

► **AYUNTAMIENTO** NUEVAS MEDIDAS DE ORDENACIÓN DEL TRÁFICO

## El endurecimiento de las sanciones reduce la doble fila en las vías principales

► Baja un 41% el número de denuncias por paradas o estacionamientos indebidos en las zonas VAP ► Los autobuses urbanos mejoran sus frecuencias de paso por las calles afectadas. **SEGOVIA 6 Y 7**

► **FÚTBOL SALA**

### El Caja Segovia juega ante el equipo más en forma de la liga

El Caja Segovia de fútbol sala se enfrenta hoy en el Pedro Delgado al Autos Lobelle de Santiago, en otro partido trascendental para el conjunto segoviano, que podría presentar novedades importantes en su convocatoria para enfrentarse al equipo más en forma de la liga en la actualidad. **DEPORTES 32 y 33**

► **LABORAL**

### La provincia perdió un total de 204 empleos en el mes de octubre

Segovia registró un aumento de 204 parados en octubre pasado, mes que acaparó la mayor pérdida de empleo en ese mes desde 1992, según los datos de que dispone el Servicio Público de Empleo Estatal Inem. En total, fueron 4.062 los segovianos que buscaban un trabajo a finales de octubre, en un mes en el que repercutió sensiblemente el fin de la actividad propiamente estival, como demuestra que la mayor pérdida de empleos se localizó en el sector servicios, con un aumento de 203 parados. **SEGOVIA 14**



**Comienza el curso en la Academia de San Quirce.** La consejera de Cultura, Silvia Clemente, saluda al escultor Moro antes de comenzar la sesión pública de apertura del curso en la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce, en la que el artista segoviano pronunció la lección inaugural donde glosó la vida y obra de los escultores Aniceto Marinas, Emiliano Barral y Toribio García. / **JUAN MARTÍN SEGOVIA 18**

Y ADEMÁS...



AYUNTAMIENTO

### Cinco empresas presentan ofertas para asumir el contrato de basuras

Cinco empresas presentaron ayer sus ofertas para la adjudicación del servicio de limpieza viaria y recogida de basuras, con arreglo al pliego aprobado en agosto. El registro municipal contabilizó las ofertas de las empresas Urbaser, Ascan, Sufi Seralia, Cespa y FCC. **SEGOVIA 10**

PARTIDOS

### El PSOE aspira a convertirse en la primera fuerza política provincial

Los socialistas, que ayer celebraron su comité provincial --máximo órgano entre congresos-- en San Cristóbal, esperan mejorar sus resultados en las próximas elecciones municipales y arrebatar así la Diputación al PP. **SEGOVIA 13**

PROCLAMACIÓN REINA

Clemente critica la falta de implicación municipal en el proyecto. **SEGOVIA 9**

BARCELONA

El Centro Castellano Leonés homenajea a Segovia. **SEGOVIA 12**

LABORAL

Juan Carlos Marazuela destaca la subida de la afiliación a UGT. **SEGOVIA 15**

LABORAL

La Junta confirma su apoyo a los trabajadores de Bimbo. **SEGOVIA 17**

### ENCUESTAS

EL ADELANTADO les ofrecerá mañana un sondeo sobre la opinión de los segovianos acerca de las obras que se realizan en el Hospital General de Segovia

### PROMOCIÓN

Vajilla de porcelana con filo de oro: HOY Plato Llano



25ª ENTREGA

2,00 €

**mudanzas GALLEGO**  
y reservas:  
**902 30 60 44**  
mudanzasgallego@muebestogalego.com  
BURGOS • PALENCIA • SEGOVIA • VALLADOLID

Trasladamos lo más valioso, y lo más querido.

50 años de experiencia

SIGS

**PRECIOSO CHALÉ**  
CTRA. DE LA GRANJA

CON EL JARDÍN MÁS BONITO QUE TE PUEDES IMAGINAR (2450 M2) Y UNA EXCELENTE VIVIENDA (450 M2.) CON GARAJE PARA 4 COCHES

**Atico**

Coches, 13 - 921 44 55 56

25ª ENTREGA

TRIBUNA | FERNANDO JÁUREGUI

# El estado (regular) de las autonomías

**D**UDO QUE HAYA MUCHA GENTE apasionada por el debate sobre el estado de las autonomías, que finalmente y tras aplazamientos debidos a causas varias, se celebrará los tres primeros días de la semana próxima en el Senado. No es la Cámara Alta marco que suscite esperanzas de un debate vivo, candente y en el que se aborden de

verdad las cosas que importan y las que interesan. Para colmo, acabamos

*Más aún dudo de que se mejoren la igualdad, la equidad, la responsabilidad y la solidaridad interterritorial*

de tener una sesión en el Congreso de los Diputados de las de alto voltaje, y tengo para mí que existe en estos momentos cierto cansancio ante la guerra parlamentaria en general y hacia los temas autonómicos en particular.

Y no es que marche bien el estado de las autonomías, ni mucho menos. Si se suspendieron durante años los debates en el Senado como el que

tendrá lugar a partir de lunes seguro que no fue porque todo eran días de vino y rosas, funcionamiento como la maquinaria de un reloj suizo y plena armonía entre las tierras y los pueblos de España. Qué va. El debate estatutario catalán, que viene de lejos y va para largo, ha mostrado que ni hay solidaridad intercomunitaria ni se ha asentado una teoría definitiva en cuanto al estatus territorial español: ¿modelo federalizante?, ¿federalismo imperfecto (esto es, claro está, una 'maragallada')?, ¿autonomismo progresivo?, ¿descentralización total?, ¿más café para unos que para otros?...

Dudo, desde luego, de que en las sesiones de la semana próxima se afiance el modelo, a veces tambaleante. Más aún dudo de que se mejoren la igualdad, la equidad, la responsabilidad y la solidaridad interterritorial. Cada presidente autonómico va, y es legítimo, imbuido de la necesidad de preguntar "qué hay de lo mío", y alguno hay, me parece, que está dispuesto a repetir la 'Fórmula Camps' en el Estatuto valenciano, según la cual una Comunidad quiere obtener para ella al menos tanto como la que más, en este caso Cataluña y el País Vasco. Eso, sin mencionar que estallen eventuales batallas puntuales, como la 'guerra del agua'.

Así que el debate, a la espera de la "grata sorpresa" que Zapatero ha anunciado a algunos presidentes autonómicos -a ZP le encantan las sorpresas; ¿qué será, será?-, me parece que no nos va a arreglar el desaguado autonómico que a veces tenemos la impresión de padecer. El último que yo recuerdo, casi una década atrás, consistió en que cada autonomía presentaba sus cuentas del gran capitán y la cosa, claro, no casaba en las cifras globales. Al menos no habían empezado aún las bofetadas hegemónicas, Maragall no presidía ninguna autonomía y el País Vasco albergaba un lehendakari llamado Ardanza, que no es lo mismo que Ibarretxe.

Tengo ganas, en fin, de escuchar qué nos dice el president de la Generalitat catalana (y el de la valenciana), qué nos dirá el lehendakari, cómo se pronunciará el 'nuevo' Pérez Touriño y cómo se comportarán todos los demás, cada día más distanciados en planteamientos, reivindicaciones y sensibilidades de los 'históricos'. Puede que, por una vez, una sesión en el Senado no sea del todo aburrida. Lo que sí es casi seguro es que va a ser poco útil, si ZP, que dice tener un conejo en la chistera, y Dios no lo remedian.

REVISTA DE PRENSA | EDITORIALES

**EL MUNDO**

En "La paradoja del debate: Zapatero ganó, pero Rajoy convenció" el diario alude a una encuesta que publica hoy este diario, según la que el 56% de los entrevistados frente a un 28%, "sigue rechazando" el Estatut. Lo cual dice que "no es sorprendente a pesar del tono relativamente moderado, hábilmente empleado por los representantes de la delegación catalana (...). Los ciudadanos -agregan- son conscientes de que esas formas no reflejan el fondo del Estatuto, que constituye un ataque a los principios constitucionales de igualdad y solidaridad".

**LA VANGUARDIA**

En su editorial titulado "Otra ley educativa" afirma que "La ley orgánica de Educación (LOE) comenzó ayer su trámite parlamentario en el Congreso con el debate y votación de las dos enmiendas de totalidad presentadas por el PP y por CiU, que fueron rechazadas".

**EL PAIS**

En su editorial "A la calle de nuevo" señala que "parece ya casi irremediable que la calle será de nuevo el escenario para expresar la protesta de diversos colectivos contra una política determinada del Gobierno socialista. Y todo apunta a que destacados representantes eclesiásticos se sumarán a la iniciativa".

**LA RAZON**

En "El desguace del Estado autonómico" dice que el que "los socios de Zapatero persigan el desguace del Estado nacido hace treinta años no es grave; son una minoría que no tienen otra razón de existir. Lo grave y preocupante es que el presidente del Gobierno de España encabece esta empresa de demolición".

**ABC**

En "Las secuelas de una ruptura" comenta que "para sacar adelante este nuevo Estatuto, el PSOE y sus aliados parecen necesitar una fuerza política que no hallan en la normalidad del Estado autonómico, ni en la salud del orden constitucional, sino en el reavivamiento del conflicto entre Cataluña y España y en la deslegitimación democrática de la derecha".

HUMOR SIN ACHE | MADRIGAL



[TRIBUNA] | ÁNGEL MANUEL SANCHO BERZAL (\*)

## Los fantasmas y los hechos

MÁS SINCERA ENHORABUENA A EL ADELANTADO por haber plasmado su diario de fecha uno de noviembre de manera objetiva la pregunta que formulé y la respuesta obtenida en el pasado pleno del Ayuntamiento, de octubre. La pregunta, lejos de intentar el debate o la crítica a las decisiones municipales, tenía por objeto que los segovianos conociesen el criterio, la cuantificación y los resultados para el Ayuntamiento y la ciudad del rodaje de la película "Los Fantasmas de Goya", en la capital, pues se trataba del pleno municipal.

Creo que hacerlo forma parte de mi responsabilidad y sinceramente, lo hacía sin acritud alguna, pues queda perfectamente definida en su objetiva transcripción la literalidad y neutralidad de su formulación.

Aprovecho para manifestar que el hecho de que su medio se haya fijado y lo relate con objetividad, me anima a seguir haciéndolo desde la responsabilidad que me toca como concejal en la oposición, pues no suele ser habitual la relevancia del turno de ruegos y preguntas para los medios de comunicación.

Desgraciadamente, las respuestas fueron al estilo habitual del Gobierno municipal, digamos incommensurables. Lo verdaderamente "incalculable" fue el vacío y la grandilocuencia de las mismas. Quizá el miedo a la transparencia, a la información, tras los resultados fruto de la incompetencia, la insolencia y la "flojera" de este equipo de Gobierno traicionaron las respuestas, pues único que quedo claro y concluyente es que defender los intereses de Segovia, y su puesta en valor les viene grande.

Lo digo también sin acritud porque sus nefastas negociaciones han dado como resultado la arbitrariedad del donativo y quizá buena voluntad de la empresa productora para con Segovia, si es que no se han olvidado ya de sus bondadosos y "majetes" gobernantes

municipales, que impresionados con el despliegue, conformaron con buenas palabras.

Quizá su falta de visión, capacidad negociadora y auto-confianza en lo que tienen entre manos, es decir la ciudad, hace que los resultados de su gestión ponga una vez más a Segovia en posición de agradecimiento arrodillado, al arbitrio del donativo y limosna, porque salimos una vez en las "teles".

Los logros y ventajas obtenidos por el Gobierno municipal, creo que no pueden ser más cicateros y conformistas resultados de una posición y actuación pasiva de los responsables municipales sin alcanzar ni un solo rédito directo del asunto, pues ni siquiera consiguieron aunque fuese un mal acuerdo, no hay acuerdo.

Pero para muestra valga un botón y les contaré algo, y es que otra vez más, la iniciativa privada les supera, miren si se podrían haber obtenido ventajas desde el Gobierno municipal que algunos empresarios, que han contribuido de forma activa, importante: sin indemnización pecuniaria alguna contra la excelente ocasión y proyecto, han conseguido contraprestaciones claras para sus empresas y verdaderamente "incalculables" para Segovia. Pronto tendremos ocasión de ver, conocer y verdaderamente promocionarán nuestra ciudad de forma directa, importante, clara y cuantificable, adjetivos que cualquier buen gestor obtiene de su trabajo no así son los que acompañan a la labor de los responsables municipales.

Tampoco y una vez más, son esos adjetivos los que se pueden atribuir a la respuesta de la pregunta

A tenor de los resultados de la gestión municipal en el asunto, no podía ser de otra manera que "incalculable" la capacidad de hablar sin decir nada, la falta de seriedad, de rigor y de claridad de las respuestas. Así nos va.

(\*) Concejal del PP en el Ayuntamiento de Segovia.

[TRIBUNA] | MANUEL FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ

## Los valores del "auténtico" deporte

CUANDO, EN RECIENTOS PASADOS DÍAS, quinientos chavalines se acercaban en el Vaticano a Benedicto XVI, regalándole dos de ellos un ramo de flores y un balón, el Santo Padre les decía: "El deporte, si se practica respetando las reglas, es un instrumento educativo de primer orden y vehículo de importantes valores humanos y espirituales. Empeños en lograr que el deporte contribuya a construir una sociedad en el respeto recíproco, en la lealtad de comportamientos y en la solidaridad entre los pueblos y las culturas".

¡Casi nada! La conseja del Santo Padre no tiene desperdicio, pues al tiempo que completa definición del deporte "instrumento educativo", es un completo, aunque resumido, tratado de sociología y un canto a los valores humanos y espirituales, y quienes viendo deporte, pero sobre todo practicándolo y enseñándolo, le hemos dedicado bastantes horas, bien sabemos que todo esto es el "auténtico" deporte.

La práctica deportiva conlleva, en su aprendizaje, entrenamiento y juego, un afán de superación, una capacidad de esfuerzo, derroche de sacrificio, buenas dosis de abnegación, mucho compañerismo, moneos de altruismo, y pundonor a puñados... Pero ¡Ojo!, que el mismo Papa advierte "si se practica respetando las reglas".

Y es que a lo que hoy llamamos deporte se ha convertido en negocio, empresa, marketing, mercado de compra y venta de hombres y servicios, lugar y tiempo de apuestas, disputas y agresiones, cuya meta no es superarse, sino ganar a costa de todo y todos, llegándose a sobornar al árbitro que aplica las normas, o a ingerir productos nocivos que proporcionan artificialmente mayor fuerza, velocidad y resistencia,

engañando al contrincante, al público y al propio deportista que atenta contra su salud.

Hoy los grandes clubes, los fichajes millonarios, los engañosos senderos de la fama, el culto de hiperdulía al "héroe" de los estadios, el valor del tener más que el ser, han degradado la verdadera imagen del deporte y el deportista. Los mayores muchas veces, en vez de aprovechar los valores del deporte para la educación de los jóvenes, les damos el mal ejemplo de los gritos desaforados, los insultos, las amenazas e incluso la agresión, el odio, el revanchismo a quienes no permitieron que nos llevásemos el estandarte de la victoria, el trofeo, el título o el récord.

Es deber de los mayores, de los educadores, de los padres y de la sociedad toda, mostrar al jovencito la ética y la moral de la saludable práctica del ejercicio físico, sujeto a unas normas, intentando primero vernos nosotros mismos, nuestra vanidad, nuestra pereza, nuestro egoísmo, y por añadidura, vencer, "deportivamente" al contrario, con habilidad y esfuerzo, pero nunca humillándolo, sino antes agradeciendo que hace posible, aunque en el otro bando y dificultando nuestra victoria, el que podamos compartir tan saludable y agradable actividad lúdica; así como evitar toda tendencia al clasismo, racismo o intolerancia, siendo lugar y tiempo propicios para, igual que con el cine, la TV, las lecturas o la red de Internet por la que tanto navegan, llevarlos a admirar e imitar no al más goleador o hábil, sino al más virtuoso, que haberlos hay tantos que no pueden valer de modelo, advirtiéndoles que para llegar a ese dominio deportivo tuvieron que derrochar entusiasmo, entrega, esfuerzo y renuncias, compaginando la práctica de su afición deportiva con su compromiso del estudio y el trabajo.

[CARTAS AL DIRECTOR] | SORAYA M<sup>a</sup> DOMÍNGUEZ ILLANAS

## Sobre las fiestas de Cantimpalos

Señor director:

ADAS LAS CARTAS PUBLICADAS EN esta sección los días veintiocho de octubre y dos de noviembre, en las que parece haber sido dañada la sensibilidad de ciertas personas, llega mi turno de réplica, y no puedo eludir en éste hacerme las siguientes preguntas:

¿Acaso no encendemos diariamente la televisión y vemos horrorizados los desastres provocados por los cambios climáticos, terremotos, hambre, pobreza... y tantas y tantas desgracias? ¿Eso sí hiere nuestra sensibili-

dad?. Procuremos pues, que esos momentos de alegría que nos ofrece la vida, los disfrutemos sin más, y no busquemos más allá que lo meramente divertido en ellos. De todos modos, si nos ponemos a buscar hechos que hieren nuestra sensibilidad, ¿acaso no se hiere la sensibilidad con palabras tales como, "patético jurado", "tarados" o "engendro" (según carta publicada)? Yo creo que sí.

En todo caso quiero pedir disculpas, en mi propio nombre y en el de la Peña Galardonada con

el primer premio de tan polémicos desfiles, a aquellas personas que pudieron verse ofendidas en algún sentido, pues nunca fue esa la intención, ni mucho menos, ya que sólo se pretendió hacer disfrutar a todo aquel que se acercó a ver nuestros desfiles de peñas.

Y sin más, quiero despedir esta carta animando tanto a los vecinos de Cantimpalos como a sus visitantes, a que sigan disfrutando con alegría y sentido del humor las fiestas patronales que cada año nos ofrece esta villa.

### EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

Editor-Director:  
Carlos Herranz Cano

#### Subdirector

Aurelio Martín González  
Redactor Jefe  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos  
Director Gerente  
Javier Hernando Domingo  
Administración  
Carlos Rebollos Herranz  
Publicidad y Marketing  
David Matarranz Casado  
Administración de Publicidad  
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres  
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)  
40006 Segovia  
Teléfono: 921 437 261  
Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º  
Teléfono: 921 461 212  
40001 Segovia

Correo electrónico de redacción  
adelantado@adelantado.com  
Difusión controlada por la OJD

[VISTO Y NO VISTO] | FOTO: F. PEÑALOSA

## Calefacción callejera

Con el otoño envejeciendo y el invierno a punto de amanecer, el termómetro nos enseña cada día temperaturas más bajas. En las casas, las calefacciones funcionan ya a pleno rendimiento. En la calle... a pasar frío toca. Salvo que uno decida imitar al gato de la fotografía, que ha decidido subir encima de un coche para aprovechar el calor que despiden su motor. Eso sí, el minino no ha elegido un vehículo cualquiera, no, sino que se ha aupado al más elegante de la calle. Porque en el mundo animal también hay clases. Y en el de los gatos, más. El de la imagen es gato callejero, pero va por la vida haciéndose pasar por pantera. Aunque con ese tamaño no engañará a nadie.



## HÉCTOR GARRIDO (EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA)



CASA DE LOS PICOS

## Colectiva cerámica

La Casa de los Picos acoge una muestra colectiva de cerámica de los artistas Carmen Ballarín, Ana Soto y David Whitehead. La exposición puede visitarse hasta el próximo 15 de noviembre

## PARTICIPACIÓN

### Gratis en Agenda

Los interesados en ver publicados en esta sección sus fotografías y textos pueden enviarlos por correo, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA: "Agenda Social", calle Peñalara, 3. 40006. Segovia. Las fotografías - en ningún caso fotocopias - se publicarán por orden de llegada; y no se devolverán.

adelantado@elad-  
lantado.com

# AGENDA 4

## HOY

**5** noviembre de 2005

Faltan 57 días para que finalice el año

### Santoral

San Zacarías, Santa Isabel, padres del Baustista, Ángela de la Cruz y los santos Eusebio y Félix

## TELÉFONOS DE URGENCIA

### Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL ..... 921431212  
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700  
PROTECCIÓN CIVIL ... 921759115  
GUARDIA CIVIL ... 062 921426363  
INF DE CARRETERAS ... 921417131  
BOMBEROS SEGOVIA . 921422222  
BOMB. COCA ..... 921586132  
BOMB. SEPÚLVEDA ... 921540000

### Servicios sanitarios

EMERGENCIAS ..... 061  
HOSPITAL GENERAL . 921419100  
HOSP. POLICLINICO . 921419100  
H. MISERICORDIA . 921460115-16  
CRUZ ROJA ..... 921440202  
URGENCIAS ..... 921440702  
INFOCÁNCER (GRATUITA)  
(24 HORAS) ..... 900100036

### Transportes

RADIO TAXI ..... 921445000  
ESTACIÓN RENFE ... 902240202  
ESTACIÓN DE  
AUTOBUSES ..... 921427707

### Otros

EMERGENCIAS ..... 112  
TURISMO ..... 921460334  
AYUDA A LA VIVIENDA  
(JUNTA CYL) ..... 902 22 88 88  
CORREOS ..... 921461949

### Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE  
GOBIERNO ..... 921759000  
JUNTA DE  
CASTILLA Y LEÓN ... 921417384  
DIPUTACIÓN ..... 921113300  
AYUNTAMIENTOS  
SEGOVIA ..... 921419800  
AYLLÓN ..... 921553000  
CANTALEJO ..... 921520001  
CANTIMPALOS ..... 921496009  
CARBONERO  
EL MAYOR ..... 921560002  
COCA ..... 921586011  
EL ESPINAR ..... 921181700  
FUENTEPELAYO ..... 921574000  
MOZONCILLO ..... 921577392  
NAVALMANZANO ..... 921575002  
NAVA DE LA ASUNCIÓN  
921580036  
NAVAS DE ORO .... 921591000  
PALAZUELOS  
DE ERESMA ..... 921449354  
RIAZA ..... 921551016  
SAN ILDEFONSO ..... 921470018  
STA. MARÍA LA REAL  
DE NIEVA ..... 921594036  
SEPÚLVEDA ..... 921540000  
TUREGANO ..... 921500000  
VILLACASTÍN ..... 921198008

## EXPOSICIONES

### Pizarras

"Pizarras grabadas" de Ángel Enjuto en el espacio Mirador. Hasta el 17 de diciembre.

CAFETERÍA EL DESVÁN

### Cerámica

Muestra colectiva de Carmen Ballarín, Ana Soto y David Whitehead. Hasta el 15 de noviembre.

CASA DE LOS PICOS

### Luis Mayo

Exposición "Los árboles" de Luis Mayo.

CLAUSTRO GALERÍA DE ARTE

### Antonia Fernández

Óleos, emplaste de Antonia Fernández en el Centro Senior Corpus (c/ Juan Bravo, 2). Mañana último día.

CENTRO SENIOR CORPUS

### Colectiva

Exposición colectiva de varios artistas en el Espacio de Arte Miñón. (c/ Valdelaguila, n. 3). Hasta finales de noviembre.

ESPACIO DE ARTE MIÑÓN

### Fran Herreros

Exposición 'Pinturas Fresca'. Hasta el 30 de noviembre. (Barrio El Salvador, en la calle Pedro de Fuentidueña, 13).

GALERÍA BRICOPEKE

### Klaus Ohnsmann

Muestra de pinturas de K. Ohnsmann. Hasta el 29 de noviembre.

GALERÍA NÉLIDA

### Colecciones del IVAM

Hasta el 19 de febrero, muestra "Obras maestras del siglo XX en las colecciones del Ivam" en el Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente.

MUSEO ESTEBAN VICENTE

### Bordados

Bordados populares de Segovia en el Museo Roder Robles (c/ San Agustín).

MUSEO RODERA ROBLES

### Concha Prada

Muestra itinerante "Invisibles" de la zamorana Concha Prada. Hasta el 27 de noviembre.

MUSEO ZULOAGA

### Labores de ganchillo

"Museo de los Quehaceres" en el restaurante El Molino de Madrona. Hasta el 15 de noviembre.

RESTAURANTE EL MOLINO

### José Bueno Maroto

Hasta el 1 de diciembre, exposición fotográfica 'Sombras', en horario comercial.

SALA DE FOTOGRAFÍA JUAN LUIS MISIS

### Eugenio Granell-Leoncio Martínez Cameno

Hasta el 27 de noviembre, muestra "La imagen de la mujer en la obra de Eugenio Granell" en el Torreón de Lozoya.

"Observando la naturaleza", de Leoncio Martínez Cameno. Hasta el 27 de noviembre en la

## CURSO DE VOLUNTARIADO



**Formación para los nuevos voluntarios.** La parroquia de San Frutos acogió el inicio del curso de voluntarios que contó con la participación de 17 personas y que fue organizado por Cáritas. La finalidad del seminario es que los nuevos voluntarios conozcan el trabajo y la acción del colectivo.

### Sala de las Caballerizas.

TORREÓN DE LOZOYA

### Vera Callejo

Exposición de acuarelas. Hasta el 27 de noviembre. De martes a viernes, de 11,30 a 14,00 y de 17,00 a 20,00h.). Los sábados, domingos y festivos: De 11,30h., a 20,30 h..

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO, GALERÍA ZACA

### Eduardo Chillida

Hasta el 11 de diciembre muestra de Wolfgang Stifter "El trazo español" y grabados de Eduardo Chillida en la galería Calart Actual de La Granja de San Ildefonso.

LA GRANJA, CALART ACTUAL

### Vidrio

Exposición temporal 'Escuela de Artes Aplicadas del Vidrio de Zelezny Brod', en la Sala de Las Luces. Hasta el 25 de diciembre.

Visitas al honor del Museo Nacional del Vidrio en La Granja de San Ildefonso, de martes a viernes y domingo, de 10,00 a 14,45 h.; sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

LA GRANJA, MUSEO NACIONAL DEL VIDRIO

### Colectiva

Muestra colectiva de Francisco Recuero, Eloísa Gil Peña, Alfonso Redondo, Alicia Mediavilla, Pedro Martínez-Avial, María Luisa Ruiz Larrea y Daniel Gil Martín. En la galería Petraría hasta el 27 de noviembre.

PEDRAZA- GALERÍA PETRARIA

### Ignacio Gómez Pulido

Muestra de fotografías de Ignacio Gómez Pulido "Los wayú de la Gúajira-Colombia" en el "Los wayú de la Caja Segovia. Hasta el 18 de noviembre.

SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA

### Luis Moro

"Hipocampo", pintura, escultura e instala-

ción del segoviano Luis Moro en la galería de arte Dolores de Sierra en Madrid (c/ San Agustín, 15-bajo). Hasta el 10 de diciembre.

MADRID

### Francisco-Luis Puch Abad

Muestra del escultor segoviano Francisco-Luis Puch Abad en el centro cultural "La Despernada" de Villanueva de la Cañada (Madrid). Hasta el próximo día 22 de noviembre.

VILLANUEVA DE LA CAÑADA (MADRID)

## GASTRONOMÍA

### Jornadas Micológicas

El restaurante La Brasería de San Rafael acogió las IV Jornadas Micológicas que se desarrollarán hasta el 20 de noviembre.

RTE. LA BRASERÍA EN SAN RAFAEL

### Jornadas Caza

El restaurante La Matita de Collado Hermoso celebra las XIV Jornadas de Caza que se desarrollarán hasta el 20 de noviembre.

RESTAURANTE LA MATITA DE COLLADO HERMOSO

## AVISOS

### Vacunación

De lunes a viernes y de 10,00 a 13,00 h., vacunación neumocócica y antigripal a los mutualistas de Muface en el Hospital de la Misericordia. Es preciso presentar la documentación pertinente de Muface. Hasta el 11 de noviembre, personal de Asepeyo recorrerá distintos edificios administrativos de la Junta dentro de la campaña de vacunación antigripal puesta en marcha por la Delegación Territorial de la Junta.

HOSPITAL DE LA MISERICORDIA-RESIDENCIA MIXTA

### Salas de Estudio

Salas de estudio en el colegio "Elena Fortún" (Barrio Nueva Segovia) y en el colegio Eresma

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**SEGOVIA**  
 HOY  
**Día y noche:** Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31 (junto Casa de los Picos).  
 MAÑANA:  
**Día y noche:** López Duque. Cronista Lecea, 6 (junto Plaza Mayor)  
**de 9,45 a 22,00 horas,** Tamayo Barbero. José Zorilla, 41.

**EL ESPINAR**  
 El despacho de guardia está en San Rafael.  
**OTRAS LOCALIDADES**  
 Hoy están de guardia durante las 24 horas: los establecimientos de Cantalejo, Campo de San Pedro y Navafría y La Granja.  
 Además, de 10,00 a 22,00 horas, permanecerán abiertas las farmacias de las localidades de Hontalbilla, Escarabajosa, Turégano, Nieva y Villacastín.

**AGENDA SOCIAL**



**Felicitación.** Este día es muy especial para todos nosotros porque después de seis años nos volvemos a reunir. Bienvenida hija, tus hermanos, amigos y madres te recibimos con mucho cariño y amor.

(Barrio La Albuera); la primera estará abierta de 17,30 a 21,30 h. y la segunda, de 19,00 a 22,00 h.  
 NUEVA SEGOVIA Y LA ALBUERA

**OTRAS ACTIVIDADES**

**Don Quijote**  
 Hoy, Aventuras de Don Quijote contadas por Claudia de Santos. Los días 5, 19 y 26 de noviembre, y 3, 10 y 17 de diciembre.  
 BIBLIOTECA PÚBLICA DE SEGOVIA

**Hogar Centro**  
 Hoy, a las 18,00 h., actuación del Taller Cultural de Teatro de Fuentepelayo que representará la obra "Dios los cría y ellos se juntan".  
 HOGAR CENTRO (DOMINGO DE SOTO, 3)

**Cuentos**  
 El grupo de cuentistas Aganipe protagonizan su IV edición de 'Cuentos porque sí'. Esta tarde, a las 20,00 para niños y a las 21,00 horas para adultos.  
 CASA DE LA ALHÓNDIGA

**Cuentacuentos**  
 A las 12,00 horas, Feliciano Ituero Bravo participará en el habitual cuentacuentos en la Librería Diagonal.  
 LIBRERÍA DIAGONAL

**Actividades culturales**  
 A las 22,00 h., concierto country rock en el salón de baile de San Cristóbal de Segovia.  
 SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA

**Liga nacional**  
 Carrera de orientación de la liga nacional. Federados y público atento. Se tendrá como base el mapa de la carrera del día 15 de octubre.  
 CENTRO CULTURAL DE EL ESPINAR

**Asamblea FEDAMPA**  
 Hoy, a las 16,30 horas, en el Salón de Actos del Instituto Mariano Quintanilla, Asamblea General de la Federación de Asociaciones de Madres y Padres de Alumnos de Centros Públicos de Segovia (Fedampa).  
 INSTITUTO MARIANO QUINTANILLA

**Carrera Popular**  
 La Asociación de Industriales Polígono 'El Cerro' celebra mañana domingo, a las 11,00 horas, la III edición de este certamen que se desarrollará por las calles del área a beneficio de Unicef.  
 POLÍGONO INDUSTRIAL EL CERRO

**TEATRO**

**Historia de una vida**  
 La compañía Pentación Espectáculos protagoniza

za 'Historia de una vida'. Hoy a las 20,30 horas.  
 TEATRO JUAN BRAVO

**Representación sobre reciclaje**  
 La Librería Atenena, en El Sotillo, acoge hoy a las 12,30 h., la representación de 'La Historia del reciclaje' a cargo de varias niñas de la localidad  
 LIBRERÍA ATENENA

**MÚSICA**

**Ritmos latinos**  
 Esta noche, a partir de las 00,00 horas actuación de Antonio Toledo en compañía de la pianista Nariá Navidad y la vocalista Marta de la Aldea.  
 Entrada libre.  
 LA OVEJA NEGRA. CABAÑAS DE POLENDOS

**Guitarra**  
 Hoy, dentro de las actividades culturales programadas por el Ayuntamiento de San Cristóbal de Segovia, Dúo de guitarra clásica.  
 SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA

**POESÍA**

**Lectura poesía**  
 Esta tarde, a las 18,00 horas, en la Alhóndiga, el periodista y escritor Javier Lostalé protagonizará una lectura de poesía y relacionará este género con el Quijote. Organizado por la Junta con motivo del aniversario de la IV centenario de la publicación de la obra de Miguel de Cervantes  
 CASA ALHÓNDIGA

**CINE**

**Presentación corto**  
 Hoy, a las 12,00 horas, en la Sala de Proyecciones de la Universidad SEK tendrá lugar la presentación del cortometraje '80 años a tu lado', dirigido por Rubén Palomero.  
 UNIVERSIDAD SEK

**CONCURSOS**

**Concurso piano**  
 La Fundación Don Juan de Borbón convoca el IX premio infantil de piano, Santa Cecilia 2005. Podrán participar los pianistas que el 26 de noviembre no superen la edad de 14 años. Más información, 921461400.

**REGISTRO CIVIL**

**Defunciones**  
 María del Pilar Moreno Rey (92 años), Antonio Ruiz Díaz (86), Julia Amo González (73) y José Lázaro Velasco (67).



**Felicitación.** Ya eres famosa. Muchas felicidades. Esperamos que sigas igual de guapa y de loca. Tus amigas Sandra y Vera.



**Boda.** Por fin se corta la coleta 'Jesulín de Yanguas' que seais muy felices en el día de vuestra boda. De parte de 'algunos amigos'.

**MONUMENTOS**

**ALCÁZAR** Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.  
**CATEDRAL** Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril a octubre de 9,00 a 18,30h.  
**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** Tlf 921 466720. e-mail turismosegovia@telefonica.net Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20.  
**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA** Tlf 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.  
**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.  
**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI** (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.  
**IGLESIA DE LA VERACRUZ** Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.  
**MONASTERIO DEL PARRAL** Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.  
**PALACIO EPISCOPAL** Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.  
**TORREÓN DE LOZOYA** Tlf. 921 46 24 61: Ex posiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.  
**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.  
**MUSEO DE SEGOVIA** Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.  
**MUSEO ZULOAGA** San Juan de los Caballeros. Tifs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.  
**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.  
**MUSEO RODERA-ROBLES** Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.  
**ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA** Calle Darioz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.  
**PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO** Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Pendiente del nuevo horario de otoño-invierno. Hasta el 15 de octubre, la Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, lunes a partir de las 15,00 h.; Piscifactoría, los martes desde las 15,00 h.; y Jardín de la Real Botica, los sábados de 10,00 a 13,00 h., previa petición de visita. Información en los tifs.: 921 47 00 19 y 921 47 00 20. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.  
**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 16,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNO: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.  
**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE** De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!



**PINTURA**  
 PRECIOS ESPECIALES. SOMOS FABRICANTES

**JARDINERÍA**  
 C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.  
 SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

► TRÁFICO

## La dureza de las sanciones reduce la doble fila en las vías principales

**Denuncias.** Las denuncias por paradas o estacionamientos indebidos se reducen un 41% en las zonas que desde el 1 de octubre son Vías de Atención Preferente (VAP)

**Grúa.** La actividad de la grúa aumenta ligeramente, debido a que los conductores, que huyen de la doble fila, estacionan los vehículos en espacios prohibidos

SERGIO ARRIBAS / SEGOVIA

El miedo guarda la viña, reza el dicho popular. Pocos quieren arriesgarse a una multa de hasta 300 euros. El Ayuntamiento ha encontrado en el temor a la sanción un sólido aliado para mejorar la circulación por la ciudad. El endurecimiento de las sanciones parece haber obrado el milagro de concienciar, en apenas un mes, a los conductores. Y es que las medidas que la Concejalía de Tráfico puso en marcha para combatir la doble fila en las calles y avenidas de mayor circulación de la capital han comenzado a dar resultados.

El pasado 1 de octubre, cuatro vías de la ciudad, las arterias principales de circulación de la capital, fueron convertidas en Vías de Atención Preferente (VAP); esto es, con preferencia de paso para el transporte público —taxis y autobuses— por el carril de la derecha. En la avenida Ezequiel González, el Paseo de Conde Sepúlveda, la calle Obispo Quesada, la avenida de Padre Claret y la avenida de Vía Roma fue incorporado el anagrama VAP y una línea roja sobre la calzada y pegada al bordillo, una señalización que alerta de la imposibilidad de parar o estacionar en doble fila, considerada ahora como una "falta grave". La primera consecuencia: la multa pasó de 30 euros a una horquilla de entre 90 a 300 euros.

A la luz de los datos, un mes de funcionamiento ha bastado para demostrar la eficacia de la medida, a la que ha contribuido una mayor vigilancia de las zonas VAP

por parte de la Policía Local, aunque este extremo no es reconocido desde las instancias policiales.

Durante el mes de octubre, primero de vigencia de la medida, los agentes policiales han tramitado un total de 92 denuncias "estáticas" —por paradas y estacionamientos indebidos— en las zonas VAP; por las 156 contabilizadas en octubre de 2004 en las mismas calles y por las mismas causas; lo que supone una reducción de las sanciones de un 41%.

La concejala de Tráfico, Ana Sanjosé (PSOE) interpreta este descenso en que los conductores han comenzado a respetar las normas, conscientes de la fuerte sanción económica que acarrea ahora la infracción a la norma.

**LA GRÚA, MÁS TRABAJO** Sin embargo, la actividad de la grúa en las vías bajo la denominación VAP ha aumentado ligeramente, pasando de las 58 intervenciones en octubre de 2004 a las 69 del pasado mes. La explicación es sencilla: los vehículos ya no se dejan en doble fila, pero muchos ocupan zonas prohibidas; como los espacios reservados para la carga y descarga. Y más de un caso se ha dado de que un camión de reparto debe parar en doble fila ante la imposibilidad de hacerlo en el lugar reservado porque está ocupado por un vehículo no autorizado que, en consecuencia, es retirado por la grúa.

Inflexibles en la aplicación, pero no tanto. Y es que, según Sanjosé, pese a que la sanción puede alcanzar los 300 euros, todas las



El anagrama VAP, en color rojo, y las líneas en los bordillos, alertan de la imposibilidad de aparcar en doble fila. La imagen corresponde a la avenida de Padre Claret.

### LAS OPINIONES

#### CRUZ DEL POZO MONTES

PRESIDENTE DEL GREMIO DE TAXISTAS



más fluidez sobre todo en Conde Sepúlveda, la gente ya se enfada con el para en doble fila".

«Creo que las zonas VAP son beneficiosas para la movilidad. La doble fila molestaba bastante y la medida me parece bien, siempre que se respete, como se nos ha dicho, que los taxis podemos parar para esperar a nuestros clientes». «Se nota

#### MARÍA JESUS LÓPEZ AYUSO

ENCARGADA DE UN VIDEO-CLUB



tes. Nos dicen que hay muchas multas, sobre todo los sábados por la tarde".

«En Ezequiel González han puesto la zona VAP por los video-clubs, pero lo que tardan los clientes en alquilar o dejar una película son cinco minutos, no es para que destruya la circulación de esta calle». «Hemos notado un descenso de clientes. Nos dicen que hay muchas multas, sobre todo los sábados por la tarde".

#### JULIO HUERTA MATEO

HOSTELERO



daña a nuestro establecimiento un espacio señalizado para esta tarea que ha desaparecido».

«A los hosteleros nos fastidia porque quienes nos realizan la carga y descarga les preocupa mucho las multas. Ya que nos ponen la zona VAP, también deberían reservar más espacios para la carga y descarga». «Antes había en una calle ale-

#### LUIS ALFREDO MORENO

CONDUCTOR



sigue sin estar concienciada. Había que tener más vigilancia policial y no multas tan severas".

«Me parece una medida oportuna, porque son zonas de mucho tráfico, pero no es una de las medidas prioritarias, los mayores problemas están en el casco antiguo. Segovia necesita el parking del Salón». «Se nota más fluidez, pero la gente

denuncias tramitadas hasta la fecha han ido acompañadas de una propuesta de sanción de 90 euros, la cuantía mínima. Y es que, con la actual ordenanza de circulación, ya obsoleta, sería "incongruente", según la concejala, que saltarse un semáforo en rojo suponga una multa tres veces inferior a una parada en doble fila. No obstante, cuando entre en vigor, en 2006, la

nueva ordenanza municipal de circulación, el Ayuntamiento comenzará a aplicar, si fuese necesario, las sanciones más elevadas.

Sanjosé no tiene dudas de que la puesta en marcha de las zonas VAP han mejorado, de forma apreciable, la fluidez circulatoria por la ciudad; y contribuido, especialmente, a que los autobuses urbanos cumplan ahora mejor con las

frecuencias de paso. "El autobús no se ajustaba a los horarios por culpa de la doble fila, tenía que sortear muchos vehículos en su trayecto e incluso no podía parar en las paradas", dice Sanjosé, quien asegura que, gracias a las zonas VAP, los urbanos cumplen ahora mejor las frecuencias de paso.

La concejala afirma que la fluidez circulatoria ha mejorado en Vía



avenida de Ezequiel González/ JUAN MARTÍN

# La nueva ordenanza municipal de circulación entrará en vigor en 2006

El Ayuntamiento pretende adaptar la actual norma, de 1980, a la Ley de Tráfico de Seguridad Vial • La normativa regulará la carga y descarga, los usos de espacios peatonales o la zona azul



El Ayuntamiento contará con una ordenanza de circulación y un Plan de Movilidad/ FERNANDO PEÑALOSA

Roma, aunque donde es más apreciable en Ezequiel González y Conde Sepúlveda, donde los vehículos en doble fila se concentran, sobre todo, frente a bares, restaurantes y video-clubes.

Pero también existen daños colaterales. Y es que tras la entrada en vigor de las zonas VAP la congestión de vehículos en doble fila se ha trasladado a las vías cercanas transversales. Sanjosé apuntó a la calle Los Almendros, junto a Ezequiel González, y a la calle Santa Catalina, que confluye en Vía Roma, como las que más han sufrido la llegada de nuevos vehículos.

**CARGA Y DESCARGA** Con respecto a las tareas de carga y descarga, la concejala indicó que la Policía Local no está siendo muy estricta, y suele permitir la parada en doble fila, aunque solo en

el horario reservado para esta tarea. "Fuera del horario es inflexible, no es aconsejable que paren en zona VAP".

No obstante, Sanjosé explicó que el Ayuntamiento mantiene conversaciones con los comerciantes y transportistas para delimitar los espacios reservados para las tareas de carga y descarga; e incluso para ampliar estas zonas.

La Concejalía de Tráfico no tiene previsión de ampliar las zonas VAP en la ciudad, pese a las solicitudes formuladas en este sentido, como la que realizó, a través de este diario, la asociación de vecinos del Cristo del Mercado para la calle de José Zorrilla.

"No vamos a levantar la guardia, hay que seguir insistiendo hasta llegar a la concienciación de los conductores, aunque sean de futuras generaciones", dijo.

## Los autobuses urbanos han mejorado sus frecuencias de paso gracias a la medida

transportistas para delimitar los espacios reservados para las tareas de carga y descarga; e incluso para ampliar estas zonas.

La Concejalía de Tráfico no tiene previsión de ampliar las zonas VAP en la ciudad, pese a las solicitudes formuladas en este sentido, como la que realizó, a través de este diario, la asociación de vecinos del Cristo del Mercado para la calle de José Zorrilla.

"No vamos a levantar la guardia, hay que seguir insistiendo hasta llegar a la concienciación de los conductores, aunque sean de futuras generaciones", dijo.

S.A. / SEGOVIA

La puesta en marcha de las zonas VAP supone un primer anticipo de las medidas que, en materia de tráfico, pretende aplicar el Ayuntamiento a través de la futura ordenanza municipal sobre circulación; cuyo primer borrador ha sido ya presentado al Foro de Movilidad con vistas a que el pleno pueda aprobarlo en diciembre y entre en vigor a lo largo de 2006.

La futura ordenanza, que sustituirá a la obsoleta de 1980 y se adaptará a la última Ley de Tráfico sobre Seguridad Vial, está llamada a actualizar aspectos como los lugares y horarios para la carga y descarga o el uso de las zonas peatonales; regulará las zonas de estacionamiento y parada e incorporará "pequeños apuntes" sobre la zona azul, incorporando la actual normativa de la ORA.

Uno de los aspectos más destacados de la futura ordenanza general de circulación hace referen-

cia a los horarios de carga y descarga. La normativa delimitará en toda la ciudad las zonas reservadas para esta tarea y los horarios, que serán, dependiendo de cada calle, solo por la mañana o solo por la tarde, a diferencia de lo que ocurre ahora.

Sanjosé indicó que en la actualidad los horarios de carga y des-

carga no se están cumpliendo, sobre todo en las calles del recinto amurallado; de manera que con la nueva normativa "los transportistas sabrán qué horarios tienen y en qué calles para realizar esta tarea de forma adecuada". "Se presentó el borrador al Foro de Movilidad, vamos a seguir estudiándolo sin prisa pero sin pausa", dijo.

## Elaboración del Plan de Movilidad

La concejala de Tráfico, Ana Sanjosé, explicó ayer que con independencia del propósito de contar con una nueva ordenanza municipal sobre circulación, el Gobierno municipal aspira a dotar a la ciudad de un Plan de Movilidad, como un instrumento asociado al futuro Plan General de Ordenación Urbana (PGOU).

Sanjosé explicó que los técnicos municipales están elaborando el pliego que servirá para contratar a la empresa consultora que redactará, en el primer semestre de 2006, el Plan de Movilidad, acorde con el modelo de ciudad plasmado en el PGOU. Según los cálculos de la concejala, el Ayuntamiento podrá contar con el documento a mediados o finales del próximo año. Entre otros aspectos, el Plan de Movilidad está llamado a concretar, entre otros aspectos, las necesidades de futuros aparcamientos públicos que precisa la ciudad y las prioridades de construcción.



## AZULEJOS TABANERA

Gran Sección de:  
**- TARIMAS -**



Flotante,  
Maciza, Laminar...  
(Con o sin instalación)



Exposiciones: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18 José Zorrilla 40. Tel: 921 42 01 84

## ▶ JUNTA

Educación  
contrata  
equipamiento  
para dos  
institutos

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Dirección Provincial de Educación de la Junta en Segovia ha anunciado la contratación de suministros para el Ciclo Formativo de Mantenimiento y Servicios a la Producción, en el Instituto de Enseñanza Secundaria (IES) La Albuera, y para el Ciclo de Técnico en Fabricación a Medida e Instalación de Carpintería y Mueble, en el IES Ezequiel González.

En el primer caso, el presupuesto indicativo de licitación es de 84.093,20 euros, según indicó la Junta de Castilla y León en una nota de prensa remitida a esta Redacción. Para el equipamiento del IES Ezequiel González, la Dirección Provincial de Educación invertirá un total de 55.800 euros. El concurso para la adquisición del equipamiento para estos Ciclos permanecerá abierto durante 20 días. La presentación de ofertas debe realizarse en el Registro de la Dirección Provincial de Educación, en la calle José Zorrilla. Allí también, los interesados pueden consultar las cláusulas administrativas y prescripciones técnicas del expediente.

## ▶ CULTURA

La Fundación Don Juan de Borbón  
trabaja en un gran evento cultural

La institución quiere dar una mayor relevancia a sus actividades y busca un patrocinador para poder sufragar el coste de la actuación, que definirá antes de finales de año

• La Fundación Don Juan de Borbón esperará a definir el importante evento cultural en el que trabaja para aprobar los presupuestos para el próximo año.

C.G.Q. / SEGOVIA

La Fundación Don Juan de Borbón ha decidido "dar un paso más allá" en su oferta de actividades y ofrecer en el próximo año un evento cultural de "relevancia internacional", según aseguró su presidente, el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, en rueda de prensa, momentos después de que concluyese el comité ejecutivo de la institución.

Los patronos retrasaron así la aprobación del presupuesto de la fundación de 2006 a la elección de este importante evento cultural, para el que buscan un patrocinador, tanto público como privado, para sufragar el coste. Sin incluir el montante de esta actuación, las cuentas rondarán el millón de euros.

El director de la fundación, Emilio Hernández, será el encargado de proponer posibles eventos, sobre los que los patronos elegirán uno, en una reunión que se celebrará en este mes, para que después, en diciembre, comience la búsqueda de un patrocinador que haga frente al coste de la actuación.



El comité ejecutivo de la Fundación Don Juan de Borbón celebró en la mañana de ayer una reunión. // JUAN MARTÍN

Arahuetes explicó que aún no se ha decidido tampoco la fecha en la que se celebrará, a la espera de conocer las posibles actuaciones, ni el lugar, aunque los patronos de la fundación apuestan por el entorno del Acueducto.

El presidente de la fundación incidió en que el nivel de las actuaciones que organiza la institución "es bueno" y que el futuro evento servirá "de complemento y

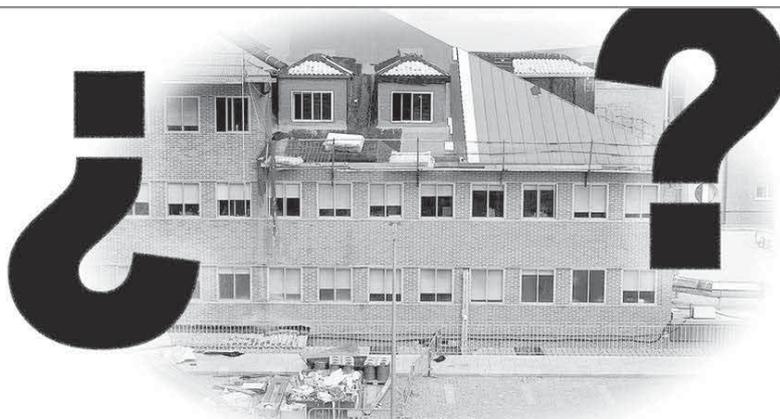
para aumentar el prestigio" de la labor de la entidad, al tiempo que recalcó que "si no lo conseguimos, no será un fracaso, porque continuaremos con las actividades del año pasado".

**COMPROMISO** Pedro Arahuetes también explicó que con la organización de este evento "cumpliríamos el compromiso que habíamos adquirido con la funda-

ción, pero el dinero siempre marca", y añadió que "no hay dinero" para otro tipo de actividades distintas a las que la institución habitualmente ofrece, de ahí la necesidad de buscar un patrocinador para el citado evento cultural.

Tras prever que la fundación aprobará sus presupuestos en enero próximo, Arahuetes indicó que la institución ofrecerá "un abanico amplio de actividades".

**Triángulo Inmobiliaria** San Francisco  
19  
Tfno  
921  
41  
S0144 -  
20  
TABANERA DEL  
90  
MONTE: parcela  
rustica vallada de  
2.925 m2 con zona  
arbolada y un pequeño arroyo...



## ¿Qué opinan los segovianos sobre el funcionamiento de la sanidad pública?

¿Se han visto perjudicados por las obras del Hospital General?  
¿Cómo valoran los ciudadanos el trato que les dispensan los profesionales de los centros de atención primaria y especializada?

Estas y otras preguntas las responden los segovianos en el último sondeo de Segovia Opina para El Adelantado.

**Domingo 6 de noviembre**  
Sondeo de opinión en Segovia  
sobre la sanidad pública

**Lunes 7 de noviembre**  
Sondeo de opinión en Segovia  
sobre la sequía y el uso del agua

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

► PROCLAMACIÓN DE ISABEL LA CATÓLICA

# La Junta responsabiliza al municipio del aplazamiento de los actos

Silvia Clemente asegura que el equipo de Gobierno "no ha propiciado la continuidad" de un acontecimiento que debe desarrollarse "desde el impulso y la iniciativa local".

• La Consejera de Cultura de la Junta de Castilla y León, Silvia Clemente considera que el Ayuntamiento de Segovia es el responsable de la suspensión de los actos de recreación de la proclamación de la reina de Castilla previstos inicialmente para el próximo mes.

M.GALINDO / SEGOVIA

Clemente rechazó veladamente las manifestaciones realizadas el pasado jueves por el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes en las que aseguró que el municipio no tiene ninguna culpa en la decisión de la Asociación Concordia de Segovia de suspender los actos de recreación de la proclamación, situando en el Gobierno regional la iniciativa de sufragar mayoritariamente los gastos que genera esta actividad.

La consejera —que asistió ayer al acto inaugural del curso en la Real Academia de San Quirce— recordó en declaraciones a los periodistas que el Gobierno regional realizó el pasado año un ofrecimiento "para que desde la iniciativa local se diera continuidad a una celebración que puede convertirse en una referencia cultural para Segovia, pero lamentablemente este impulso no se ha dado y lamento que haya sido así, al igual que lamento que el Ayuntamiento no haya propiciado la continuidad de un acontecimiento que tiene un carácter exclusivo para Segovia y que a nivel nacional tiene una singularidad histórica".

Indicó que la intención de su departamento para los actos de la proclamación previstos para este año era la de realizar una



La consejera, ayer, en el acto inaugural de la Real Academia de San Quirce/J.M.

aportación similar a la que realizarán las instituciones segovianas, y recordó que el pasado año dispuso de 180.000 euros para esta actividad.

Asimismo, manifestó que el Ayuntamiento "debe ser quien lleve el liderazgo en este tipo de iniciativas, pero lamento que el municipio decline esta responsabilidad e intente trasladarla a la Junta de Castilla y León, teniendo en cuenta el apoyo manifiesto que se viene realizando siempre a las actividades que se proponen desde Segovia y que pueden tener interés para la ciudad".

Sobre este aspecto, señaló que la consejería de Cultura colaborará ampliamente en el desarrollo de las actividades del vigésimo aniversario de la declaración de Segovia como Ciudad Patrimonio de la Humanidad, donde aportará el 50 por ciento del presupuesto.

**GARANTÍAS** Además, señaló que el Gobierno regional mantiene vivo su interés en colaborar con la recreación de la proclamación de la reina Isabel la Católica, y aseguró que "nuestra presencia está asegurada" de cara al futuro.

"Tras concluir la representación el pasado año, ofrecí la posibilidad de crear una comisión de coordinación interinstitucional como la mejor forma de mantener la tensión en el trabajo de un evento de estas características —aseguró—. El beneficio que se podía obtener del esfuerzo realizado el pasado año se sitúa a medio y largo plazo, porque se realizó una buena promoción cuyo efecto hubiera continuado este año si hubiera habido continuidad; pero seguimos dispuestos a participar en la medida que la iniciativa local lo haga, porque es quien tiene que liderar este aspecto".

## Un recurso "cargado de razones"

La consejera anunció ayer que el Ejecutivo regional presentará ante el Tribunal Constitucional un recurso "cargado de razones" contra la Ley que prevé el traslado a Cataluña de algunos documentos del Archivo de Salamanca. Clemente insistió en la vía del recurso una vez que ayer el Pleno del Senado aprobó el proyecto de Ley por el que se restituyen a Cataluña los documentos del Archivo de Salamanca incautados durante la Guerra Civil. La consejera subrayó que se utilizará toda la argumentación jurídica con la que Castilla y León ha venido trabajando estos meses, en la confianza de que el Tribunal Constitucional dé la razón a esta Comunidad. Para la consejera de Cultura, con esta ley, "el Estado renuncia a una competencia exclusiva que es la de mantener el patrimonio histórico de todos los españoles y de preservarlo para las generaciones futuras".

► SOCIEDAD

## El Hospital General y la sequía, a debate en las encuestas de EL ADELANTADO

EL ADELANTADO / SEGOVIA Las obras del Hospital General, el cómo han afectado al funcionamiento del complejo sanitario y la opinión que los segovianos tienen sobre el funcionamiento de la Sanidad Pública y de sus profesionales en la provincia será uno de los temas que EL ADELANTADO, a través de la encuesta realizada por Segovia Opina, tratará en su edición de mañana domingo.

A través de una serie de preguntas se intentarán desmenuar algunas de las claves sobre este asunto y sobre la sequía que está azotando el país, tema que ocupará las páginas del próximo lunes.

Un equipo de profesionales ha salido a la calle para conocer, de primera mano, si los segovianos recuerdan una sequía tan prolongada o si, por ejemplo, opinan que en la actualidad se efectúa un uso correcto y racional del agua. Entre otras cosas, los lectores de este diario sabrán si el resto de los segovianos están o no satisfechos con la calidad del agua. Como se recordará este año ha sido necesario el uso de los acuíferos de Madrona.

**San Francisco**  
921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

P1690 -  
A estrenar.  
Palazuelos. Duplex,  
3 dormitorios, con  
posibilidad de 2 dormitorios  
más en la cubierta, 2 baños,  
garaje y trastero, ascensor.  
Zonas comunes.

**Sólo Aquí**

**GESTIÓN 10**  
NO TE PIERDAS ESTA MAGNÍFICA OCASIÓN  
NUEVA PROMOCIÓN DE CHALETS  
ADOSADOS EN GARCILLÁN  
de 170 m<sup>2</sup>. 5 dormitorios,  
2 baños y aseo. Patio y garaje.  
Impresionantes calidades.  
FACILIDADES DE PAGO  
**INFORMACIÓN**  
Teléfono 921 44 50 77

**GRUPO masa** En la costa de Alicante y Murcia

**GOLF PLAYA**  
**EXPOSICIÓN EN SEGOVIA**  
Domingo 6 de noviembre  
Hotel Puerta de Segovia  
Carretera de Soria,12  
de 11 a 14h y 16 a 20h

**MODELO CLÁSICO**  
105.000 € + I.V.A.  
Chalet Independiente  
2 dormitorios con parcela de 250 m<sup>2</sup>  
en campo de golf

**MODELO AURORA**  
164.600 € + I.V.A.  
Duplex  
2 dormitorios  
a 800 metros de la playa

**DELEGACIÓN CASTILLA-LEÓN**  
**www.grupomasa.com 902 995 403**



Algunas de las ofertas de algunas empresas llegaron al municipio con un sofisticado equipo informático./A.M.



Un empleado municipal transporta la voluminosa documentación./A.M.

**ESTE DOMINGO CON**

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**



y además



LOS TEMPLOS DE ANGKOR



EL MITO DEL FLAMENCO



ARQUITECTURA



JANE FONDA

# Cinco empresas presentan ofertas para la adjudicación del servicio de basuras

El plazo concluyó ayer, a la espera de que puedan llegar propuestas por otros medios

• Un total de cinco empresas presentaron ayer sus ofertas para la adjudicación del servicio de limpieza viaria y recogida de basuras, con arreglo a lo estipulado en el pliego de condiciones aprobado el pasado mes de agosto.

hayan sido enviadas por correo en tiempo y forma adecuadas. "Creo que la amplia concurrencia es buena para todos, porque el concurso que hemos convocado es muy atractivo para las empresas, y todas ellas han alabado el pliego de condiciones", explicó Pampillón; quien precisó que el modelo de servicio que se ha diseñado para la ciudad "se ajusta a las necesidades de Segovia, y no ha sido copiado de otras capitales".

S.A. / SEGOVIA

Tras concluir el plazo establecido para la admisión de propuestas, que finalizaba ayer a las 14,00 horas, el registro municipal contabilizó las ofertas de las empresas Urbaser, Ascan, Sufi Seralia, Cespa y FCC, cuya voluminosa documentación llegó a lo largo de la mañana transportada en furgonetas y vehículos. Tras el obligado paso por el registro, la documentación fue trasladada a la planta de alcaldía, y los funcionarios municipales hubieron de afanarse en buscar una ubicación adecuada para las ofertas, ya que algunas de ellas contenían sofisticado material informático para facilitar su estudio y análisis.

La concejala de Medio Ambiente, Cristina Pampillón, expresó su satisfacción por el número de empresas interesadas en gestionar el servicio de limpieza viaria en la capital, y no descartó la llegada de otras ofertas que se hayan podido presentar en otros registros oficiales o bien

**CARACTERÍSTICAS** El pliego establece una adjudicación del servicio para 12 años, y calcula el coste del servicio en torno a unos 4 millones de euros anuales, por lo que las arcas municipales podrían llevar a desembolsar unos 48 millones de euros en la vigencia del contrato.

Entre algunos de los servicios de limpieza novedosos que incorpora el pliego destacan la limpieza de las áreas de juegos infantiles; la ejecución de tareas de limpieza y desbroce en época de riesgo de incendios; o la limpieza y mantenimiento de los equipos de soterramiento de contenedores, que se prevén incorporar en el casco antiguo. Asimismo, la concesionaria deberá asumir la limpieza de las zonas de ocio juvenil y de la cartelería turística de la ciudad, además de poner en marcha una brigada de acción inmediata, que actúe en casos de derrumbes, accidentes o limpieza de calzadas.

**TREINTA AÑOS**

La sociedad española se ha transformado profundamente en tres décadas de democracia

Descúbrelo este fin de semana en el Magazine de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

www.eladelantado.com



### Cuatro horas de poda.

Operarios del servicio de Parques y Jardines desarrollaron ayer, tal y como estaba previsto, la poda de una veintena de ejemplares de plátano ubicados en la fachada junto al Regimiento en la calle Coronel Rexach. Las tareas comenzaron a las diez de la mañana y se prolongaron por espacio de unas cuatro horas. La poda obligó a cortar el tráfico de vehículos por el carril derecho, en sentido descendente, y regular el paso alternativo por el otro carril. (FOTO: J. MARTÍN)

#### ► SERVICIOS SOCIALES

# Rutas turísticas contra las enfermedades del corazón

Junta y Ayuntamiento ponen en marcha un proyecto para facilitar el ejercicio físico con itinerarios a pie, guiados por monitores, por el cinturón verde de la ciudad

S.A. / SEGOVIA

Practicar ejercicio físico a través del paseo y contemplar al mismo tiempo la riqueza histórica, cultural y paisajística de la ciudad. Esta es la propuesta de "Rutas para la Salud", una iniciativa impulsada por la Consejería de Sanidad de la Junta de Castilla y León y el Ayuntamiento de Segovia con la que se pretende animar a los segovianos, con independencia de su edad, a caminar por su ciudad y, con ello, desarrollar una actividad física para prevenir enfermedades cardiovasculares.

El alcalde, Pedro Arahuetes, y el delegado de la Junta en Segovia, Luciano Muncio, firmaron ayer el convenio para la puesta en marcha de este programa que tiene como objetivo mejorar la prevención de las patologías del corazón mediante una actividad que promueva el ejercicio físico.

El programa, que ya se inició el pasado 2 de noviembre, contempla cuatro puntos de salida en la ciudad para el inicio de los paseos—la Plaza de San Lorenzo, la Plaza del Azoguejo, el Parque de la Dehesa y la Plaza de Toros—; unos recorridos de una hora de duración, con asistencia de monitores deportivos especializados, que desarrollarán contenidos de actividad física y salud acordes con la edad que tengan en cada caso los participantes. No es necesario apuntarse, basta con acudir a los puntos de salida.

Los itinerarios se desarrollarán los lunes y miércoles, con salidas desde las 9,00 hasta las 18,00 horas, en todos los puntos antes citados; y los martes y jueves solo en horario de tarde—a las 16,30 horas y las 18,00 horas, desde la Plaza de Toros y el Parque de la Dehesa (el punto



Arahuetes (izq) y Muncio, ayer, tras la firma del convenio, en la sala de la Biblioteca del Ayuntamiento/JUAN MARTÍN

de salida se sitúa en el pílon—. El convenio se nutre de una partida de 4.000 euros y se desarrollará hasta final de año; si bien tanto Muncio como Arahuetes anunciaron el propósito de ambas administraciones de prolongar la actividad—de la que se espera una amplia respuesta—para el próximo año.

**SAUD** Tras la firma del convenio, el alcalde calificó el proyecto "Rutas para la Salud" como una iniciativa "muy interesante, novedosa y que además reportará grandes beneficios para la salud"; insistiendo en que el programa se dirige a todas las edades con el fin de prevenir enfermedades cardio-

vasculares. En este sentido, y según reza el folleto de la actividad, el caminar habitualmente reduce las probabilidades de infarto, aumenta el rendimiento respiratorio, reduce los efectos de la osteoporosis, suaviza los efectos del asma y las alergias, minimiza los efectos de la diabetes y mejora la circulación sanguínea. Arahuetes añadió que la participación en uno de estos paseos "también supone un beneficio del alma, porque además del ejercicio físico, la mente disfruta contemplando la belleza histórica y natural del cinturón verde de nuestra ciudad".

Por su parte, el delegado de la Junta explicó que uno de los prin-

cipales objetivos del Plan de Salud de Castilla y León (2005-07) es la prevención y control de las enfermedades cardiovasculares "y de ahí la colaboración con los ayuntamientos para contribuir entre todos a mejorar la salud y calidad de vida de los ciudadanos".

Muncio anunció que la colaboración con el Ayuntamiento para el desarrollo del proyecto "va a tener continuidad (...) la colaboración de la Junta para 2006 está garantizada será corregida y aumentada". El delegado animó a los segovianos a participar porque "los monitores pueden orientar a las personas en función de sus características físicas y edades".

#### ► MUNICIPAL

### Una avería deja sin agua durante más de tres días a parte del polígono El Cerro

F. D./SEGOVIA

Una avería ocurrida en una tubería general situada entre los polígonos industriales de Hontoria y El Cerro mantiene sin suministro de agua a la parte alta del polígono El Cerro desde ayer jueves, y se espera que no se solucione hasta mañana domingo.

Así lo anunció ayer el Ayuntamiento, que explicó que han iniciado los trabajos de reparación "que probablemente se van a extender a lo largo de todo el fin de semana, por lo que la zona alta-media del polígono El Cerro tendrá problemas de presión y suministro de agua".

**PRESIÓN** Precisamente fue la presión ejercida por el cúmulo de cascotes y tierra en la zona próxima a las canteiras Ortiz, donde se ha depositado material procedente de las obras del TAV la que ha provocado la ruptura de la tubería, según indicó el concejal de Obras y Servicios, José María Llorente.

El edil, que ayer visitó la zona de la avería, añadió que la única solución para restablecer el suministro de agua era la construcción de un 'bypass' dado que la tubería de conducción se encuentra enterrada a más de nueve metros de profundidad "y habrá que condenarla", sentenció.

De acuerdo con sus previsiones, las obras de reparación tardará unos dos días, dijo en presencia del presidente de los industriales del polígono El Cerro, Antonio Martín.

Además de no llegar el agua a la zona alta de El Cerro, también ha provocado pérdida de presión en otras zonas de la ciudad. Entre las industrias afectadas se encuentra la empresa alimentaria Alresa.

San Francisco 921 41 20 90

**Triángulo Inmobiliaria**

P1466 - Apartamento 1 dormitorio, salón, cocina, baño, ascensor, garaje, trastero y zonas comunes. Exterior.

**Sólo Aquí**

**GESTIÓN 10**

Interesante oportunidad de adquirir uno de los 3 ÚNICOS CHALETS ADOSADOS que tenemos en ABADES, con 4 dormitorios, 2 baños y asno. Patio de 40 m<sup>2</sup>. CALIDADES EXCEPCIONALES. VEN A VER LOS PLANOS

**INFORMACIÓN**

Teléfono 921 44 50 77

## ► CULTURA

## La Universidad SEK acoge el estreno del cortometraje '80 años a tu lado'

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Hoy, sábado 5 de noviembre, a las doce del mediodía, en la Sala de Proyecciones de la Facultad de Ciencias Humanas, Sociales y de la Comunicación de la Universidad SEK se estrenará el cortometraje '80 Años a tu lado', dirigido por Rubén Palomero.

La proyección del cortometraje será abierta a todo el mundo que lo desee. El filme está realizado en Segovia y por personas naturales de la provincia. Se han unido conocedores de diferentes áreas para tratar una historia de ficción donde la velocidad, el romanticismo y la tragedia se mezclan para crear una historia inquietante. Una obra que comenzó a grabarse entorno al mes de mayo, en diferentes parajes segovianos, tales como Valseca, Parque Robledo, Pinarnegrillo y Castillejo de Mesleón.

**GUIÓN** El guión del propio director, Rubén Palomero, cuenta con el control de sonido de Javier Muñoz Arjonilla, la música la pone el compositor J.J. Álvaro Gil. También participan activamente en la obra Leticia Díaz, Laura Velasco Matarranz, Diego de Andrés, Iván Palomero. El maquillaje y estilismo corre a cuenta de Ana Martín y Natalia García. Los efectos especiales son obra del uruguayo de adopción argentina Carlos Angella

Por su parte, la interpretación ha sido realizada por Juan Navarro, Patricia Morueco, Sara Hernández (del grupo de teatro La Mina de Carbonero El Mayor), Jaime Agulló (antiguo alumno de la Universidad SEK) y Ángela Almendaiz. El cortometraje cuenta con la colaboración desinteresada de la Universidad SEK, Gym, Cars, Ayuntamiento de Valseca, Horizonte Cultural, de Imprenta Rosa, La Venta Tabanera y de la empresa Instalaciones Eléctricas Deam. Como curiosidad, hay que recordar que se realizaron dos castings, uno en la sede de Horizonte Cultural y el otro en Carbonero el Mayor, donde se seleccionaron a los personajes, uno de ellos un recién licenciado por la USEK, Jaime Agulló, que hace un papel destacado en el corto.

## ► SOCIEDAD

# El Centro Castellano y Leonés de Barcelona celebra el Día de Segovia

Los actos se desarrollarán durante los días 12 y 13 de noviembre en la Ciudad Condal. El caucense Francisco Martín Frías será distinguido como Segoviano de Honor

• El Hogar Centro Castellano y Leonés de Barcelona celebrará los próximos días 12 y 13 de noviembre el Día de la Provincia de Segovia.

AMPARO BARRIO / SEGOVIA

La celebración servirá para nombrar Segoviano de Honor a Francisco Martín Frías, nacido en Coca, residente en Barcelona desde los seis años y presidente y director general de la empresa MRW.

Según Félix Calvo, vicepresidente del Hogar Centro y natural de Zarzuela del Pinar, los actos comenzarán el sábado, día 12 cuando, a las 18,30 h., se inaugure la exposición de pintura de Florentino San Juan Velasco (Florines), otro segoviano, de Sacramenia, que pone su color a esta efemérides. La exposición, que consta de una veintena de obras, recoge, como no podía ser de otra manera, paisajes y actividades netamente segovianos (siega, recogida de niscalos...) y es la tercera que cuelga en la sede del Centro Castellano y Leonés.

Posteriormente, tendrá lugar la actuación del grupo de Danzas del Hogar Centro "Vega de Duero" que ejecutará varias jotas segovianas, y la interpretación por parte de la Coral "Santa Gadea" de canciones regionales. A las 20,00 h., el alcalde de Cantalejo, José Antonio Sanz Martín, ofrecerá una conferencia sobre "Segovia, su historia. Presente y futuro".

El día en cuantos a actos se refiere terminará con un concierto a cargo del grupo "Sottovoce" y con un aperitivo a base de productos y vinos segovianos. Como en anteriores ocasiones, se servirán vinos blancos de Nieva y tintos de bodegas Valviña, de Valtien-



Francisco Martín Frías./ EL ADELANTADO

das, firmas que colaboran habitualmente en cuantos actos organiza el Hogar Centro Castellano y Leonés de Barcelona.

Solo en  
Barcelona  
residen 70.000  
castellanos y  
leoneses, y en  
Cataluña un total  
de 340.000

**SEGOVIANO DE HONOR** La jornada del domingo, día 13, se centrará en una comida típicamente segoviana que tendrá lugar en el Hotel Plaza, a cuyos postres Francisco Martín Frías recibirá la distinción de Segoviano de Honor.

## Un Hogar Centro muy activo

Si hay una nota que caracteriza al Hogar Centro Castellano y Leonés de Barcelona, que actualmente tiene 1.500 socios y declarado de Utilidad Pública, es su continua actividad. Todos los sábados tiene programado algún acto que una y reúna a los castellanos y leoneses que residen en la Ciudad Condal. Exposiciones, actuaciones musicales, comidas típicas de las diferentes provincias de esta comunidad autónoma...; cualquier motivo es bueno para sentirse castellanos y leoneses lejos de su tierra.

Pero hay tres fechas a lo largo del año que no perdonan. Una de ellas es la festividad de Santa Teresa, patrona del Hogar Centro, los días 15 y 16 de octubre; entre otros actos, celebran una misa con procesión en la iglesia de Palomar (distrito de Sant Andreu). En febrero no podía faltar la celebración de Santa Agueda, durante la cual eligen a la alcaldesa del año correspondiente. Actualmente ostenta este cargo la consejera de Familia e Igualdad de Oportunidades de la Junta de Castilla y León, Rosa Valdeón Santiago; anteriormente lo han sido Ana Botella, Concha Velasco y Lola Herrera, entre otras. La celebración del Día de la Provincia en noviembre es su tercera fecha ineludible.

## Trabajador y solidario

Francisco Martín Frías nació en Coca pero a los seis años ya estaba con sus padres en el barrio de Sant Andreu de Barcelona. A los 14 años ya trabajaba con su padre y a los 18 inició su andadura particular como empresario creando una compañía de maquinaria para excavación de terrenos.

Sin embargo, a los 37 compró con unos amigos Mensajeros Radio, ahora MRW, empresa de transportes de la que es director general desde 1979 y que cuenta en la actualidad con 10.000 trabajadores en diferentes capitales y ciudades. Con él trabajan sus dos hijos, Esther y Paco.

En la actualidad es vocal de Fomento del Trabajo, presidente del Salón Barcelona Negocios&Franquicias, miembro del Comité del Salón Internacional de la Logística y patrono de la Fundación Conocimiento y Desarrollo.

A nivel personal ha sido galardonado en 23 ocasiones por instituciones de tanto prestigio como Unicef, Instituto Barraquer, Feria Internacional de Barcelona, Foro Europa 2001...; además es hijo predilecto de Coca y ha sido reconocido con el Premio Nicomedes García Gómez y el Premio Segoviano de Madrid. Igualmente, ha recibido el Premio Ejecutivo del Año en 2000 y Premio Excelencia a la Responsabilidad Socio-corporativa este año de 2005. Su empresa ha sido galardonada en 137 ocasiones por instituciones públicas, privadas, medios de comunicación y ongs, entre otros.

No es extraño tanto reconocimiento tanto a nivel empresarial como personal, ámbito éste en el que destaca su extraordinaria colaboración y solidaridad con diferentes asociaciones y organizaciones no gubernamentales: actualmente dona el 1,5% del Producto Interior Bruto (PIB) de su empresa a los más desfavorecidos.

Félix Calvo solo tiene buenas palabras hacia Martín Frías: "Hasta hace cuatro años no sabía quién era y que es segoviano. Cuando me enteré, le invitamos a que pronunciara el pregón el día de la festividad de Santa Teresa, patrona del Hogar Centro, y desde entonces su colaboración totalmente desinteresada con nosotros no puede ser mejor ni más amplia. Para cualquier traslado que tengamos que hacer con motivo de nuestras actividades, siempre hay un coche de su empresa disponible para nosotros; si tenemos que traer cualquier cosa desde las provincias de Castilla y León, siempre está él detrás. Además, entonces se hizo socio e hizo lo mismo con otras ocho personas de su empresa. En una escala de uno a diez, yo le pondría un once".

## RESIDENTES EN CATALUÑA

Félix Calvo, que reside en Barcelona desde 1965, se muestra altamente emocionado con la celebración de estos actos, que ya tienen una veteranía de catorce años y en los que se reúnen los castellanos y leoneses que residen lejos de su tierra. Según datos proporcionados por el Ayuntamiento de la Ciudad Condal, en Barcelona capital residen un total de 70.000 ciudadanos que son originarios de Castilla y León y en Cataluña el número se eleva hasta

los 340.000. Por ello, no es extraño que la asistencia a actos como los que se celebrarán los días 12 y 13 obtengan una respuesta masiva por parte de los paisanos. Pero solo serán 360 los que acudan a esta cita ya que el local donde se desarrollará no permite mayor capacidad.

Esta es la tercera ocasión en la que el Hogar Centro Castellano y Leonés celebra el Día de la Provincia de Segovia; Salamanca fue la protagonista el pasado año.

San Francisco  
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P1477 -  
La granja. Piso de  
3 dormitorios, salón,  
cocina, baño y aseo,  
garaje, Calefacción central.  
OCASION.

Sólo AQUÍ

# El PSOE aspira a convertirse en la primera fuerza política provincial

Los socialistas celebraron ayer en San Cristóbal de Segovia la reunión de su comité • El máximo órgano entre congresos aprobó una resolución de apoyo a la plantilla de Bimbo

• El PSOE aspira a convertirse en la primera fuerza política provincial tras las próximas elecciones municipales y a gobernar en la Diputación, según apuntó su secretario general, David Rubio, en el transcurso de la reunión del comité del partido.

**JESÚS MARTÍNEZ CALLE / SEGOVIA**  
Los socialistas de Segovia se han fijado como objetivo mantener los ayuntamientos en los que gobiernan en la actualidad en las próximas elecciones municipales y arrebatar al PP las suficientes corporaciones locales como para hacerse con la Diputación Provincial.

En su intervención ante el comité provincial del partido, Rubio transmitió "ilusión y ganas de trabajar, pues somos una alternativa de gobierno y aspiramos a gobernar a nivel provincial, ya que Segovia bien se merece un cambio".

El PSOE eligió la localidad de San Cristóbal de Segovia --"un Ayuntamiento en el que no gobernamos, aunque fuimos la lista más votada"-- para la reunión de su máximo órgano entre congresos, ya que "nos preocupa el poco avance que ha tenido un municipio como éste y las pocas atenciones que ha recibido de la administración autonómica".

Rubio abordó también el actual momento de la política na-



Rubio siguió muy atento la intervención del secretario de organización, Juan José Sanz Vicente. / KAMARERO

cional y criticó con dureza la actitud del PP respecto a la tramitación del Estatut catalán. "Nuestro sistema --recordó el secretario provincial-- se basa en leyes pactadas. No se puede rechazar la propuesta realizada por el Parlamento catalán y pretender que no se negocie, pues eso es no cre-

er en la soberanía nacional". "Ni el pueblo catalán, ni el castellano se merece esta artificialidad de crear crispación y odio con el único fin de desgastar al gobierno nacional legítimamente elegido", añadió Rubio.

Por su parte, el secretario de organización, Juan José Sanz de Vi-

cente, presentó el informe de gestión.

El comité aprobó una resolución de apoyo al comité de empresa de la fábrica de Bimbo de El Espinar, y tuvo un especial recuerdo para el que fuera cofundador del partido en Segovia, Ángel García Nuño, fallecido el pasado verano.

## ► PARTIDOS

### Vázquez será ponente de la Ley de Publicidad y Comunicación Institucional

**EL ADELANTADO / SEGOVIA**  
El Consejo de Dirección del Grupo Parlamentario Popular en la Cámara Alta ha designado al senador por Segovia, Francisco Vázquez, como ponente del proyecto de Ley de Publicidad y Comunicación Institucional, en su trámite en el Senado.

Al senador segoviano se le ha encomendado la coordinación de este texto junto con la senadora por La Rioja, Paloma Corres; el diputado y secretario ejecutivo de Comunicación del PP, Gabriel Eloorriaga; y la diputada y secretaria ejecutiva de Política Autonómica del PP, Soraya Sáenz de Santamaría.

Vázquez también fue, meses atrás, ponente de la modificación de la Ley Orgánica del Consejo de Estado, paso fundamental para la tramitación de la posible reforma constitucional, ya que el Gobierno ha encargado al citado Consejo de Estado un informe de constitucionalidad.

La Ley de Publicidad y Comunicación Institucional recoge las definiciones, requisitos y prohibiciones de las campañas de publicidad institucional de la Administración Pública. También se incluyen en su articulado las garantías en los procesos electorales, así como los planes anuales de las campañas institucionales, todo ello en base al artículo 97 de la Constitución, que atribuye funciones políticas y ejecutivas al Gobierno.

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**8 SALAS DE CINE**  
C.C. LUZ DE CASTILLA

**¡Ven al Cine!**

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

**CINEBOX LUZ DE CASTILLA**

**Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5410 con la palabra CINEBOX**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **BOXX**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles\* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de diciembre de 2005. El sorteo se celebrará el 14 de noviembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Dos entradas para cada ganador

**CAFETERÍA LALASTRA**

les invitamos a que visiten nuestro moderno y conformable local a partir de las 7 de la mañana.

**DESAYUNOS, TAPAS Y CENAS**

Telf. 921 44 48 62  
Conde Sepúlveda, 53 40006 SEGOVIA

**INMOBILIARIA MANSINO** 921 44 30 31

**VENDE CHALET EN ESPIRDO**  
con 1 año de construcción  
3 dormitorios + ático. Garaje  
**JARDÍN Y PISCINA COMÚN**  
Preciosas vistas Sierra  
**BUEN PRECIO** Ref. 8582

San Francisco 921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

P1607 - Santa Eulalia, tres dormitorios, totalmente amueblado y un alquiler muy económico, ideal para estudiantes.  
**APROVECHATE.**

**Junta de Castilla y León**

Ven a compartir la tecnología  
La Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León te invita a conocer la Carpa Inici@te

**Segovia. Del 7 al 13 de Noviembre**  
Entrada gratuita. Una experiencia de divulgación digital

Consejería de Fomento. Plan Director de Infraestructuras y Servicios de Telecomunicaciones 2004-2006

Conoce Internet  
Aprende: es fácil  
Navega libre  
Innova

**COLABORAN:**  
**aetical** **ONO**

**PROGRAMA Inici@te**

PATÍO DEL ANTIGUO REGIMIENTO • C/ CORONEL RAMÓN REXACH  
DE LUNES A JUEVES Y EL DOMINGO DE 10:00 A 20:30 HORAS  
VIERNES Y SÁBADO DE 10:00 A 22:00 HORAS  
Teléfono de información: 902 195 912

▶ LABORAL

# La provincia pierde más de 200 empleos a lo largo del pasado mes

Octubre registró el mayor ascenso del paro en Segovia en ese periodo desde el año 1992, según los datos del Inem

C.G.Q./ SEGOVIA

Segovia perdió 204 empleos a lo largo del pasado octubre, según los datos del Instituto Nacional de Empleo (Inem). Este incremento del paro fue el mayor registrado en ese mes desde 1992.

En total, a finales de octubre buscaban un trabajo 4.062 segovianos, en un mes en el que repercutió sensiblemente en fin de la actividad propiamente estival, como demuestra que la mayor pér-

didada de empleos se localizó en el sector servicios, con 203 parados más hasta llegar a los 2.548.

Las mujeres, y principalmente las que están ocupadas en este ámbito económico, fueron las grandes perjudicadas del aumento del desempleo, puesto que 145 pasaron a formar parte de las listas del paro en el sector servicios y 183 en el total de áreas laborales.

En construcción, fueron 25 los segovianos que se quedaron sin

trabajo y la cifra de desempleados ascendió hasta los 436; en industria, 17, para sumar 509; y en agricultura 14 y eran 295 las personas que buscaban una ocupación laboral. Por el contrario, el colectivo sin empleo anterior se redujo en 55 y contó con 274 segovianos. Los mayores de 25 años también fueron más perjudicados por la sensible subida del paro en octubre pasado, ya que la cifra de desempleados subió en 183 personas.

## CONTRATOS DE TRABAJO

**Total:** En el pasado mes de octubre, se rubricaron en la provincia un total de 5.494 contratos laborales, casi 800 más que en septiembre.

**Temporales:** Octubre aportó una gran precariedad laboral en lo que a los nuevos contratos se refiere. En global, el 93 por ciento de las relaciones laborales rubricadas en Segovia fueron temporales, 5.129 de los 5.494 contratos firmados.

**Obra o servicio:** Los contratos laborales por obra o servicios fueron los más utilizados por los empresarios segovianos en octubre, en un total de 3.384 ocasiones.

**Circunstancias de producción:** Fue la segunda modalidad en importancia por el mayor número de contratos en Segovia, con 1.339, seguida del específico de interinidad, con 367 relaciones laborales.

**Indefinidos:** Sumaron en octubre pasado 365, cifra que no alcanzó el siete por ciento del total de los nuevos contratos firmados. La mayor parte correspondió a la conversión en indefinidos, con 180, e indefinido ordinario, con 135. Otros 50 se incluyeron en la modalidad de fomento del empleo.

**Sectores:** Agricultura lideró la lista de sectores con más contratos laborales firmados a lo largo del mes pasado, con 2.454, seguido de industria, con 2.296. Estos dos ámbitos económicos concentraron el 86 por ciento del total.

**Mujeres:** Las mujeres firmaron contratos de trabajo en más ocasiones que los hombres. Así tres de cada cinco relaciones laborales nuevas fue rubricada por trabajadoras, un total de 3.321, frente a las 2.173 de los hombres. En ambos casos, sobre todo con edades entre 25 a 44 años.

**La Matita** Restaurante Horno de Asar

JORNADAS GASTRONÓMICAS DE CAZA. Del 26 de octubre al 20 de noviembre

Reservas 921 40 30 77 y 921 40 31 40. Cto de Sorias, Km 162 Collado Hermoso (Segovia)

San Francisco  
19  
Tfno  
921  
41  
20  
90

Triángulo Inmobiliaria

S0140 - TORRECABALLEROS  
Finca urbana de 1000 m2. Cuenta con una excelente situación dado que su fachada está dispuesta a 3 calles.

INMOBILIARIA

**MANSINO**

VENDE APARTAMENTO EN EL CARMEN

2 dormitorios, 2 baños  
CON PATIO DE 65 m<sup>2</sup>

¡¡A ESTRENAR!!

Ref. 8361

921 44 30 31 www.mansinoinmobiliaria.com

M&M DECOR

TU ESTILO EN MUEBLES DECORACIÓN

Abierto sábados mañana

Ctra. Valladolid, 28  
40196 La Lastrilla

Tel. 921 434550  
email: mmdecor@mmdecor.com Fax 921 432626

EMPRESA DE ÁMBITO NACIONAL SELECCIONA

**CONDUCTORES Carnet B**

Movilidad peninsular  
Contrato fijo, incentivos, gastos

Entregar CV en Pol. Ind. Hontoria, Avda. Hontoria, 75 (Segovia). Sr. Juan Pablo.  
Telf. 921 41 31 03

**SANTA TERESA**

HORMIGÓN Y PREFABRICADOS

La Lastrilla 921 43 77 00

**PISOS VENTA PISOS ALQUILER**

<b>CTRA. VILACASTÍN</b> 3 DORMITORIOS, Y ASEO, 2 PLAZAS DE GARAJE Y TRASTERO, MUY BUENAS CALIDADES REF: P3327	<b>CASCO VIEJO</b> ÁTICO, 1 DORM, POSIBILIDAD DE 2,60M ÚTILES, ESTUPENDA TERRAZA DE 18 M, MUY LUMINOSO REF: P3320	<b>CONDE SEPÚLVEDA</b> 4 DORM CON BAÑO, 100 MTS CONSTRUIDOS, AMUEBLADO REF: 2929	<b>PLAZA MAYOR</b> 2 DORMITORIOS, BAÑO, AMUEBLADO REF: P3278
<b>LOS ÁNGELES DE S. RAFAEL</b> 85 MTS ÚTILES, 2 DORM, 2 BAÑOS, TARIMA, ROBLE, CALEF. INDIVIDUAL, BUEN ESTADO REF: P3318	<b>NUEVA SEGOVIA</b> 3 DORMITORIOS, BAÑO, 71 MTS ÚTILES, REFORMADO, COCINA AMUEBLADA REF: 3316	<b>NUEVA SEGOVIA</b> 3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, 96 MTS CONSTRUIDOS, AMUEBLADO REF: P3284	<b>GRUPO GMS</b>

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

▶ LABORAL

# Marazuela destaca la subida de afiliación de UGT durante su mandato

José Centeno se convertirá hoy en el nuevo secretario provincial ugetista, en el congreso en el que participarán cincuenta delegados de las diez federaciones y las cuatro comarcales

• Juan Carlos Marazuela subrayó el papel de las áreas de inmigración de UGT, con más de 3.000 consultas, y de juventud, con más de 700 personas atendidas.

C.G.Q. / SEGOVIA

El hasta hoy secretario provincial de UGT, Juan Carlos Marazuela, abandona este cargo, después de haberse mantenido en el puesto durante año y medio, y deja paso a José Centeno, que ha presentado la única candidatura. Este mediodía comienza el congreso provincial, en el que los 50 delegados representantes de las diez federaciones y las cuatro comarcales ugetistas elegirán a su nuevo secretario y ejecutiva provinciales.

Al congreso está prevista la asistencia de distintas autoridades, así como de representantes ugetistas, como la responsable de Formación de UGT de Castilla y

León, Luz Blanca, una cita en la que según todos los indicios Centeno se convertirá en el nuevo secretario provincial, con una ejecutiva compuesta por otros dos miembros.

**BALANCE** Respecto a su año y medio de gestión, Marazuela, quien recordó que no se presenta a su reelección por la dificultad que entraña compatibilizar este puesto con su profesión, afirmó que "ha sido positivo", y recalzó que en este tiempo la afiliación al sindicato ha subido cerca de un diez por ciento, para rondar las 3.800 personas.

Sobre los servicios de la Unión Provincial de UGT, incidió en el departamento de inmigración, que ha atendido a más de 3.000 personas, "que llegaban con distintos problemas, como incidentes laborales o dificultades para su legalización, un asunto en el que hemos colaborado en todo momento con la Subdelegación del Gobierno".



Juan Carlos Marazuela.

El área de Juventud también ha tenido en estos 18 meses pasados una importante actividad, con más de 700 consultas, recalzó Marazuela.

Las Opeas "han ayudado a crear autoempleo y a informar sobre esta posibilidad", añadió el hasta hoy secretario provincial de UGT, quien cifró en 125 las empresas que los técnicos de prevención en riesgos laborales del sindicato han realizado en Segovia, industrias a las que en muchos casos han elaborado los planes de prevención de forma gratuita.

En este año, UGT ha sumado otros 70 delegados sindicales, el doble que CCOO, que se une a los 110 que ya tenía de diferencia con la segunda fuerza sindical, comentó.

Por último, Juan Carlos Marazuela recalzó el importante papel de representación que UGT ha ido logrando en este tiempo, en asuntos tales como el Plan Estratégico de Segovia y su área de influencia, en los foros de Participación Ciudadana del Ayuntamiento, en el proyecto municipal Equal o en la comisiones del EcyL, del Inem, de contratación o inmigración, de distintas instituciones.

▶ SUCECOS

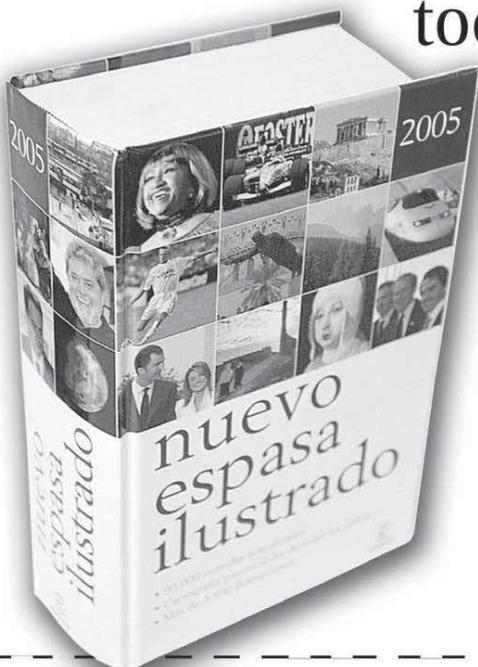
## Detenido un conductor por conducir bajo los efectos del alcohol

EL ADELANTADO / SEGOVIA  
La Policía Local detuvo ayer sobre la una y media de la tarde al conductor de un vehículo, por conducir bajo los efectos del alcohol. Además, un turismo se salió de la vía y chocó contra la valla de un jardín en la confluencia de las avenidas Juan de Borbón y Gerardo Diego, sobre la una de la madrugada, según informó la Policía Local.

**INCENDIO** Bomberos de Segovia se trasladaron a La Losa a extinguir un incendio que se había producido en una fábrica de maderas. El fuego comenzó sobre las ocho y cuarto de la mañana y afectó a una máquina cinta sierra y unos ocho metros cuadrados de madera.

Por último, la Policía Nacional detuvo en la calle Felipe Ruiz Martín de Valladolid a un hombre sobre el que pesaba una orden requisitoria del Juzgado de lo Penal de Segovia, informó Efe. Los agentes se acercaron al hombre, que parecía dormir en un vehículo, para preguntar si necesitaba ayuda, momento en el que le identificaron.

## todo el saber en un solo tomo... es posible



Promoción válida hasta fin de existencias.

## nuevo espasa ilustrado 2005

- 90.000 entradas actualizadas
- Cartografía puesta al día de todos los países
- Más de 3.500 ilustraciones

Consigue esta magnífica obra en las Oficinas de El Adelantado en Plaza Mayor, nº 3 y en C/Peñalara, 3 (Pol. Ind. "El Cerro") en horario de atención al público.

Vale descuento 10 €

~~Precio 35 €~~

Presentando este vale 25 €

Teléfono de información de lunes a viernes de 9,00 h. a 14,00 h. en el 921 43 72 61 y en el 921 46 12 12. De 17,00 h. a 19,00 h. en el 921 43 72 61

Con la garantía de



**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

► SANIDAD

# Los médicos creen contraproducente "satanizar" a los fumadores

El vicepresidente de la Organización Médica Colegial asistió al homenaje a Pérez Garzón

• El vicepresidente de la Organización Médica Colegial, Manuel Sánchez García, apoya las campañas de lucha contra el tabaco pero se muestra contrario a "satanizar" a los fumadores.

P. B. / SEGOVIA

Manuel Sánchez García asistió al homenaje que el Colegio de Médicos de Segovia rindió ayer al que ha sido su presidente durante 20 años, Fernando Pérez Garzón y al ex secretario general de esta organización provincial, José Ignacio Moreno Sánchez de Cueto, para los que tuvo palabras de elogio.

Durante su visita a Segovia, el vicepresidente de la Organización Médica Colegial de España manifestó su apoyo al Proyecto de Ley antitabaco y a todas las acciones encaminadas a concienciar a la po-

blación sobre los peligros de este hábito, pero también se mostró contrario y preocupado por la tendencia que "hay ahora a satanizar y estigmatizar a los fumadores". Sánchez García considera contraproducente esta actitud sobre todo ante los jóvenes "porque si se actúa de forma impositiva puede provocar una reacción contraria a la que se busca". "A los fumadores hay que dejarlos tranquilos, informarlos y ayudarlos", indicó el vicepresidente de la OMC.

**GRIPE AVIAR** Sánchez García aseguró que uno de los temas que en estos momentos preocupa a la organización colegial es el "excesivo alarmismo" que se está creando en torno a los casos de gripe aviar. "Deberían hablar más los médicos y menos los políticos que enredan, confunden y alarman", aseguró el representante de los médicos españoles recordando que la gripe aviar ha existido "desde hace cientos de años" y todavía



**Medallas y distinciones.** Fernando Pérez Garzón recibió ayer la medalla de oro del Colegio de Médicos de Segovia y José Ignacio Moreno Sánchez de Cueto el nombramiento de "Miembro de honor" de la misma organización, pero sobretodo recogieron múltiples muestras de afecto y admiración de amigos y compañeros entre los que se encontraban los presidentes de los colegios de médicos de diferentes provincias de Castilla y León y el presidente del Consejo Autonómico, José Ramón Huerta. / FOTO: JUAN MARTÍN

no se conoce ningún caso de transmisión entre personas, "y si se produce habrá vacunas y se distribuirán", añadió.

El vicepresidente de la OMC recordó los años que como presidente de los médicos de Salamanca ha trabajado junto a Fernando Pérez Garzón, "una institución" local, regional, nacional e internacional del que destacó su lucha por defender a las organizaciones colegiales de

las pequeñas provincias frente a los intentos de dominio de las grandes, con el lema "un colegio un voto"; así como actitud conciliadora en el consejo regional, los efectos que aún perduran de su trabajo en el Patronato de Huérfanos de médicos y su representación en la organización europea de Médicos de Atención Primaria.

El actual presidente del colegio segoviano, Juan Manuel Garrote

hizo un repaso profesional pero también personal y emotivo de la trayectoria de Fernando Pérez Garzón, destacando su lema: "Yo represento al Colegio y no puedo tener enemigos", y de José Ignacio Moreno Sánchez de Cueto al que agradeció en nombre de los colegiados la dedicación, prudencia y discreción que ha demostrado en el no siempre valorado puesto de secretario general.

# Los técnicos sanitarios siguen el calendario de paros y convocan una concentración

La segoviana Salomé Mingoarranz abandona la huelga de hambre junto al resto de compañeros encerrados en la Facultad de Medicina

P. B. / SEGOVIA

Los técnicos sanitarios del Hospital General, que se encargan de hacer análisis y pruebas de imagen como Rayos, entre otras funciones, decidieron ayer en asamblea continuar el calendario de huelga anunciado para el mes de noviembre y convocar una concentración el lunes en la entrada de Consultas Externas, junto a la Gerencia de Atención Especializada. La próxima semana habrá huelga los días 7, 8, 9 y 10.

La protesta iniciada hace más de un mes en los hospitales españoles dio ayer un importante giro y se abrieron las expectativas al diálogo con los ministerios de Sanidad y Educación, lo que ha empujado a la segoviana Salomé Mingoarranz a abandonar la huelga de hambre al igual que el resto de compañeros que permanecen encerrados en la Facultad de Medicina de la Universidad Compluten-

se de Madrid desde hace 18 días.

Según se puso de manifiesto en la asamblea celebrada en el Hospital General, el Comité de Huelga de técnicos sanitarios y representantes de los sindicatos CCOO y UGT han celebrado encuentros en Madrid para definir una actuación conjunta ante la Administración central. El objetivo perseguido por los técnicos sanitarios desde el inicio de los paros el día 3 de octubre es conseguir que su título, hoy de formación profesional, pase a ser de grado universitario y se homologue así al resto de los países de la Unión Europea.

José María Municio, vocal del Sindicato de Técnicos Sanitarios de Castilla y León, Sitecyl, ha indicado que aunque inicialmente UGT y CCOO intentaron "dejarnos al margen" y formar solos un grupo de trabajo con los ministerios para afrontar la reforma de las titulaciones sanitarias de Forma-

ción Profesional, ahora "ha habido un encuentro con nuestros representantes" y a lo largo del fin de semana van a seguir trabajando juntos (técnicos, CCOO y UGT) para preparar las reuniones en la mesa interministerial. La primera reunión probablemente tenga lugar el día 15 de noviembre.

**UNIDAD** Tras cinco semanas de movilizaciones los técnicos sanitarios de Segovia aseguran mantenerse muy unidos y con mucho ánimo para continuar haciendo oír sus reivindicaciones como colectivo sanitario. La prolongación de la protesta está produciendo "desgaste psíquico pero estamos decididos a que nuestra petición salga adelante dejando al margen cualquier interés partidista", ha comentado José María Municio al concluir la asamblea del colectivo formado en Segovia por unos 50 trabajadores.



Reunión de técnicos sanitarios del Complejo hospitalario de Segovia/KAMARERO

▶ LABORAL

# La Junta confirma su compromiso con los trabajadores de Bimbo

Un grupo de trabajadores acudirá al próximo pleno de las Cortes de Castilla y León y tratará de hablar con Fernández Mañueco y Valín

C.G.Q. / SEGOVIA

La Junta de Castilla y León confirmó su compromiso con los trabajadores de Bimbo Martínez de El Espinar, según indicaron miembros del comité de empresa, tras la reunión que mantuvieron ayer con las directoras generales de Trabajo, Rosario Rodríguez, e Industria y Modernización Agraria, Carmen Suárez.

En el encuentro, que se celebró en Valladolid, las representantes de la Junta trasladaron a los trabajadores espinariegos "un mensaje de tranquilidad", mientras que la plantilla informó sobre el contenido de las tres reuniones que han mantenido con la empresa, la última hace dos días.

Las posturas de la Administración regional y los trabajadores "son cercanas", aseguró el miembro del comité de empresa de Bimbo

Martínez Javier Dorrego, momentos después del encuentro con las directoras generales. En la reunión, las responsables de la Junta informaron a los trabajadores de que la empresa no ha presentado aún ningún expediente de regulación de empleo o de traslado.

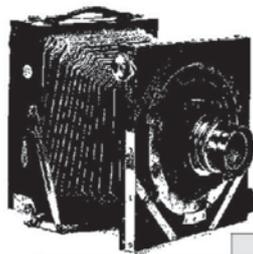
**ACTUACIONES** Mientras, Dorrego recordó que el próximo miércoles, 9 de noviembre, los trabajadores realizarán un paro en la fábrica de El Espinar, de una a tres de la tarde, tiempo en el que permanecerán concentrados ante las puertas de la planta.

Después, una representación de la plantilla acudirá al pleno de las Cortes de Castilla y León, que se celebrará horas más tarde, y a su terminación confían en reunirse con el secretario regional del PP, Alfonso Fernández

Mañueco, y el consejero de Agricultura, José Valín.



Los trabajadores ya han mostrado su rechazo al cierre en la calle. / JUAN MARTÍN



## CASTILLA Y LEÓN en la mirada

100 años de fotografía (1839 - 1939)

Una visión fidedigna y nostálgica, para recuperar la memoria de Castilla y León a través de la fotografía

42 fascículos de gran formato  
Más de 400 fotografías

Se comunica a los lectores que ante cualquier entrega incompleta o falta de algún fascículo, se pongan en contacto con el periódico, en el teléfono 921 43 72 61, de 9 a 14 h o de 17 a 19 h. Asimismo, informamos que las páginas 1 a la 16 son los créditos y agradecimientos y que serán las dos últimas entregas.

De lunes a viernes **GRATIS** un nuevo fascículo

### PANORAMA

#### AFILIACIÓN A LA SEGURIDAD SOCIAL

## El número de trabajadores aumenta en 329 a lo largo del pasado mes de octubre

C.G.Q. / SEGOVIA

La Seguridad Social contaba en Segovia con un total de 59.524 afiliados a finales del mes de octubre. Esta cifra revela un aumento de 329 trabajadores en un mes, según los datos de que dispone la Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS).

El Régimen General acaparó la subida más importante en la afiliación a la Seguridad Social, ya que incorporó 365 segovianos, con lo que la cifra total se colocó en los 41.848. Así, casi cuatro afiliados de cada cinco corresponden en Segovia al Régimen General.

Los trabajadores autónomos, el segundo colectivo más importante por su número

en la provincia, apenas varió su número. Sí aumentó su cifra en dos personas, para alcanzar el número de 12.750.

Por el contrario, el Régimen Especial Agrario sufrió pérdidas en la afiliación a la Seguridad Social en la provincia, de 32 personas en el colectivo de por cuenta ajena, que acabó el mes con 1.124 segovianos, y de 14, en por cuenta propia, que se quedó con 2.839.

Por último, el Régimen Especial de Empleados del Hogar tuvo un comportamiento distinto en sus dos áreas, la de trabajadores continuos, que incluyó a otros 17 para sumar 747, y los discontinuos, que perdió nueve y contó con 216.

Junta de Castilla y León

CASTILLA Y LEÓN  
ES VIDA  
turismocastillayleon.com

Teléfono de información y reserva de suscriptores: 921 43 72 61 de lunes a viernes, de 9.00 a 14.00 y de 17.00 a 19.00 horas. Promoción válida hasta fin de existencias

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos



## Toledo Magna

Para conductores con buen gusto

## HIGARSA AUTOMOCIÓN S.A.

Navacerrada, 21  
Teléfono: 921420200  
Fax: 921 434394  
SEGOVIA



## ► CULTURA

## El Teatro Juan Bravo acoge esta tarde la obra 'Historia de una vida'

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Teatro Juan Bravo acoge hoy, a partir de las ocho y media de la tarde, la obra 'Historia de una vida', de Donald Margulies.

La compañía Pentación Espectáculos pondrá en escena esta obra, adaptada por Bernardo Sánchez Salas y Luisa Martín y dirigida por Tamzim Townsend.

Las actrices Luisa Martín e Isabel Aboy pondrán en escena la obra del dramaturgo estadounidense, quien nació en Brooklyn en 1954.

'Historia de una vida' narra las vivencias de Ruth Steiner, una prestigiosa escritora de cuentos cortos y profesora universitaria, quien recibe en su apartamento de Greenwich Village a Lisa Morrison, una brillante alumna que le ha cogido como autora.

**SARCASMO** Una sarcástica Ruth provoca constantemente a su alumnas, desde su posición de privilegio y la insta a seguir escribiendo, mientras que Lisa lo soporta todo de su maestra, por la admiración que le profesa.

Este encuentro será el principio de una acción que se desarrollará a lo largo de seis años, durante los cuales, la maníaca, solitaria, casi ermitaña profesora va dejando que su alumna penetre poco a poco en su mundo e intimidad, estableciéndose una relación personal y profesional de dependencia mutua.

Lisa se convierte en imprescindible para Ruth; modifica sus costumbres, alterando su manera de vivir, mientras absorbe como una esponja todas las experiencias de su mentora lo que le hace experimentar un desarrollo espectacular. Alentada por Ruth publica sus cuentos y una primera novela que obtiene un éxito y reconocimiento enorme, continúa la historia.



Moro, a la izquierda, durante la lectura de la lección inaugural en presencia de las autoridades y de los académicos de la institución. / JUAN MARTÍN

## La obra de Marinas, Barral y Toribio García abrió el curso en San Quirce

El escultor Moro dedicó la lección inaugural a glosar la vida y obra de los tres artistas segovianos, en la que resaltó sus diferencias y semejanzas a la hora de entender la escultura

• La sede de la antigua Universidad Popular Segoviana albergó ayer la sesión de apertura del curso en la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce, que tuvo un marcado acento segoviano.

M. GALINDO / SEGOVIA

El escultor y académico de número José María García Moro fue este año el encargado de pronunciar la lección inaugural del curso, en un acto en el que estuvieron presentes la consejera de Cultura de la

Junta de Castilla y León, Silvia Clemente, así como las autoridades locales y provinciales y la práctica totalidad de miembros de esta institución.

Moro cambió por unos minutos el cincel y la piedra por la oratoria para recordar en esta lección inaugural la figura de tres ilustres maestros y compañeros de disciplina artística, que fueron los escultores Aniceto Marinas, Emiliano Barral y Toribio García. En su exposición, el escultor aseguró que el principal rasgo de Marinas fue el de ser "un gran modelador cuya obra se expande hacia el exterior en todas sus piezas", mientras que Emiliano Barral destaca

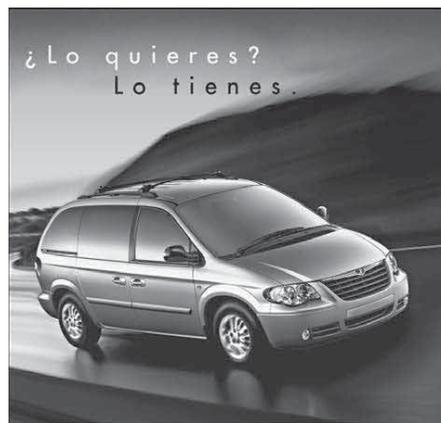
por "ir penetrando poco a poco en la piedra tallandola directamente", aunque señaló que ambos "son hijos de su tiempo y su obra destaca por un gran realismo".

En su lección, dedicó un apartado especial a Toribio García, un escultor cuya obra es menos conocida que la de Marinas o Barral, pero que sirvió para realizar "una función social muy importante".

En este sentido, indicó que el autor de la escultura de "El favorito" que puede verse en la plaza de Guevara dedicó gran parte de su tarea a la restauración, con trabajos de notable interés en iglesias como San Esteban, en la Ca-

tedral o en el Alcázar, donde resaltó su trabajo en la recuperación de las salas de El Cordón o Las Piñas. Además, subrayó el carácter docente de García, que en opinión de Moro "ha sido el maestro de toda una generación de artistas en Segovia en sus clases tanto como profesor de instituto como en la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos.

Por su parte, la consejera de Cultura cerró el acto para subrayar la importancia de la labor de la Real Academia de San Quirce en favor de la historia y la cultura en Segovia, así como la colaboración del Gobierno regional en esta tarea.



CHRYSLER

CHRYSLER VOYAGER POR **275 €\*** AL MES.

24 cuotas y una cuota final de 13.542,44 €\*\*, entrada 8.658,96 €, TAE 8,91 %.

Alternative  
Jeep

Si siempre soñaste con tener un Chrysler Voyager, ahora el Programa Alternative de Chrysler te lo hace posible. Porque es tan flexible que, te lo llevas, lo disfrutas, y después tienes la ventaja de poder elegir la opción que más te convenga: **RENOVARLO, DEVOLVERLO O QUEDÁRTELO.**

Chrysler es una marca del Grupo DaimlerChrysler ► [www.chrysler.es](http://www.chrysler.es) ►

\*Ejemplo de financiación para un VOYAGER SE 2.5 CRD. PVP 26.450 € (IVA y transporte incluidos) con las facilidades del programa Alternative de DaimlerChrysler Services España E.F.C., S.A. válidas hasta 20/12/2005. Por 275 € al mes en 24 cuotas y una cuota final de 13.542,44 €, entrada 8.658,96 €, TAE 8,91%, TIN 7,20%. Comisión de apertura 409,19 € (2,30%). Precio total a plazos: 29.210,59 €. \*\*Existen 3 posibilidades para la última cuota: devolver el vehículo, adquirirlo pagando la última cuota de 13.542,44 € o sustituirlo por otro (siempre que se cumplan las condiciones del contrato). PVP válido para vehículos matriculados como mixto adaptable, en Península y Baleares. Oferta para el modelo Chrysler Voyager SE 2.5 CRD, no se corresponde con el modelo de la imagen. Gama Voyager: emisiones de CO<sub>2</sub>: 203-319 (gr/km), consumo combinado: 7,7-13,3 (l/100 km).

**OSNAM AUTOMOVILES, S.L.**  
Concesionario Oficial Chrysler-Jeep

C/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro). 40006 SEGOVIA. Tel.: 921 43 41 70.

**Cámara**  
Segovia

# Radio Taxi, entre la "micro empresa" y el servicio público

El traslado de mayores y personas con déficits de movilidad, y asegurar la vuelta a casa la madrugada de los sábados, segmentos de especialización de las 49 licencias segovianas

• La implantación de la gestión por radio ha contribuido a rentabilizar un sector, acechado por el intrusismo y el imparable incremento del precio de la gasolina.

CS / SEGOVIA

Alejandro Alvarez, taxista con más de 26 años de servicio, es el secretario de la Asociación Profesional de Radio Taxi de Segovia, entidad que agrupa a 46 de los 49 taxis que circulan por la ciudad. Un sector duro, con jornadas de doce horas y festivos no regulados por ningún calendario.

¿Cómo se hace uno taxista? "Lo normal es proceder del sector del transporte. Luego, por familia o circunstancias, te pones a trabajar en un segundo turno como empleado de algún taxista. Para ello tienes que obtener un permiso municipal y demostrar que conoces las calles y la legislación", explica Alvarez. El siguiente paso es conseguir el traspaso de una licencia de taxi. En Segovia, tienen preferencia los trabajadores asalariados del sector. Los traspasos de licencias, amparados por la legislación, constituyen de algún modo el principal activo de un taxista cuando se jubila o decide abandonar la actividad.

En Segovia, salvo tres vehículos, todos los demás se gestionan a través de la asociación, que tiene contratadas a 6 telefonistas para cubrir las 24 horas de los 365 días del año.

Funciona así. Cuando un cliente pide un servicio al 921445000, la operadora lo transmite a la flota que en ese momento esté circulando. El taxista que se considera más próximo da su posición. Si otro taxista está más cerca lo declara por radio y asume el viaje. Esto permite optimizar las rutas, reducir los tiempos muertos en las paradas, y a la vez, reduce el tiempo de espera del usuario. "La fórmula está muy asentada e incrementa la calidad del servicio", explica.

**El taxi es una concesión municipal explotada en régimen de empresa privada**

Los ingresos y gastos de cada li-

Perfil del cliente



La parada de la plaza Oriental, "cuartel general" de los taxistas segovianos/CS

► FORMACION

Familiarizarse con la tecnología "Bluetooth", mp3 o usb en un minicurso

CS / SEGOVIA

Obtener un conocimiento global de las aplicaciones en la empresa de dispositivos periféricos como el mp3, tecnología Bluetooth e inalámbrica, memorias usb, o conexión de proyectores, cámaras y vídeos es uno de los objetivos de un curso de 6 horas a impartir por la Cámara de Segovia los próximos días 14 y 15 diciembre, en horario aproximado de 18.00 a 21.00. El "minicurso", con un coste de 36 euros por inscripción, forma parte de una batería integrada por otras dos, a celebrar en marzo y junio, respectivamente, con los que se quiere facilitar la toma de decisiones en materia de internet mediante la oferta de un conocimiento eminentemente práctico y básico

**INTERNET Y EMPRESA** Así, está previsto continuar con este formato de cursos, destinando otra jornada a facilitar información para la toma de decisiones en materia de presencia de la empresa en internet. Valorar la necesidad real de estar en la red, conocer los requerimientos técnicos y la gestión de dominios, contratación, alojamientos y correos, entre otros aspectos.

Los cursos se completan con un tercer bloque sobre contratación de servicios en internet, factores a considerar y requisitos técnicos.

► EVENTOS

**Concurso fotográfico "Segovia desde tu Cámara"**

CS / SEGOVIA

Ilustrar los acontecimientos que marquen el curso del año en Segovia y provincia es el objetivo del concurso de fotografías "Segovia, desde tu Cámara", promovido por la Cámara de Segovia y con más de 3.200 euros en premios repartidos en un primer premio de mil euros, cuatro accésits de 450, y un premio especial para el mejor trabajo presentado por un profesional de 800 euros. Las bases están a disposición de los interesados en la Cámara y en la web de la entidad [www.camarasegovia.org](http://www.camarasegovia.org).

El plazo para la presentación de fotos expira el 31 de diciembre de 2005 y se aconseja la entrega del material, con un máximo de 10 fotos, en formato CD, bajo plica, incorporando en sobre los datos del autor, así como, preferentemente, la utilización de archivos "jpg"

## Segovia solicitará acoger la próxima cumbre de Cámaras Iberoamericanas

CS / SEGOVIA

La Cámara de Segovia, representará a las cámaras españolas en la próxima XXXII Asamblea General de la Asociación Iberoamericana de Cámaras de Comercio (AICO), a celebrar del 6 al 9 de noviembre en Guatemala. El tema del encuentro será "Turismo y Competitividad Elementos Estratégicos para el Desarrollo de los Países", por lo que desde la organización del se solicitó al Consejo Superior de Cámaras Españolas la participación de Cámaras de demarcacio-

nes con un sector turístico desarrollado al objeto de aportar análisis y experiencias de políticas de promoción en este ámbito.

Está previsto que Jesús Postigo, presidente de la Cámara de Segovia, participe en el panel de turismo de la asamblea juntamente con representantes de las Cámaras Guatemala, Bolivia y Brasil, el día 8 de noviembre. Entre otros aspectos, Postigo solicitará la celebración en Segovia de una futura reunión de la asamblea.

Con más de 400 cámaras adhe-

ridas, AICO es el principal puente institucional entre los empresarios Iberoamericanos. Tradicionalmente, sus asambleas cuentan con el máximo respaldo institucional, así por ejemplo, en la última celebrada en España (Sevilla 2003) se contó con la presencia del Príncipe de Asturias en la inauguración del evento. Los encuentros de AICO son de carácter anual y tienen como nexo un ámbito económico concreto en el que las diferentes cámaras aportan experiencias alrededor de paneles. En

la última edición de la asamblea de 2004, celebrada en Brasil, el leit motiv del encuentro giró alrededor de la PYME como protagonista determinante en el desarrollo económico.

Igualmente, entre las funciones de AICO figura vehicular relaciones comerciales entre los países iberoamericanos, a través del desarrollo de diferentes programas que abarcan desde herramientas y encuentros de comercio exterior, a políticas de emprendedores y de emigración.

## ► VILLACASTÍN

Jerónimo Lázaro se siente víctima de las “mofas” del equipo de Gobierno

P. B. / VILLACASTÍN

El concejal del PP, Jerónimo Lázaro, ha asegurado que el equipo de Gobierno aprovecha las sesiones de pleno municipal para burlarse de él y faltar al respeto a los integrantes de su equipo municipal.

La actuación de los representantes de la Agrupación Independiente de Villacastín (AIV), que Lázaro define como “intentos de mofarse”, ha llevado a los concejales del PP a no asistir a tres plenos celebrados desde el pasado mes de agosto y a abandonar la última sesión celebrada esta semana.

Según Jerónimo Lázaro, miembros del equipo de Gobierno colocan sobre la mesa la figura de un burro antes de iniciar cada sesión de pleno para así intentar insultarle. Esta situación se repite desde el mes de mayo y de acuerdo a la interpretación del concejal popular, con esta figurita hacen alusión a una denuncia que él puso a un representante de la Agrupación Independiente de Villacastín (AIV) y perdió, en la que aseguraba que con mala intención le había felicitado el día de San Antón.

## LA FIGURA DE UN BURRO

En la última reunión de la corporación, Jerónimo Lázaro solicitó la retirada de la figura de la discordia, pero “la alcaldesa —Emiliana Lorenzo Jiménez (AIV)— dijo que se trataba de un elemento de decoración”, según ha relatado el concejal del PP, asegurando que a pesar de que anunció que abandonaría la sala si no se quitaban el burro, su petición solo provocó salidas de tono. “No voy a entrar en este juego —ha comentado Lázaro—, pero según ellos, cada uno podemos llevar una mascota a los plenos”. Junto a Jerónimo Lázaro abandonaron la sesión otros dos concejales del PP.

Hay que recordar que en el Ayuntamiento de Villacastín gobierna la Agrupación Independiente (AIV) con tres concejales y el apoyo del PSOE (2 ediles); mientras el PP está en la oposición con cuatro representantes, si bien uno suma con frecuencia su voto al equipo de Gobierno.

Jerónimo Lázaro asegura que la “burla del burro” es un ejemplo más de la “falta de respeto exagerada que tienen hacia los votantes a los que representamos y en general hacia el pueblo”. “Creo —dice el portavoz de la oposición haciendo referencia a los miembros de AIV— que el Ayuntamiento es suyo y pueden hacer lo que quieren, con un oscurantismo”.

## ► RIAZA

# Los padres piden la implantación completa de los cursos de la ESO

Unos 110 escolares, con edades comprendidas entre los 13 y los 16 años, deben desplazarse todos los días para concluir sus estudios de Enseñanza Obligatoria

La Asociación de Madres y Padres del CRA de Riaza denuncia que el desplazamiento por las carreteras presenta especiales complicaciones durante el invierno

MARÍA COCO / RIAZA

La Asociación de Madres y Padres del CRA de Riaza ha reiniciado sus movilizaciones con el propósito de conseguir la implantación completa de los cursos de Enseñanza Secundaria Obligatoria (ESO) en la localidad. Así, según explicó la presidenta del colectivo, María Victoria García, el actual colegio únicamente imparte los dos primeros años mientras que, para concluir el resto del ciclo, los estudiantes —unos 110 menores— deben trasladarse cada día al Instituto de Ayllón [situado a veinte kilómetros].

Los desplazamientos afectan a jóvenes con edades comprendidas entre los 13 y 16 años. Cada día, todos ellos, recorren en dos autobuses el trayecto que separa ambas localidades: “Consideramos que es un peligro el hecho de que estén todos los días en la carretera”, destacó García que también recaló las complicaciones meteorológicas a las que los menores deben exponerse en el invierno: “El año pasado no pudieron asistir durante cinco días por la nieve”.

Los representantes del AMPA apuntaron que Riaza cuenta con



Imagen de archivo del CRA de Riaza que, en la actualidad, cuenta con un aula prefabricada/EL ADELANTADO

2.249 habitantes y que a su condición, de cabecera de Comarca, debe sumarse también sus elevados índices de natalidad e inmigración.

La próxima semana los padres volverán a Valladolid para mantener otro encuentro con el Director de Planificación y Orientación Educativa, Javier Serna, a quien trasladarán sus reivindicaciones: “Solo pedimos que puedan cursar los cuatro cursos de ESO aunque deban trasladarse para continuar bachillerato o Formación Profe-

sional a otros municipios”, explicó. A su juicio, el hecho de que los estudiantes se encuentren en Riaza permite, a su vez, aumentar el control sobre ellos.

El colectivo de padres y madres mantuvo recientemente un encuentro —que contó con el apoyo de la alcaldesa de Riaza, Andrea Rico; el teniente de alcalde, Jose María Gozalo; los representantes del Partido Popular Olga González y Mariano Maseo; además del portavoz de los Verdes, Rubén Ayora,

el director del centro y del senador del PP Clemente Sanz Blanco.

Durante el encuentro, los portavoces concretaron, como medida de presión, una recogida de firmas en el municipio que serán entregadas la próxima semana en Valladolid: “Durante la asamblea recogimos las cien primeras”, dijo la presidenta del AMPA que, sentenció: “Llevamos veinte años pidiéndolo porque lo consideramos necesario pero también llevamos veinte años sin respuestas”.

## ► CARBONERO

## La falta de personal en el instituto pone en peligro las becas de los alumnos

P. B. / CARBONERO

Los alumnos del Instituto de Enseñanza Secundaria “Vega de Pirón” podrían quedarse sin becas de este curso porque la falta de personal administrativo tiene paralizada la actividad en la secretaría del centro y, concretamente la tramitación de las ayudas. Así lo ha denunciado la Asociación de madres y padres de alumnos (Ampa) del instituto de Carbonero el Mayor pidiendo que la Administración educativa solucione una que se prolonga desde 2003, y que además de afectar a los solicitantes de las becas, perjudica a las familias de 400 alumnos y a su profesorado.

La presidenta del Ampa, Begoña Herranz, ha asegurado que en los dos últimos años los dos puestos de administrativo y auxiliar de la secretaría no han estado

cubiertos con normalidad, por diferentes motivos, como bajas, excedencias, traslado por comisión de servicios, etc. “El trabajo de la secretaría ha ido a “salto de rana” con personas que venían de prácticas, por unos meses o sin nadie e incluso recayendo en los profesores que también se han visto afectados”, ha indicado Begoña Herranz, resaltando que desde el pasado día 4 de octubre las dos plazas están sin cubrir. Esta situación afecta a la actividad normal del centro, y ahora de una forma muy concreta a la tramitación de las solicitudes de las becas de alumnos, cuyo plazo de presentación concluyó el día 31 de octubre “y aún hoy se encuentran paradas en la secretaría del centro”, tal y como denunció ayer la asociación de padres.

El problema ha sido notificado

en sucesivas ocasiones desde su origen a la Dirección Provincial de Educación por los directivos del centro, el Consejo Escolar, así como por el Ampa y la Fedampa “Antonio Machado” (Federación provincial de asociaciones de madres y padres de alumnos) sin haber conseguido una solución.

**PSOE** El procurador regional del PSOE por Segovia, Ángel García Cantalejo se ha hecho eco de las quejas de la comunidad educativa de Carbonero el Mayor y se ha comprometido a “realizar gestiones urgentes” ante la Consejería de Educación para intentar resolver de manera inmediata el problema de las becas y de la falta de personal administrativo. Además, el procurador socialista ha anunciado que presentará una pregunta parlamentaria en las Cortes pa-

**Los padres afirman que las dos plazas de la Secretaría llevan sin cubrirse de forma normal desde 2003**

ra exigir responsabilidades por “la negligente” actuación de la Junta en este asunto que una vez sea solucionado espera que no se repita.

García Cantalejo reprocha a la Administración que “no se haya dignado” a resolver este problema y no haya evitado el colapso actual, aunque desde hace meses conocía la situación.

## ▶ NAVA DE LA ASUNCIÓN

Más de 140 trabajos optan a la tercera edición del Premio Jaime Gil de Biedma

## EL ADELANTADO / NAVA DE LA ASUNCIÓN

Más de 140 trabajadores han sido presentados para participar en la tercera convocatoria del Premio Internacional de Poesía 'Jaime Gil de Biedma', convocado por el Ayuntamiento navero.

Según informó ayer el Consistorio, en esta ocasión se han recibido muchos más trabajos, lo que significa un "30 por ciento más de participación que en la edición anterior".

Al igual que estos años de atrás, se han recibido originales procedentes de toda España, algún país europeo y sobre todo de países sudamericanos, principalmente de Argentina.

El premio Jaime Gil de Biedma está dotado con 2.500 euros y está patrocinado por el Ayuntamiento de Nava de la Asunción, que decidió abrir esta convocatoria una vez que la Diputación declinó que se celebrara en este municipio una de las reuniones del prejurado.

En cualquier caso, y como en anteriores ocasiones, la Generalitat de Cataluña, a través de la Institución de las Letras Catalanas, colabora con el premio. Enviará a tres poetas, conocedores personales de Gil de Biedma, para que participen el día 8 de enero de 2006 en el acto que se va a celebrar con motivo del fallo del jurado y en el que se dará a conocer el ganador del premio. Desde el Ayuntamiento también han recordado que el pasado 1 de noviembre comenzaron los actos preliminares de este III Premio con una lectura de poemas de Jaime Gil de Biedma, que como en ediciones anteriores, se ha llevado a cabo en el salón de actos del instituto de Educación Secundaria del municipio y que precisamente lleva el nombre del poeta.

## ▶ SEPÚLVEDA

Adjudican la redacción del proyecto de ampliación del Centro de Salud

## EL ADELANTADO / SEPÚLVEDA

La Gerencia Regional de Salud de la Junta ha adjudicado la redacción del proyecto de ampliación y reforma del Centro de Salud de Sepúlveda, al arquitecto José Luis Heredia, por 29.800 euros. El plazo de finalización de su elaboración es de dos meses y medio.

Por otra parte, desde la Consejería de Sanidad de la Junta se ha adjudicado también la gestión del servicio público de hemodiálisis extrahospitalaria en régimen ambulatorio a la Fundación Real Íñigo Álvarez de Toledo por 2,7 millones de euros.

## ▶ EL ESPINAR

# El pleno desestima el recurso de la secretaria particular de la Alcaldía

La sentencia sobre el supuesto cobro indebido y las modificaciones urbanísticas centraron las discusiones entre el equipo de Gobierno y la oposición en la última sesión ordinaria

• El último pleno municipal desestimó el recurso de la secretaria particular del alcalde y que, como en el caso del regidor, una sentencia consideró que era indebido el dinero que había recibido durante cuatro meses del año pasado.

## F. DESCALZO / EL ESPINAR

Aunque tanto el equipo de gobierno como la oposición consideraron que el recurso de la secretaria personal de Juan Martín Montejo debía desestimarse porque así lo estableció la sentencia judicial, el enfrentamiento verbal entre PP y PSOE se centró en la petición de que se abriera un recurso de responsabilidad patrimonial y que lleve a que el Ayuntamiento pague a María Teresa Correa el trabajo realizado en ese periodo.

Los votos mayoritarios del equipo de gobierno permitieron que saliera adelante la petición de la empleada municipal, que considera que los 4.000 euros percibidos corresponden a su trabajo realizado, independientemente de que la sentencia declarase indebido el cobro por los defectos de forma que se comprobaron. El merecimiento de estas cantidades por parte de la trabajadora fue reafirmado por los políticos municipales, aunque su debate se centró en las formas y en una posible "convivencia", como denunció el portavoz socialista David Rubio, quien además dijo que "alguien debe asumir la responsabilidad de la mala gestión".

Por su parte el alcalde replicó a Rubio que él había aplicado distinto criterio en otros asuntos anteriores, y citó el caso del IVA no liquidado por parte de un concejal socialista, lo que fue calificado como "dejación de funciones" por parte de David Rubio en su etapa de alcalde.

Respecto a las cantidades que según esta misma resolución judicial habría percibido Juan Martín Montejo, han sido ya reintegradas a las arcas del Ayuntamiento, "en tiempo y forma establecidos en la sentencia", aseguró.

**FIESTAS** En el mismo pleno se aprobaron las fiestas locales para el próximo año y que se fijaron, en el caso de La Estación, para el 13 junio, San Antonio, y aunque el 16 del mismo mes se festeja la Virgen del Carmen, el hecho de que cayera en domingo hizo que se adelantara al 14.

Respecto al núcleo de San Rafael los dos días festivos serán el 28 y el 29 de septiembre, mientras para El Espinar se fijaron como días festivos el 16 de agosto, San



El intenso tráfico en la travesía de San Rafael también fue motivo de debate en el último pleno./PEDRO L. MERINO

Roque, y el martes 12 de septiembre, festividad del Cristo.

En el apartado de Hacienda y Patrimonio, con la mayoría de los votos del equipo de gobierno se aprobó la Cuenta General Municipal de 2004, que tuvo un remanente final de 5,8 millones de euros. El PSOE votó en contra alegando que las cuentas no eran las que ellos habían propuesto y que no se ajustaban a su programa. Sin embargo, el alcalde reprochó al PSOE que estos guarismos eran el resultado de los pagos a que obligaba la sentencia de la depuradora y algunas facturas y que "si hubiéramos podido emplearlas en inversiones,

habrían lucido más", afirmó el alcalde.

**URBANISMO** Otro de los asuntos en torno a los cuales se crisparon los ánimos de los concejales fue la modificación urbanística de la calle Segovia a propuesta de un particular, lo que sirvió para que la oposición criticara al equipo de gobierno de que el cambio se hacía "a la carta" y que crearía un grave precedente. Por el contrario desde la Alcaldía se criticó el llamamiento que Rubio hacía a la "desobediencia civil".

En otro orden de cosas, y ya en la etapa de control y fiscalización

del gobierno municipal, el portavoz de la oposición, David Rubio, recriminó al alcalde el que —a su juicio— haya propiciado que el diputado Javier Gómez Darmendrail formulara una pregunta en el Congreso sobre posibles soluciones a la travesía de San Rafael, que soporta desde hace unas semanas una elevada intensidad de tráfico debido a la apertura de la variante en Guadarrama. A su juicio, utilizó un procedimiento partidista en lugar de tramitar el acuerdo que se había adoptado en pleno el pasado mes de junio a iniciativa de una moción del PSOE para tratar de solucionar este problema.

## El lunes se abre al plazo para solicitar las ayudas escolares

## F. D. / EL ESPINAR

El próximo lunes se abre el plazo para solicitar la ayuda a la compra de material escolar del curso actual y a la que pueden optar todos los alumnos de educación obligatoria que cursen estudios en los centros educativos del municipio y estén empadronados en la localidad.

La ayuda es de 30 euros para educación primaria y de 37 para los de educación secundaria. Para justificar estas ayudas, los solicitantes deben adjuntar la factura de compra de dicho material co-

respondiente al curso 2005/2006. Como el año anterior, esta subvención se gestiona por medio de las asociaciones de padres y madres del municipio, que colaboran con el Ayuntamiento en la iniciativa.

**CÓMPUTO** Desde la Alcaldía de El Espinar han explicado que entre el curso pasado y el actual, el Ayuntamiento destinará aproximadamente 62.000 euros para estas ayudas escolares.

De la misma manera indicaron que como el presupuesto del año 2004 se prorrogó y no se pudo in-

cluir en las cuentas del año, el alcalde, Juan María Martín Montejo se comprometió a incluirlo en el de 2005, y en enero se entregaron las subvenciones a los padres de los alumnos beneficiarios.

El plazo establecido para solicitar las ayudas finalizará el próximo 23 de noviembre. Las peticiones han de presentarse en los centros educativos del municipio, en el departamento de Cultura del Ayuntamiento o en la oficina municipal de San Rafael, según explicó el Consistorio en una nota de prensa.

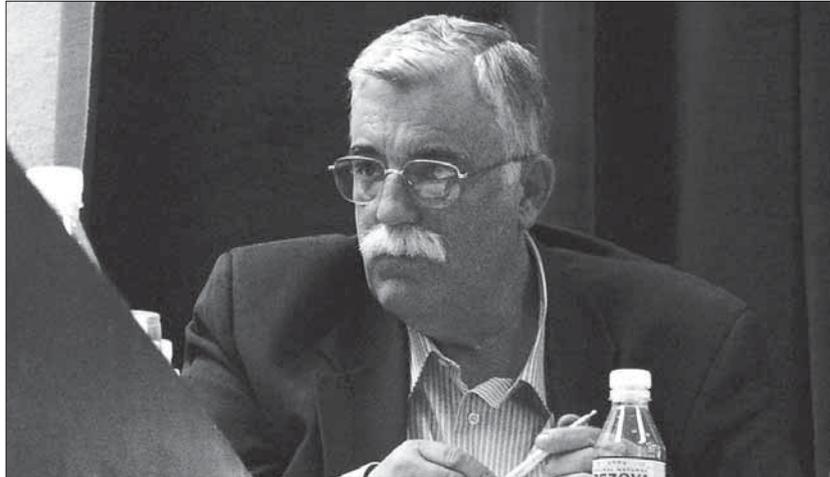
DE INTERÉS

► CUÉLLAR

# El municipio recurrirá la sentencia de restituir a Herrero en las comisiones

Los votos favorables de PP y SPC en la comisión informativa de Hacienda sacaron adelante la propuesta de recurrir el veredicto judicial, con la abstención del PSOE

• El pleno del próximo miércoles estudiará la apelación por parte del Ayuntamiento a la sentencia que reconoce el derecho de Juan Pablo Herrero a formar parte de las comisiones.



El edil no adscrito, Juan Pablo Herrero, durante el desarrollo de un pleno. GABRIEL GÓMEZ

**NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR**  
Los votos a favor de PP y SPC sacaron adelante, en la comisión informativa de Hacienda, la decisión de que el Ayuntamiento recurra la sentencia del Juzgado de lo Contencioso Administrativo de Segovia que impugnaba el acuerdo del pleno de 2 de diciembre de 2004 sobre la "modificación de la composición de las comisiones informativas", y reconoce el derecho del edil no adscrito, Juan Pablo Herrero, a formar parte de ellas. Este acuerdo deberá ser refrendado en la sesión ordinaria de pleno que tendrá lugar el próximo miércoles 9 de noviembre a las 21.00 horas.

Desde el PP su portavoz, José María Yagüe, aclaró que la sentencia solo estima en parte la demanda ya que deja en manos del pleno en qué comisiones informativas debe estar Herrero y tampoco

entra en el tema de la recomposición de los grupos políticos. A juicio de su grupo la sentencia tiene "lagunas importantes" y por ello es preciso recurrir y ellos lo harán como grupo político y como concejales individuales junto al propio Ayuntamiento como demandado. Yagüe señaló entre las lagunas existentes que el informe emitido por el Ayuntamiento se

incorporará en la demanda en su contra y que en el informe del Ministerio de Administraciones Públicas se haga referencia a leyes anteriores a las de enero de 2004.

Desde SPC, Jesús de Benito, manifestó también el interés de su grupo en recurrir la sentencia.

**ABSTENCIÓN** Con su abstención en este asunto el equipo de

gobierno quiso dejar clara su intención de no perjudicar a ningún concejal, según señaló la alcaldesa, Marisa González. "Tampoco somos quienes para decir los derechos que le corresponden y como mayoritariamente han decidido apelar vamos a respetar a las dos partes" afirmó la alcaldesa dejando en manos de los tribunales la decisión final.

## La patrulla de voluntarios limpiará hoy la ribera del Cega

**N.P. / CUÉLLAR**  
La zona de la ribera del río Cega ha sido la elegida para que la patrulla de voluntarios ambientales, unas cuarenta personas, inicie hoy las tareas de limpieza de los montes públicos del municipio.

La iniciativa partió de la concejala de Medio Ambiente que a través de la edición de un folleto sobre los pinares realizó un llamamiento para que los vecinos interesados en colaborar en estas tareas se inscribieran. El folleto también recogía información sobre la legislación contra incendios fores-

tales, las actividades prohibidas y consejos micológicos.

Marta Muñoz, concejala de Medio Ambiente, se mostró satisfecha con la respuesta obtenida por parte de los vecinos y señaló que la cita para las personas que participarán en estas tareas de limpieza será hoy a las 9.00 horas en el pabellón polideportivo donde partirán a la zona donde se realizarán los trabajos.

Los participantes serán recompensados por los trabajos que realicen con una paellada como colofón de la jornada.

### COTIZACIONES DE CUÉLLAR

HORTALIZAS (VIERNES 4/11/2005) EUROS/KILO

	Precio semana anterior	Precio ésta semana
Patata Red Pontiac sin lavar	0.14	0.14
Patata Red Pontiac lavado I	0.16	0.16
Jaeria lavado I	0.14	0.14
Patata Monalisa sin lavar	0.16	0.16
Patata Monalisa lavado I	0.20	0.20
Patata Asterix sin lavar	0.14	0.14
Patata Asterix lavado I	0.17	0.17
Patata Ágata sin lavar	0.13	0.13
Patata Ágata lavado I	0.15	0.15
Patata Spunta	0.16	0.16
Patata Marfona sin lavar	0.13	0.13
Patata Marfona lavado I	0.14	0.14
Zanahoria	0.10	0.10
Zanahoria industrial	0.07	0.07
Ajo cortado	0.65	0.65
Ajo en cámara	0.90	0.90
Puerro extra (euros / kilo)	0.10	0.10
Puerro primera (euros / kilo)	0.07	0.07
Puerro para industria (euros/kilo)	0.04	0.04

**FARMACIAS DE GUARDIA**  
M. Molinero  
(c/ Santa Marina, hasta el domingo 6 de noviembre)

**CONVOCATORIAS**  
6 de noviembre "Diviértete por un euro" en la Casa Joven. Taller infantil Decora tu habitación. De 17.00 a 19.00 horas. Inscripciones en la Casa Joven

26 de noviembre 11.30 horas **Cuentacuentos** en la Biblioteca del centro cultural Cronista Herrera de Caja Segovia. Actividad dirigida a niños de entre 3 y 7 años de edad. A cargo de Tamanka.

**III Concurso de Dibujo Infantil "Sonrisas en Navidad"** convocado por la Clínica Dental de la doctora Belén Esteban. Dos categorías de 3 a 6 años y de 7 a 11 años. El plazo de presentación permanecerá abierto hasta el 25 de noviembre a las 14.00 horas. Los dibujos deberán entregarse en la propia clínica.

### MONUMENTOS Y MUSEOS

**Oficina de Turismo** en el Castillo: 921 14 22 03.  
**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.

**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar.** Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

**Centro de Interpretación de los Encierros.** Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

### TELEFÓNOS DE INTERÉS

Policía Local ..... 921141685  
..... 140002  
Guardia Civil ..... 921143420  
Bomberos ..... 921140274  
Juzgado ..... 921140004  
Ayuntamiento ..... 921140014  
Oficina de Turismo ..... 921142203  
Punto de Información Turística en el Castillo ..... 921142597  
Centro Encierros ..... 921142540  
Estación de Autobuses ..... 921141513  
Centro de Salud ..... 921142245  
Urgencias ..... 921140820  
Cruz Roja ..... 921140869  
Correos ..... 921140817  
Polideportivo ..... 921140910  
Piscinas ..... 921140520

# VISTA CANSADA

La Presbicia o Vista Cansada no es una enfermedad,

sino una degeneración natural de un músculo de nuestros ojos producida por la edad. Los síntomas aparecen a partir de los 40 años: dificultad para leer de cerca con poca luz, necesitando alejar los objetos para verlos bien. Si le cuesta trabajo leer este texto, puede ser indicio de vista cansada.

Para la corrección de la Presbicia, es recomendable usar lentes adecuadas específicamente a cada persona y actividad. Y por supuesto, es conveniente alajar el problema lo antes posible. Por eso es conveniente acudir a una revisión periódica en su centro óptico.

Si tiene más de 40 años, acuda regularmente a su revisión oftalmológica



CENTRO ÓPTICO

"EL HENAR"

C/ Las Parras, 3 · 40200 CUÉLLAR  
Teléfono 921 142 487

es un consejo de su centro óptico en Cuéllar

# ✠ HORARIO DE MISAS

## TARDE DEL SÁBADO Y VÍSPERA DE FESTIVOS

Invierno		Verano
17,30	Santuario de la Fuencisla	19,00
18,00	PP. Carmelitas	20,00
18,00	San Andrés	18,00
19,00	La Resurrección	20,00
19,15	Ntra. Sra. del Carmen Hospital General	20,15 19,15
19,30	San Miguel, Santo Tomás y San José Obrero San Justo, Santa Eulalia y Santa Teresa	19,30 20,00
20,00	Cristo del Mercado, San Frutos, Ntra. Sra. de Belén (San Lorenzo), San Millán, Misioneros Claretianos, Santísima Trinidad San Martín	20,00 20,30

## MAÑANA DEL DOMINGO Y FESTIVOS

El mismo horario todo el año		
9,00	Santa Eulalia, San José, Siervas de María, Misioneros Claretianos	
9,30	San Martín, Cristo del Mercado, Madres Carmelitas, Concepcionistas (Peralta)	
10,00	El Salvador, Santa Teresa, San Lorenzo, San Millán, San Antonio, Santa Isabel, San Vicente, San Juan de Dios, Residencia de Válidos de la Seguridad Social, Ntra. Sra. del Carmen,	
10,30	Santo Tomás, San Frutos	
11,00	Catedral, Santa Eulalia, San Lorenzo, Cristo del Mercado, La Resurrección, Hospital de la Misericordia	
11,30	Santísima Trinidad, San Millán, San José Obrero, El Salvador, Capilla Fuentecilla	
12,00	San Andrés, San Frutos, Cristo del Mercado, La Resurrección, Santo Tomás, Ntra. Sra. del Carmen, Monjes Jerónimos, PP. Franciscanos, PP. Carmelitas, MM. Agustinas, Misioneros Claretianos, Ntra. Sra. de Belén (San Lorenzo), Hospital General, Hospital Policlínico	
12,30	Catedral, El Salvador, San Martín, Santa Teresa, San Millán, La Fuencisla	
13,00	San Miguel, Santísima Trinidad, Cristo del Mercado, San Frutos, San Lorenzo, La Resurrección, Santa Eulalia, San José Obrero, Santo Tomás, Ntra. Sra. del Carmen, Misioneros Claretianos, PP. Carmelitas, MM. Reparadoras	
13,30	San Marcos	

## TARDE DEL DOMINGO Y FESTIVOS

Invierno		Verano
17,00	San José Obrero (para polacos)	17,00
17,30	Santa Eulalia	17,30
18,00	Ntra. Sra. del Carmen PP. Carmelitas	18,00 20,00
19,00	San José Obrero, MM. Dominicas	19,00
19,30	San Miguel, Santo Tomás	19,30
20,00	San Millán, Misioneros Claretianos, Santísima Trinidad,	20,00
20,00	San Martín	20,30

## PARROQUIAS DE LA PROVINCIA

AYLLÓN	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Convento) Domingos y festivos: 9.30 (Convento); 13.00 (Parroquia)
CARBONERO	Sábado y vísperas de festivos: 19.30
EL MAYOR	Domingos y festivos: 11.00 – 12.30 – 19.30
CANTALEJO	Sábado y vísperas de festivos: 19.30 Domingos y festivos: 9.30 – 12.30 – 19.30
COCA	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 12.00
CUÉLLAR	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Santa Clara) Domingos y festivos: 9.00 (Santa Clara); 11.00 (Residencia de Ancianos); 11.00 (El Salvador); 12.00 (La Concepción); 13.00 (San Miguel)
EL ESPINAR	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 10.00 - 12.00 – 19.00
NAVA DE LA ASUNCIÓN	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 10.00 - 12.00
SAN ILDEFONSO	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Carmelitas) Domingos y festivos: 10.00 (Carmelitas y Colegiata); 11.30 – 13.00 – 20.00 (Parroquia)
SEPÚLVEDA	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 (V. de la Peña) Domingos y festivos: 12.00 (Virgen de la Peña); 19.00 (Parroquia de San Bartolomé)
VILLACASTÍN	Domingos y festivos: 10.00 (Convento); 13.00 (Parroquia)

Según datos facilitados por el Obispado

## [EVANGELIO] LUIS GUTIÉRREZ MARTÍN (\*)



# El destino

HACE ALGUNAS FECHAS, un diario segoviano, lamentando el fallecimiento de un joven, traía en su Obituario la frase siguiente: "Allí donde le haya llevado el destino, un buen deportista descansa en paz". Pero ¿de qué destino se habla? ¿Cuál es el lugar a donde ese destino le ha llevado? ¿Le basta al difunto la paz del cementerio o se le ha reservado otro género de paz de la que goza una vez muerto?

Entre los diversos significados de la palabra destino, el diccionario de la Real Academia señala como primero éste: "Hado, fuerza desconocida que se cree obra sobre los hombres y los sucesos". Efectivamente, según la mitología greco-romana, hado era una de las tres divinidades o fuerzas desconocidas que guiaba irresistiblemente los acontecimientos del mundo y de la vida misma de los seres humanos. Esas fuerzas irresistibles se encuentran también en otras mitologías tales como la babilónica y las de algunos pueblos germánicos y se ha escenificado en nuestra cultura popular - como se ha escenificado la suerte o la fortuna - uno de cuyos refranes dice: "Ha-

dos y lados (allegados) hacen dichosos y desdichados". Todo ello está ligado con el tema de la dignidad humana. Por eso, cuando Aristóteles en el siglo IV a. C. describe el acto humano como libre y voluntario, pretende terminar con el fatalismo de las mitologías, si bien, nunca se acabará entendiendo cómo la muerte, tan contraria a nuestras ansias de vivir, sea algo que nos viene impuesto, excepto en el caso de suicidio.

Sobrevenida la muerte, no es el destino, el hado, las fuerzas ciegas, los que determinan nuestro lugar último, ni nuestra paz definitiva. Ello le corresponde exclusivamente al poder salvador de Jesucristo. Dios llama a su presencia a aquél que muere en Jesucristo, es decir a aquél que muere con la señal de la fe; a aquél que ha creído y confesado de verdad que Jesús ha muerto y resucitado por los hombres. A ése, Dios le concede la luz, la paz y la vida eternas. Comprendo que decir estas cosas es más propio de la homilía que el sacerdote pronuncia en la misa exequial, que de la reseña periodística en la sección de un Obituario. Pero si en ésta quiere evitarse toda referencia religiosa, no se acaba de

entender por qué hayan de tenerse a colación mitos paganos que pertenecen también al área de lo religioso.

Es bueno, sin embargo, constatar que, a pesar de ese pudor por respetar las creencias o no creencias del fallecido y de sus allegados, algo se manifiesta de lo que está en la creencia de todos, es decir, la creencia en una vida futura. Quienes opinan que ésta es producto del deseo y de la imaginación como una vía de salida al horror del aniquilamiento total y al eterno silencio de la nada, se encuentran con que ese deseo es lo más común entre los mortales y que el concepto de vida eterna sigue perviviendo en medio de una cultura que rechaza todo lo que no sea inmediato, tangible, verificable. ¿Será ello fruto de la astucia práctica de un "por si acaso"? Son muchos los que desearían que la muerte les sorprendiese en el momento en el que se encuentran preparados para la otra vida. No son tantos, en cambio, los convencidos de que esa preparación comienza cuando comienzan las responsabilidades personales de la vida.

(\*) Obispo de Segovia.

**NORTE-SUR:  
UN FUTURO COMÚN**

Manos Unidas  
Tel.: 902 40 07 07. www.manosunidas.org  
HAZTE SOCIO

# CASTILLA Y LEÓN 24

► HUELGA EN LA MINERÍA

## La Junta exige al Gobierno que el carbón sea sector «estratégico»

Los sindicatos instan a Rodríguez Zapatero a cumplir sus compromisos «con las comarcas mineras y con Castilla y León»

• El consejero manifestó que «nadie duda» de la necesidad de mantener «una reserva estratégica de carbón como fuente de energía» y abogó por la minería autóctona.

ICAL / VALLADOLID

El vicepresidente segundo y consejero de Economía, Tomás Villanueva, solicitó al Gobierno central que valore la situación del carbón «no como un problema presupuestario», sino como una «fuente de energía estratégica y una actividad competitiva». Villanueva, que mantuvo ayer una ronda de reuniones con los sindicatos y empresarios mineros, apuntó que es «fundamental que se cierre el Plan del Carbón porque el plazo ya está más que agotado» y señaló el «fin de semana o el lunes» como fecha límite para alcanzar un acuerdo.

Este último punto es uno de las principales reivindicaciones de la Junta, en la que Villanueva solicitó «sensibilidad al Gobierno para un sector con un gran futuro». El segundo punto que exige es la competitividad del sector. Además, señaló que la actividad minera ha realizado «un gran esfuerzo desde los 90 y no queremos más ajustes».

Asimismo, manifestó que «nadie duda» de la necesidad de mantener «una reserva estratégica de carbón como fuente de energía» y abogó por la minería autóctona, frente al incremento del precio en el gas y otras fuentes.

El consejero señaló que mantiene un contacto permanente con el Ministerio de Industria y valoró la labor de los sindicatos que mantienen «un diálogo transparente y leal con el Gobierno regional». Además, apuntó a las diferencias sobre la producción, el control de las ayudas a las empresas, las prejubilaciones y recolocaciones como los principales escollos para un futuro acuerdo. Sin embargo confió en que se llegue a puntos de encuentro y defendió el antiguo Plan del Carbón.

También abogó por la necesidad de mejorar en competitividad y mencionó que los últimos datos de comercio exterior no son positivos y demandó una «implicación en política industrial».

**SINDICATOS.** Por su parte el secretario de la federación Minero-Metalúrgica de CCOO, Pedro Monasterio, y el secretario regional de UGT, Agustín Prieto, exigieron a Rodríguez Zapatero que cumpla sus compromisos con las comarcas mineras. De esta forma, Monasterio insistió en la necesidad de las recolocaciones, como «única fórmula para crear empleo en la minería privada» y explicó que los sindicatos demandan un total de 2.100, frente a los 1.600 trabajadores que plantea el Ministerio. Mientras, el secretario regional de UGT señaló que «no admitimos una reducción de la producción» y también abogó por las alternativas productivas para «diversificar la industria en las comarcas mineras de la región».

Los sindicatos participarán el lunes en una reunión con el ministro de Industria, José Montilla.

### ► Ceder lo máximo

El secretario regional del PSOE; Ángel Villalba, aseguró ayer que el Gobierno «está dispuesto a ceder lo máximo posible para que, dentro de las leyes comunitarias, salga adelante un buen Plan del Carbón». También el delegado del Gobierno, Miguel Alejo, confió en que las negociaciones «lleguen a buen puerto» y se mostró seguro de que las negociaciones entre el sector e industria «concluirán con soluciones».

Por su parte, el PSOE de León pidió un esfuerzo a los sindicatos un esfuerzo para aceptar la oferta de diálogo del Gobierno, mientras que el alcalde de la ciudad, Mario Amilivia, abogó porque el carbón tenga «un tratamiento especial en la política energética».



Los antidisturbios disuelven el piquete minero de la A-6 en San Román de Bembibre (León). / CÉSAR SÁNCHEZ (ICAL)



Los mineros cortan la A-6 y la Nacional VI a la altura de Villamartín (León). / ICAL



Tomás Villanueva, durante su reunión con Agustín Prieto (UGT). / ICAL

### ► MARCHA A PIE

► **300 mineros caminan desde La Robla a León.** Con proclamas como *La próxima visita la haremos con dinamita*, más de 300 personas se concentraron ayer en La Robla (León) para exigir del Gobierno central la aprobación de un nuevo Plan del Carbón. Tras el corte de la Nacional 630 durante varias horas, los manifestantes se dirigieron a la capital leonesa donde continuaron con sus reivindicaciones. El municipio leonés vivió los momentos más tensos de la jornada con la intervención de los antidisturbios.

## Los mineros y los antidisturbios protagonizan diversos enfrentamientos

ICAL / LEÓN-PALENCIA

La segunda jornada de huelga en el sector minero registró diversos enfrentamientos entre la Guardia Civil y los piquetes que cortaron varios puntos de las carreteras. Los momentos más tensos se vivieron en la A-6 y la Nacional VI en la comarca del Bierzo (León), a la altura de San Román de Bembibre y Villamartín de la Abadía.

Los momentos más duros se registraron en la primera localidad donde los mineros llevaron a cabo un primer corte entre las 10.00 y las 13.00 horas, hasta que una carga de los efectivos antidisturbios de la Guardia Civil obligó a los piquetes a disolverse. También hubo cortes de carretera en la A-6 y la Nacional VI a la altura de la localidad de Villamartín de la Abadía a partir de las 15.00 horas por parte de algunos de los mineros que se desplazaron desde el primer piquete, aunque la circulación fue fluida.

Asimismo, alrededor de unos 50 mineros de la cuenca palentina participaron en el bloqueo de carreteras. Los cortes se registraron durante dos horas en la A-231 (Burgos-León) y la C-615 (Palencia-Guardo) en la encrucijada de Carriño de los Condes. Los trabajadores reclamaban la reestructuración y reactivación de las cuencas.



**CERO EN CONDUCTA**  
MATÍAS ANTOLÍN

**Fraille antes que tráfuga**

Cantaba Yves Montad que aunque no te ocupes de la política, ella se ocupará de ti. Al ciudadano se le atraviesa la mala uva en el gaznate viendo cómo los políticos se despellejan en este canibalismo de Estado. Josefina Fraille, ex alcaldesa de Velilla del Río Carrión (Palencia), hace tiempo que vislumbraba a esos tapados que surgen en las crisis y triunfan en la agonía cual aves carroñeras. Dígame lo que se dijo el pasado lunes en el pleno, lo cierto es que hubo violación del pacto antitransfugismo por PP y PSOE. La moción de censura se fundamentó de forma demagógica, sin prueba alguna, irreflexiva e inconsistente. No existe prevaricación ni malversación de fondos, sólo irresponsabilidad. ¿A qué ciudadanos de Velilla representa la nueva alcaldesa, Nuria García? ¿Quién la ha votado? Recuerdo una viñeta de Forges donde pintaba a una viejecita de campo que entregaba un sobre a una vecina: «Es un Saludo del Alcalde invitando a mis gorrinos a su mitin de cierre de campaña»... «Pero si los gorrinos no votan!», exclamó la vecina. Y contestó la viejecita: «¿Tas tú enterá! ¿Cómo te crees que lleva treinta años de alcalde el Secundino?». Los tráfugas son «personajetas» astutas, de esos que pueden entrar después de ti en una puerta giratoria y salir antes que tú por el otro lado. El transfugismo es un desprecio al ciudadano. Ya lo dijo Marx (Groucho): la política es el arte de buscar problemas, encontrarlos, hacer un diagnóstico falso y aplicar después los remedios equivocados.

Ellos, los tráfugas, los traidores candidatos, van a lo suyo, que casi nunca es lo nuestro. Pienso que Josefina Fraille ha sido una política de lujo para ese municipio palentino. Su actitud ética ha sido todo un paradigma de la honradez política. Es de las que no se deja coaccionar y actúa con gallardía y coraje. Tiene una hermosa inteligencia. Cuando habla, brota en sus ojos un volcán de entusiasmo por su Velilla. Como dijo Unamuno, yo soy mi mayoría y nunca tomo las decisiones por unanimidad. En casi todas las ciudades, los alcaldes se preocupan más de subir el nivel de los tejados que el cultural y social. No ha sido el caso de Josefina, que posee virtudes que no son por desdicha frecuentes. Personas como ella son un pasmoso revulsivo frente a un mundo huero de ideas. Sin embargo, en política se vive la apoteosis de los mediocres.

**COMENTARIO EDITORIAL**

**Compromisos sobre el carbón**

La falta de acuerdo en la negociación del Plan del Carbón tiene en pie de guerra a las cuencas mineras contra el Gobierno, con acciones de protesta que han provocado cortes masivos de tráfico en las autovías de León, Palencia y Asturias. Los mineros, al igual que ya hicieran transportistas y pescadores, quieren presionar al Ejecutivo central dificultando al máximo la circulación viaria en zonas donde existe un sector industrial en declive desde hace décadas. Entre las principales demandas de los mineros figuran la jubilación a los 52 años, la necesidad de ligar las ayudas a las empresas con la actividad y la recolocación de al menos 2.100 trabajadores. Por tanto, la negociación del Plan del Carbón 2006-2012 es un documento esencial para garantizar el futuro de la minería, un sector sometido de manera permanente a reajustes de personal y de producción.

A pesar de que Europa pueda apretar en este sentido, también son muchos los responsables políticos y sindicales que, en cambio, consideran necesaria la garantía de una reserva estratégica de carbón, que pueda servir de colchón ante el aumento del precio del gas y otras fuentes energéticas. De ahí que ayer la Junta reivindicara la valoración del sector como fuente estratégica.

Pero a todos estos argumentos se une, además, la promesa que el propio presidente del Gobierno hizo el pasado 4 de septiembre en Rodiezmo (León) ante 35.000 mineros asturianos y leoneses. Entonces, Rodríguez Zapatero se

comprometió a que en un plazo de dos meses estaría en disposición de ofrecer un «buen Plan del Carbón». Sin embargo, transcurrido el plazo las cosas están aún lejos de un acuerdo satisfactorio, y eso que el propio Zapatero se preguntó aquel día «si alguien puede dudar de que un presidente del Gobierno nacido en León no va a hacer un buen plan para Asturias, León y las comarcas mineras».

Lógicamente, ante el cariz de las protestas, el Gobierno ha reaccionado para amortiguar la que es ya la tercera agitación laboral a la que se enfrenta en sólo quince días el Ejecutivo de ZP, tras las protagonizadas por transportistas y pescadores. De momento, el lunes se suma a la negociación el ministro José Montilla, quien ha convocado una reunión en el Ministerio de

*«Una de las exigencias planteadas por sindicatos y empresarios es la búsqueda de alternativas productivas»*

Industria para buscar una salida a la crisis. Justamente una de las exigencias planteadas ayer por sindicatos y empresarios ante el vicepresidente económico de la Junta, Tomás Villanueva, consiste en la búsqueda de alternativas productivas, que

permitan diversificar la economía de unas zonas deprimidas y con escasas opciones de desarrollo. En cualquier caso, y con independencia del acuerdo final, la negociación debería garantizar el empleo y la producción del carbón existente ahora en Castilla y León, una comunidad muy afectada y cuyas cuencas mineras están ya ajustadas a la competitividad. Por eso, esta vez no nos tocaría apretarnos el cinturón porque el sector minero ha cumplido con los deberes, y ello no sin gran esfuerzo como lo demuestra el cierre de minas desde los años 90. Y en otra ocasión Zapatero debería acordarse del proverbio árabe que dice que 'cada uno es dueño de sus silencios y esclavo de sus palabras', antes de deslizar compromisos que, a la luz de los hechos, resultan de difícil creencia.

**HUMOR GRÁFICO | MANOS LIBRES**



**LA PRUEBA DEL NUEVE**

**Incoherencias**

Llama la atención que ahora los consejeros de la Junta estén respondiendo a las preguntas parlamentarias formuladas por los socialistas sobre las previsiones para afrontar el verano en diversas materias. Así, a finales de octubre el Ejecutivo regional ha dado cuenta de las previsiones que tenía sobre el cierre de quirófanos para pasar los meses de estío o en plena borrasca otoñal salía información sobre los planes para hacer frente a la sequía. No hace mucho se ponía como ejemplo de lo pernicioso del anterior reglamento de las Cortes que en verano se debatía sobre las nevadas y en enero sobre los incendios. Parece ser que esto es algo más que una leyenda urbana. El reglamento que funcionaba cuando se presentaron las preguntas fija un plazo de 20 días para responderlas, que es prorrogable otros 20. Las preguntas se plantearon en junio. Es verdad que tiempo había de contestarlas, pero para curarse en salud podrían también efectuarse en abril. O sea, que esto también es un síntoma de algunas incoherencias que suelen alfiñar a nuestra clase política. No sé qué pensarán ustedes, pero seguro que convendrán conmigo en que lejos de corregirse, nos encontraremos con la misma situación anacrónica el próximo otoño. Tiempo al tiempo.

EL PAISANO

**SUBE/BAJA**

**Empresas japonesas**

Varias empresas japonesas estudian su instalación en Castilla y León, donde ya se encuentran las niponas Nissan (Ávila), Bridgestone (Burgos) o Nachi España (Salamanca).

**Producción industrial**

El Índice de Producción Industrial (IPI) de Castilla y León cayó un 2,8 por ciento en los nueve primeros meses del año, frente al 0,1 nacional. La actividad de las industrias extractivas es la que más bajó.

**LAS CIFRAS**

**246** alumnos del colegio palentino La Salle fueron sometidos ayer a la prueba de la tuberculina como medida preventiva, tras detectarse un caso de tuberculosis en este centro educativo.

**5.109** agricultores recibirán el primer pago de las ayudas agroambientales solicitadas durante el primer trimestre de 2005, por importe de 14,92 millones. La Junta ya ha autorizado el desembolso.

**LAS CARAS DE LA NOTICIA**

**Silvia Clemente**

Consejera de Cultura



La consejera anunció ayer en Segovia que la Junta de Castilla y León recurrirá al Tribunal Constitucional la ley que autoriza el traslado de los 'papeles' del Archivo de Salamanca a Cataluña, aprobada esta misma semana en el Senado.

**José Rebollo**

Director de Personal de Michelin España



Rebollo firmó con el rector de la Universidad de Valladolid dos convenios para la creación de una cátedra sobre Organización Industrial en la UVA y para la colaboración de Michelin en la formación de los estudiantes universitarios.

► FUNDACIÓN VILLALAR

# 'Luz en el aire' se clausura mañana con más de 10.000 visitas

Fernández Santiago muestra su «satisfacción» por la acogida que ha tenido una muestra «sin precedentes» que ha conseguido reunir las películas más significativas de la región

• La exposición de la Fundación Villalar, que aún se puede visitar en la Sala de la Pasión de Valladolid, iniciará un recorrido por todas las provincias de la Comunidad.

SPC / VALLADOLID

Más de 10.000 visitantes avalan el éxito que ha tenido la Fundación Villalar con su exposición *Luz en el aire*, una muestra que ofrece a través de 60 películas un recorrido virtual por el mejor cine de la región.

El presidente de esta institución y de las Cortes de Castilla y León, José Manuel Fernández Santiago, mostró «su satisfacción» por la buena acogida que ha tenido esta muestra «sin precedentes» ya que ha sido «muy costoso reunir las películas más singulares de la Comunidad que muestran nuestras verdaderas señas de identidad», afirmó.

De hecho, el alto coste de los derechos de autor de los filmes ha supuesto un «esfuerzo enorme» de todos los organizadores que han conseguido la cesión gratuita en gran parte de los títulos, y la rebaja del precio en otros casos, algo que «sólo ha podido conseguir la Fundación Villalar, como institución sin ánimo de lucro que aglutina a todas las fuerzas políticas», señaló Fernández Santiago.

Esta exposición es también «una forma de entender Castilla y León a través de los modos en que los filmes han narrado los escenarios de la región y «tiene voluntad de universalidad» ya que muestra los valores patrimoniales y paisajísticos de la Comunidad, según destacó el presidente de las Cortes.

En esta exposición, que se inauguró el pasado 10 de octubre y permanecerá abierta hasta mañana están presentes todos los géneros y todas las épocas en películas y superproducciones tan famosas como *Orgullo y Pasión*, que se rodó en Ávila; *Doctor Zhivago*, en Soría; *Amantes*, en Burgos y *El Lute. Camina y revienta*, que tuvo lugar el León.

Además, aunque el 90 por ciento de la muestra lo ocupe el cine de ficción, la exposición también tiene una parte dedicada a los documentales, donde se pueden ver filmes antiguos rodados en 1929, documentales sobre el NO-DO o sobre la Semana Internacional de Cine de Valladolid (Seminci), un certamen al que también se le ha querido rendir un homenaje en su 50 aniversario.

Todo el que quiera disfrutar de este recorrido por el mundo del celuloide sólo tendrá que acercarse hasta la Sala de la Pasión de Valladolid, de 12.30 a 14.00 horas y de 6.30 hasta las 21.30 horas.



José Manuel Fernández Santiago (f) y Francisco Javier León de la Riva (d), durante la inauguración de 'Luz en el aire'. / ICAI

Después, la exposición se trasladará a Salamanca, la única ciudad concreta hasta la fecha, aunque la intención es que gire por todas las provincias de la región.

**JORNADAS.** Además, para dotarla de mayor contenido la exposición se completó con unas jornadas sobre el cine en Castilla y León

durante los pasados 17, 18 y 19 de octubre, donde se contó con la presencia de los mejores especialistas del séptimo arte de la Comunidad.

Estas jornadas tuvieron el mérito de reunir por primera vez a directores como Basilio Martín Patiño, Roberto Lázaro y José María Sarmiento, además de escritores,

críticos y responsables de instituciones tan importantes como la Filmoteca y la Seminci.

Durante estos días el presidente de la Fundación Villalar, José Manuel Fernández Santiago, abogó por «una industria y un cine histórico de calidad, que sea capaz de fortalecer el sentimiento regional en todos los ciudadanos».

## Concluyen las comparencias de los Presupuestos regionales

SPC / VALLADOLID

El próximo lunes finalizarán las comparencias de los consejeros y altos cargos de la Administración regional ante la Comisión de Hacienda para exponer las partidas de los Presupuestos regionales que se han destinado a cada uno de sus departamentos.

El siguiente paso se dará el 8 de noviembre, cuando venza el

plazo de presentación de las enmiendas a la totalidad, que será calificado por la Mesa de la Comisión de las enmiendas.

La Junta y Mesa de Portavoces se encargará de ordenar el debate a la totalidad el 9 de noviembre para su celebración el día 14. El 15 de noviembre finalizará el plazo de presentación de las enmiendas al articulado, que no se

calificará por la Mesa de la Comisión hasta el 21 de noviembre.

Tras el informe de la ponencia se celebrará del 1 al 13 de diciembre el dictamen de la Comisión de Hacienda. El 20 y 21 de diciembre se celebrará el Pleno de las Cortes, donde se aprobará el Proyecto de Ley de los Presupuestos para certificar el texto definitivo el 27 de diciembre.

► PARLAMENTO

La reforma del Estatuto de Cataluña, a debate en el próximo pleno de las Cortes

SPC / VALLADOLID

La Cortes de Castilla y León, que celebrarán una nueva sesión plenaria el 9 y 10 de noviembre, abordarán dos Proposiciones No de Ley (PNL) sobre la propuesta de reforma del Estatuto de Autonomía de Cataluña, aprobado por el Parlamento catalán el pasado 30 de septiembre.

El Grupo Parlamentario Socialista será el primero que presente su moción sobre la reforma estatutaria, mientras el Partido Popular presentará otra sobre las consecuencias de la propuesta catalana para la Comunidad.

Pero éstas no serán las únicas PNL que se debatirán durante la celebración del Pleno. Los socialistas presentarán una proposición sobre la aprobación por parte de la Junta de la normativa reglamentaria para cumplir con la obligación de destinar el uno por ciento del presupuesto de licitación de las obras públicas de la Comunidad a financiar la tutela del patrimonio cultural de Castilla y León.

Por su parte, el PP también reclamará al Gobierno nacional, a través de otra proposición, la limpieza urgente de los embalses de Santa Teresa (Salamanca), el de Barrios de Luna y Villameca (León), y los de Aguilar, Camporredondo y Requejada, todos ellos en Palencia.

**EX PRESIDENTES.** Otro de los puntos importantes será la toma en consideración de la Proposición de Ley Reguladora del Estatuto de los ex presidentes de la Junta de Castilla y León, que será presentada conjuntamente por el Grupo Parlamentario Popular y el Socialista.

Además, se debatirá y votará la modificación global de la Ley sobre concentración parcelaria de la Comunidad, una reforma que también han propuesto los grupos con mayor representación en el Parlamento de la Comunidad.

Asimismo, el Partido Socialista presentará dos interpellaciones ante las Cortes. La primera versará sobre la política general del Ejecutivo regional en las instalaciones deportivas y la segunda girará sobre esta misma materia en cuestiones de turismo.

Finalmente, el Grupo Parlamentario Socialista presentará dos mociones sobre la política que está llevando la Consejería de Presidencia y Administración Territorial en la atención de emergencias en Castilla y León.

La siguiente moción, también del PSOE, tratará sobre las acciones que está realizando el Gobierno de la región en materia residencial de las personas mayores.

## Zaplana tacha de «cobardes» a los socialistas críticos con el 'Estatut'

El portavoz del PP en el Congreso asegura que hay muchos dirigentes del PSOE opuestos a la reforma, pero que se muestran incapaces de obrar en consecuencia e intentar hablarla

• El presidente de los 'populares' andaluces, Javier Arenas, asegura que las «reformas constitucionales encubiertas» suponen una ruptura de las reglas del juego democrático.

AGENCIAS / MADRID

El portavoz del Grupo Popular en el Congreso, Eduardo Zaplana, acusó ayer a «muchísimos dirigentes» del PSOE de comportarse con actitud «cobarde», al criticar el nuevo Estatuto catalán pero no obrar luego «en consecuencia» para intentar detener la tramitación del proyecto en las Cortes.

En la apertura de la reunión de la Interparlamentaria Popular, Zaplana afirmó que le da «pena» que estos mandatarios socialistas «no sean capaces de reaccionar» ante el proceso de reforma estatutaria avalado por el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, puesto que «estas decisiones de hoy (por ayer) pueden tener su trascendencia, su complicación y sus consecuencias en el futuro».

La Interparlamentaria, que congrega en Barcelona a diputados nacionales, autonómicos y europeos, será clausurada hoy por Mariano Rajoy, quien anunciará la posición de los populares en el proceso de reforma estatutaria.

En el acto de inauguración, el secretario general del principal partido de la oposición, Ángel Acebes, retó a José Luis Rodríguez Zapatero a que, tras la «superficialidad» que ha demostrado, diga «cuál es su modelo de Estado y dónde nos lleva».

Acebes expresó su convicción de que a partir de ahora el Gobierno «va a tratar de hacer, desde el despliegue propagandístico, una gran operación de maquillaje».

Por su parte, el portavoz en el Senado, Pío García-Escudero, afirmó que el presidente del Gobierno «da miedo» y matizó que



El portavoz del PP en la Cámara Baja, Eduardo Zaplana. / EFE

«irresponsabilidad y su frivolidad asustan cada día a más personas» y criticó que «no explique cómo va a sacarnos del atolladero en que nos ha metido».

El líder del PP catalán, Josep Piqué, definió el proyecto de Estatut como «orgiásticamente intervencionista» y «perjudicial» para la sociedad catalana y española.

El presidente de la Generalitat Valenciana, Francisco Camps, aseguró que el Gobierno y el PSOE han sido «desleales» a la Constitu-

ción, al reparto de competencias legislativas de cada una de las instancias del Estado y a la nación».

Camps destacó que el alcance de cualquier reforma estatutaria «requiere a la Constitución como principio y como fin» y puso como ejemplo de «doble consenso» al Estatuto de su comunidad.

El presidente del partido conservador en Andalucía, Javier Arenas, señaló que en los últimos decenios «los únicos que han atentado a diario contra las reglas de

### Encuestas

Las encuestas que publicaron ayer los diarios ABC y La Razón aseguran que el líder del PP, Mariano Rajoy, ganó el debate en el Congreso sobre el Estatut, mientras que El Mundo afirma que el presidente José Luis Rodríguez Zapatero aventajó al dirigente popular.

Según el sondeo de ABC, realizada el día después del debate mediante 600 entrevistas telefónicas en toda España, el 24% de los entrevistados se expresaron de acuerdo con Rajoy, frente al 16%, que se manifestaron partidarios de Zapatero.

La Razón señala que la intervención de Rajoy fue la única aprobada por los consultados, con 5,07 puntos sobre 10, a «escasa distancia» del jefe del Ejecutivo, con un 4,96. La proyección de este periódico se basó en 800 entrevistas telefónicas en el ámbito nacional.

El Mundo -800 entrevistas por teléfono- afirma que el 43,8% de los preguntados cree que fue el presidente del Gobierno el que ganó el debate, frente al 33,7% que se inclinaron por Rajoy, es decir que el primero aventajó al segundo en 10,1 puntos. Los encuestados opinaron sin embargo que el líder del PP estuvo más brillante y convincente.

juego de la democracia han sido los terroristas, y todos estábamos obligados a unirnos contra ellos».

El ex ministro manifestó también su preocupación por que «algunas instituciones democráticas plantean una ruptura de las reglas de juego de la democracia proponiendo reformas constitucionales encubiertas a través de determinadas reformas de estatutos», si bien recalzó que «no se puede comparar instituciones democráticas con terroristas».

### OPINIÓN

#### Un paso adelante

PILAR CERNUDA

Lo dijo un ministro: a nada que un solo socialista dé un paso y plante cara a Zapatero por el Estatut, se le suman de inmediato medio centenar de diputados socialistas dispuestos a votar en contra de lo que indiquen los dedos de Rubalcaba. No es ningún secreto que docenas de cargos del PSOE están muy molestos por la tramitación del Estatuto, pero es igualmente cierto que ninguno va a ir más allá de hacer declaraciones.

Si Zapatero supiera qué mal hablan de él muchos de sus diputados, posiblemente dejaría en casa su sonrisa permanente. Aunque quizá exhiba tal optimismo porque sabe que la mayoría de los que están contra él no van a moverse ni un milímetro.

Pocas veces los políticos actúan en función de sus criterios cuando aquellos chocan con la línea del partido. En algunos casos, la lealtad a las siglas está por encima de todo, pero tras otras se oculta otro tipo de realidades: después de muchos años de dedicación a la política, es casi imposible encontrar un trabajo que le garantice los mismos ingresos. Por eso son más libres, sin ninguna duda, los diputados, senadores y cargos de partido que tienen una profesión liberal, son funcionarios, han hecho oposiciones o cuentan con negocios familiares.

El escenario político está plagado de personas que han sufrido humillaciones sin fin para mantener su escaño. Cuando Aznar se empeñó en apoyar la guerra de Iraq, la desazón de muchos dirigentes de su partido se advertía a la legua, aunque solo Rodrigo Rato se atrevió a expresar su discrepancia. Votó con el Gobierno cuando había que votar, pero le dijo a Aznar todo lo que pensaba. Le costó la sucesión. En cualquier caso, a pesar de que es un auténtico animal político, un apasionado de la política, podía asumir riesgos porque tenía las espaldas económica y profesionalmente bien cubiertas.

Hoy en el PSOE algunas figuras presentan su lado más patético: están absolutamente en contra de la mayoría de las políticas de Zapatero, pero no se atreven a hacerle frente. Si dejaran su escaño, la vida se les haría muy cuesta arriba.

## Oreja vaticina que «la crisis territorial» desembocará en una negociación con ETA

EFE/ BARCELONA

El portavoz del Partido Popular en el Parlamento Europeo, Jaime Mayor Oreja, vaticinó ayer que la crisis territorial que padece España con la reforma de los estatutos de autonomía desembocará en una negociación entre el Gobierno y ETA.

Mayor Oreja aseguró durante la Interparlamentaria del PP que

el Estatut es «fruto» del Pacto de Perpiñán que alcanzaron en enero de 2004 la banda terrorista y Esquerra Republicana de Catalunya en esta localidad francesa y que supuso el final de los atentados en la comunidad catalana.

«España no vive una etapa de reformas. España vive y padece una alocada ofensiva nacionalista que ha tenido dos impulsos muy

determinados y muy reconocibles que han sido el Pacto de Estella y el Pacto de Perpiñán. Todo lo que está pasando en España no se puede trocear y hay que saberlo interpretar», aseveró el popular.

«ME ECHARÁN UNA BRONCA». El portavoz en Europa del principal partido de la oposición, no sólo reconoció ser consciente de la

polémica que podían causar sus declaraciones, sino que, ante el presidente del Partido Popular de Cataluña, Josep Piqué, ironizó con que éste le acabaría echando «una bronca» al terminar su discurso como, recordó, ya ha ocurrido en otras ocasiones cuando ambos dirigentes han chocado públicamente en sus diagnósticos políticos.

EL PROYECTO CATALÁN A DEBATE

LOS PARTIDOS FIJAN SUS POSICIONES

# El Gobierno reitera la «mano tendida» al PP, que está «en absoluta soledad»

Desde el PSOE, la 'Generalitat' o el CGPJ se pide a los 'populares' que entren en el proceso

• El presidente del Supremo, Francisco José Hernández, cree que la ausencia de los conservadores supondría hacer una reforma «a espaldas de diez millones de españoles».

AGENCIAS / MADRID-BARCELONA

La *soledad* del PP en contra de la reforma del Estatuto catalán, tal y como quedó evidenciado en la votación del miércoles en el Congreso, sigue protagonizando la actualidad política. Así, desde el Gobierno, el PSOE, la *Generalitat* de Cataluña e incluso por boca del presidente del Consejo General del Poder Judicial, Francisco José Hernández, se apeló ayer a los *populares* para que no se queden fuera de este debate y participen en la negociación.

La vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, resumió con rotundidad cuál es, a su juicio la posición del principal partido de la oposición: «Están solos frente a la inmensa mayoría de los catalanes y los españoles», tal y como, dijo, dejó claro la sesión del Congreso, «que fue una fotografía perfecta de la absoluta soledad del PP».

La *número dos* del Ejecutivo garantizó por otra parte que «el voto del grupo parlamentario socialista será impecablemente constitucional» tanto en «financiación» como en cualquier otro tema del proyecto.

**OFERTA GUBERNAMENTAL.** No obstante este análisis tan maximalista, el Gobierno todavía espera que los *populares*, que «tienen la mano tendida», se sumen a los trabajos de la Comisión Constitucional en la Cámara Baja.

Similares apelaciones a la integración de los de Génova llegaron también desde diferentes frentes.

El *conseller primer* de la *Generalitat* catalana, Josep Bargalló, pidió al Partido Popular «voluntad de diálogo» y respeto por la amplia mayoría del Parlamento autonómico que ha aprobado esta propuesta de reforma del *Estatut*. Joan Saura, titular de Relaciones Institucionales y Participación en el Ejecutivo catalán, instó asimismo a la formación conservadora que «rectifique y se sitúe en el camino del diálogo o la negociación», si no quiere «quedar invalidado durante 20 o 25 años como elemento político relevante en Cataluña».

Menos contemporizador se mostró el secretario de Organización del PSOE, José Blanco, quien aseguró que el «patriotismo constitucional teórico» del PP «en la práctica no tiene nada detrás» y, en consecuencia, se mostró convencido de que si los *populares* tuvieran interés en adecuar el proyecto a la Carta Magna, presentarían enmiendas.

Incluso el presidente del Tribunal Supremo y del CGPJ, Francisco José Hernández, terció en la polémica y aseguró que la gustaría que el PP «se implicase en este proceso» porque «no se puede hacer una reforma estatutaria que pueda suponer una alteración constitucional a espaldas de diez millones de españoles».

El jefe del órgano rector de los jueces manifestó además que sigue «preocupado» por el contenido del proyecto, aunque matizó que le «tranquiliza» que se debata en las Cortes. A título personal, Hernández consideró que el texto, en su redacción actual, «roza la Constitución», pero se mostró confiado en que el Legislativo «elimine» aquellos aspectos susceptibles de vulnerar la Carta Magna.



La vicepresidenta De la Vega compareció ayer tras el Consejo de Ministros. / EFE

Aznar advierte sobre el riesgo de que se lleguen a quebrar los pactos de la Transición

EFE / MÉXICO D.F.

El ex presidente del Gobierno José María Aznar afirmó ayer que en España existe riesgo de que se quiebren los pactos alcanzados durante la transición democrática y consideró que se están poniendo «patas arriba» los acuerdos que quedaron plasmados en la Constitución española de 1978.

Durante el acto de presentación en México de su segundo libro, *Retratos y Perfiles. De Fraga a Bush*, el *populista* afirmó que «peligra la estabilidad institucional».

Como solución, Aznar abogó por el consenso y porque los acuerdos alcanzados por todos los agentes políticos durante la transición «sigan siendo la base de un mejor futuro para los españoles».

El anterior jefe del Ejecutivo solicitó que el «éxito histórico» alcanzado por España en los últimos 30 años, en los que ha pasado de ser una nación poco desarrollada a una de las más prósperas del mundo, «no sea puesto en riesgo por nadie» y vaticinó que España volverá a estar situada en el «centro de la política Atlántica», donde, señaló, logró situarse durante su Gobierno.

El presidente de la Fundación FAES justificó su decisión de participar junto a Estados Unidos en la guerra de Iraq, afirmando que «siempre tuve la ambición de que España fuera uno de los países mejores del mundo y eso supone tomar decisiones que no siempre son bien entendidas».

## El BNG también pide 'derechos históricos'

El coordinador de la *Executiva* del BNG y senador, Francisco Jorquera, se opuso ayer a que PP y PSOE apuesten por el «café para todos» en el Debate sobre el Estado de las Autonomías y reclamó que se reconozcan los derechos históricos de Galicia, Cataluña y el País Vasco porque están «recochidos en la propia Constitución».

Jorquera recordó que la Carta Magna designa a estas tres autonomías como «nacionalidades históricas», lo que, a su juicio, supone reconocer sus «derechos históricos» anteriores a la promulgación de la propia norma. Así, se refirió a los foros del País Vasco y Navarra o al «carácter nacional» de Galicia, Cataluña y Euskadi por ser las únicas comunidades que aprobaron sus estatutos durante la II República.

Destacó además que un «análisis riguroso» del texto de 1978 deja claro «que hay realidades distintas que necesitan distintas acciones».

# CiU se planteará retirar la propuesta del Congreso si en febrero no hay acuerdo

AGENCIAS / BARCELONA

El secretario general de CiU, Josep Antoni Duran Lleida, aseguró ayer que, si no hay posibilidad de acuerdo con el PSOE sobre la reforma del Estatuto antes de que llegue el proceso de negociación formal en el Congreso, a partir de febrero, habría que plantearse la retirada del proyecto. El plan de trabajo de los nacionalistas para

consensuar un texto definitivo con el PSOE pasa por una fase de negociaciones «sin hacer ruido» hasta febrero y, a partir de ahí, abrir una reflexión.

Duran explicó que «si llegado febrero se ve que no hay posibilidad de acuerdo, tendremos que pensarnos mucho si conviene abrir la Comisión Constitucional o no», ya que no ve «bueno para nin-

guna de las dos partes» abrir un debate en el Parlamento sin posibilidad de acuerdo y en el que «se incrementara día a día el discurso de la confrontación política».

El portavoz convergente aseguró que las «fronteras últimas» de la negociación para la delegación catalana son «la financiación y que el texto no quede desnudo de competencias».

Este análisis es compartido por los socialistas, que incluso en público admiten que «habrá algún problema» para pactar el modelo de financiación que finalmente se recoja en el Estatuto e incluso afirman sentir temor de que no sea posible alcanzar un pacto si los partidos catalanes no ceden en sus pretensiones actuales en cuanto a las transferencias económicas.

Los 'populares' exigen a Montilla que explique sus críticas a la COPE

EFE / MADRID

El grupo parlamentario popular ha solicitado que el ministro de Industria, José Montilla, comparezca en el Congreso para que informe «de los motivos que le llevaron a realizar declaraciones ofensivas contra la cadena COPE».

La petición del PP tiene su origen en unas palabras de Montilla en las que la semana pasada acusaba a la cadena de radio de lanzar «mensajes que incitan al odio, la división y la confrontación», al comentar el *Estatut*.

Sobre este mismo asunto, el secretario general de CiU, Josep Antoni Duran Lleida, admitió haber recibido «centenares» de correos electrónicos en el que le acusan de «nazi», por sus críticas en el Congreso a la cadena COPE.

► CASA REAL

## El alta de la Princesa y la Infanta se retrasa al lunes

Según anunció la Zarzuela a través de un mensaje SMS, las dos se encuentran en perfecto estado y dejarán la clínica sobre las 10,00 horas • Entonces se hará la ansiada foto de familia

• Las hermanas de Doña Letizia, Thelma y Erika Ortiz, son las únicas allegadas directas que todavía no han realizado la visita de rigor a la Ruber Internacional de Madrid.

EFE / MADRID

La Princesa de Asturias y su hija Leonor saldrán el lunes por la mañana de la Clínica Rúber Internacional, según informó ayer un portavoz de la Casa del Rey.

Doña Letizia y la Infanta Leonor, que nació el pasado lunes de madrugada tras un parto por cesárea, abandonarán la clínica «a partir de las diez de la mañana», precisó el citado portavoz a través de un mensaje SMS, como ha venido siendo habitual en el transcurso de este histórico acontecimiento.

El equipo médico que atendió el parto de Doña Letizia, encabezado por el ginecólogo Luis Ignacio Recasens, tomó la decisión de dar el alta a madre e hija ante su normal recuperación.

Según la Zarzuela, el período de tiempo que se va a emplear para el alta es el «normal» cuando el parto ha sido por cesárea. La Princesa, según esta fuente, se encuentra en perfecto estado de salud.

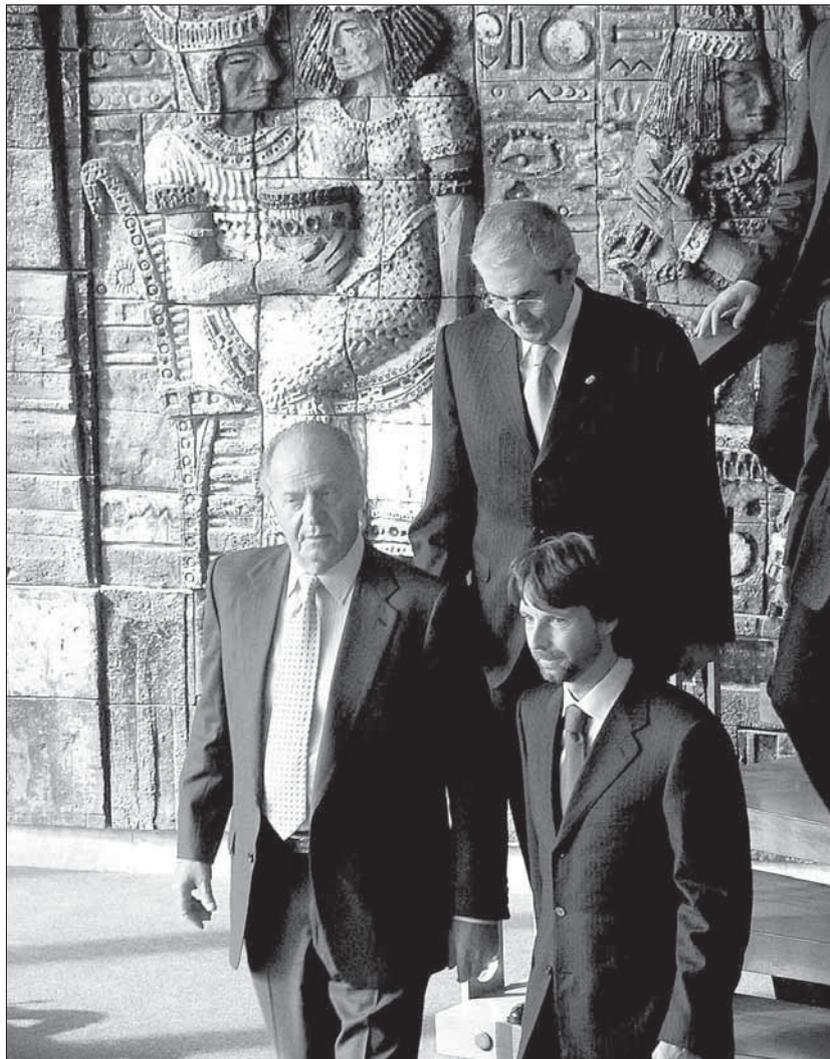
Don Felipe ha pasado casi todo el tiempo en la clínica y tuvo que retomar parcialmente su agenda de trabajo el jueves con una visita a la Residencia de Estudiantes y al acto conmemorativo del XXV Aniversario del Consejo General del Poder Judicial.

Las dos abuelas de la pequeña Leonor, la Reina y Paloma Rocasolano, han estado junto a los Príncipes de Asturias y su hija en todo momento. La madre de la Princesa llegó el lunes de madrugada al Rúber media hora después del nacimiento de su nieta.

En la tarde de ayer volvía a la clínica Doña Sofía, y minutos después visitaba de nuevo a Doña Letizia su padre, Jesús Ortiz.

Por otra parte, las hermanas de la Princesa de Asturias, Thelma y Erika Ortiz Rocasolano, conocerán a su sobrina, la Infanta Leonor, antes de que Doña Letizia y su hija sean dadas de alta. Las tías maternas de la recién nacida son las únicas de la familia directa de Doña Letizia que todavía no han ido a la Clínica Ruber Internacional.

Entre las personalidades que se desplazaron ayer al centro médico se encontraba el presidente del Senado, Javier Rojo, que acudió por la mañana para felicitar a



Don Juan Carlos estuvo ayer en tierras gallegas y recibió las felicitaciones de todos los presentes. / EFE

### Las reformas legales, «sin precipitación»

La vicepresidenta primera del Gobierno y ministra de la Presidencia, María Teresa Fernández de la Vega, precisó ayer en su comparecencia tras el Consejo de Ministros que el jefe del Ejecutivo, José Luis Rodríguez Zapatero, hablará en el Debate del Estado de las Autonomías que se celebrará el lunes en el Senado de las cuatro reformas constitucionales que tiene comprometidas el Gobierno, que incluyen la modificación de la sucesión en la Jefatura del Estado, exponiendo «la hoja de ruta». La *número dos* del Ejecutivo expresó además la felicitación de todo el Gabinete por el nacimiento de la infanta, «que afianza la sucesión en la Corona y con ella la continuidad de la Monarquía Parlamentaria».

La ministra aprovechó a continuación para reiterar el compromiso del Gobierno con la igualdad entre hombres y mujeres «en todos los ámbitos y también, en su momento -puntualizó-, en el acceso al Trono, que es un elemento esencial de nuestro sistema político».

Por tanto, sentenció De la Vega, «es intención del Gobierno abordar sin precipitación las reformas legales necesarias para que la infanta Leonor no tenga impedimento alguno en ser un día la reina de todos los españoles», añadió.

los felices padres. La visita de Rojo se produjo en una de las mañanas más tranquilas que ha habido desde el nacimiento de la pequeña.

**CENTENARIO.** Por su parte, el Rey Juan Carlos visitó las instalaciones de la fábrica *Estrella Galicia*, que celebra el centenario de su fundación, y saludó a los tripulantes de la próxima Vuelta al Mundo de Vela, a quienes confesó que siente «cierta envidia» por no poder competir en la prueba, que por primera vez en la historia comenzará en España.

El monarca, que estuvo acompañado del presidente de la *Xunta*, Emilio Pérez Touriño, recibió las felicitaciones de los presentes.

Regalan a Doña Leonor un décimo de lotería con la fecha de su nacimiento

EFE-SPC / BARCELONA-VIGO

El vecino barcelonés Miguel Garau regaló ayer a la Infanta Leonor once décimos de la Lotería Nacional para el sorteo de hoy, uno de los cuales corresponde al número 31.105, que es la fecha de nacimiento de la primogénita de los Príncipes de Asturias (31 de octubre de 2005).

Garau, que ya regaló lotería a la Familia Real con anterioridad, y en alguna ocasión números premiados con cuantías importantes, ha enviado a los Príncipes los números que abarcan del 31.100 al 31.110, por lo que la Infanta tiene asegurado, como mínimo, el premio de los tres reintegros del sorteo.

Miguel Garau, miembro de la Asociación de Veteranos de Radio Televisión Española, explicó que algunos números fueron muy difíciles de localizar, aunque los consiguió todos tras recorrer administraciones de diversas ciudades de Andalucía, Galicia, Madrid, Cataluña y País Vasco.

Por otra parte, hoy tendrá lugar la primera prueba puntuable de la Volvo Ocean Race (VOR), que consistirá en una regata *in port* que saldrá a las 13,00 horas del puerto de Sangenjo (Pontevedra).

Cada uno de los siete barcos que participa en la VOR puede llevar a bordo a algún invitado. El *Black Pearl* el barco con el que Walt Disney promociona la película *Piratas del Caribe: el cofre del hombre muerto*, tendrá el honor de contar con la presencia, como invitada de honor, de la Infanta Doña Cristina, gran aficionada a la vela.

Alberto de Mónaco niega que viva un idilio con Thelma Ortiz

EFE / PARÍS

El abogado del príncipe Alberto II de Mónaco desmintió la existencia de una supuesta pasión del soberano por Thelma Ortiz, la hermana de la Princesa de Asturias, como afirmaba en su última edición la revista *France Dimanche*.

Se trata de una información «completamente falsa», afirmó el abogado Thierry Lacoste, tras anunciar la presentación de una demanda contra la sociedad Hachette Filippachi, editora de *France Dimanche* por «ataque a la vida privada» y «divulgación de información falsa».

# El virus H5N1 mata a 9.000 aves en China en un solo foco

Es el octavo brote de gripe aviar en 2005 y el cuarto en un mes en el país, que tuvo que sacrificar cerca de 400.000 ejemplares de corral • Tailandia prepara genéricos de antivirales

• Los productores de pollo españoles retirarán entre 3.000 y 4.000 toneladas de carne al haber caído el consumo un 10%. En Granada, los agricultores regalaron frituras.

AGENCIAS / PEKÍN-MADRID-LAOS China confirmó ayer el octavo brote del virus letal H5N1 entre aves en lo que va de año, el cuarto en un mes, y también el más numeroso, con cerca de 9.000 ejemplares de corral muertos. El propio ministro chino de Asuntos Exteriores, Li Zhaoxing, señaló que su país está dispuesto a colaborar con otros en la epidemia y reconoció que en 2003 pudo contener la crisis del Síndrome Respiratorio Agudo y Grave (SARS) gracias a la ayuda internacional.

Según el informe del ministerio de Agricultura enviado ayer a la Organización Mundial de la Salud Animal (OIE), el nuevo foco se detectó en seis poblaciones del distrito de Heishan y se localizó el 26 de octubre en pollos de granjas familiares de la localidad de Badaohao. A última hora del jueves, el Laboratorio Nacional de Referencia de la Gripe Aviar en Harbin confirmó la presencia del virus letal H5N1.

El Ministerio subraya que el brote está localizado en la ruta Asia-Australia de aves migratorias, y que han muerto 20 urracas «y otros pájaros salvajes», además de 8.940 pollos de granja, el número más alto entre los ocho registrados entre aves este año.

Las autoridades han sacrificado a 370.000 animales en un radio de tres kilómetros desde el lugar donde fue localizado el brote, una medida habitual en estos casos, además de vacunar a 13,9 millones de plumíferos en toda la provincia. En los ocho brotes han muerto 13.810 aves y 525.645 han sido sacrificadas, con un total de 14,2 millones de vacunaciones.



Una mujer pela pollos en un mercado de la ciudad de Hanoi, a 70 kilómetros del último brote de la enfermedad. / EFE

En Macao, las autoridades decidieron aislar a las palomas salvajes, y el Gobierno de la ex colonia portuguesa ha almacenado 1,3 millones de unidades de Tamiflu para tratar a 110.000 pacientes, una primera barrera para un virus que carece de vacuna.

Tailandia podría empezar a distribuir su propia versión genérica del antiviral utilizado para tratar la gripe aviar a partir de febrero de 2006, según indicó el director de la Organización Farmacéutica gubernamental, Mongkhon Chirasantikan.

Este organismo oficial planea comenzar a distribuir un millón de pastillas de Tamiflu para 100.000 personas en octubre de 2006. Dicho medicamento, que debe tomarse inmediatamente después de que exista la sospecha de que se ha producido la infección, se entregaría a los empleados sanitarios y a otras per-

sonas con más exposición al virus.

**PÉRDIDAS.** En España, la Organización Interprofesional de la Avicultura de Carne de Pollo (Propollo) retirará del mercado el lunes entre 3.000 y 4.000 toneladas de carne con el objetivo de ajustar la

producción a la demanda. El consumo de este producto ha caído un 10 por ciento como consecuencia de la alarma «injustificada» provocada por la gripe aviar.

La Unión de Pequeños Agricultores (UPA) organizó en Granada una degustación en la que se consumieron 150 pollos fritos.

## Detectores de personas infectadas

Un hospital parisiense analizará la eficacia de cámaras de infrarrojos en la detección de personas con fiebre, con el objetivo de instalarlas en los aeropuertos de París en caso de que se detecte una variante humana de la gripe aviar. «Esas cámaras han sido usadas en ciertos aeropuertos de Asia y en Canadá durante la epidemia de SARS en 2002», explicó Didier Houssin, director general de la Dirección General de la Salud (DGS) y delegado interministerial para la gripe aviar.

La operatividad de las cámaras va a ser analizada desde mediados de este mes y hasta febrero, por los servicios de urgencias del hospital de la Pitié-Salpêtrière, que grabarán a todas las personas que lleguen a ese departamento y contrastarán los resultados de las máquinas con la toma clásica de temperatura. Las personas con fiebre se ven con un halo rojizo a su alrededor, lo que indica una temperatura más elevada de lo normal.

## TABACO IU, BNG, CiU y PNV piden que haya una sala de fumadores en el trabajo

■ Los senadores de IU y BNG, formaciones adscritas al Grupo Mixto en el Senado, presentaron sendas enmiendas al proyecto de Ley de Medidas Sanitarias frente al Tabaquismo, en las que piden la habilitación de salas de fumadores en los centros de trabajo, tal y como hizo también el PNV, adhiriéndose a la primera propuesta de CiU. El PP, por su parte, propone que se financie el programa de deshabituación tabáquica en tanto que el PSOE propone endurecer las sanciones.

## PRESENTACIÓN Analizan desde distintos enfoques el daño cerebral adquirido

■ El próximo viernes se presenta el libro *Daño Cerebral Adquirido (DCA): Criterios de Valoración*. Publicado por Sevamedac con el patrocinio de la Fundación Grupo EP y Casta Servicios Sociosanitarios, el texto analiza la situación actual de esta enfermedad en España. Compendia los artículos de 16 autores analizándola desde la vertiente científica y médica como social, difundiendo los criterios que deben regir la atención a un paciente aquejado de DCA. Este mal se produce tras un microinfarto y la consiguiente pérdida del riego sanguíneo provisionalmente en el cerebro.

## REIVINDICACIÓN Los 13 técnicos sanitarios en huelga de hambre terminan su protesta

■ Los 13 miembros del comité de huelga de los sindicatos de técnicos sanitarios que permanecían encerrados en la Facultad de Medicina de la Universidad Complutense de Madrid, abandonaron ayer la huelga de hambre que mantenían desde hace 17 días, aunque se mantienen los paros en las pruebas diagnósticas y los encierros de 700 técnicos en 30 hospitales de toda España. Las peticiones de los técnicos se centran en la solicitud del rango universitario para su formación de modo que su situación se homologue a la UE.

## BRASIL Unos vampiros se cobran la vida de 24 personas por la rabia

■ El número de muertes por rabia humana aumentó a 24 en el estado brasileño de Maranhão, donde murciélagos hematófagos han atacado a más de 1.200 personas en las últimas semanas, según informaron autoridades médicas. La última víctima mortal, un niño de 11 años, murió el jueves en el municipio de Turiazu.

# Una vacuna contra el cáncer de útero estará lista en 2006 y evitará 1.000 muertes al año

EFE / CÓRDOBA

La vacuna contra la infección vírica crónica por papilomas en el cuello de útero, que desemboca en el 75 por ciento de las pacientes en un cáncer, estará lista en 2006, lo que permitirá evitar 1.000 muertes al año por esta dolencia en toda la geografía española.

Según el responsable de la unidad de vacunación del adulto y

viaje internacional del Hospital Clínico de Barcelona, José María Bayas, cada año se detectan 2.000 cánceres de útero en mujeres españolas, la mitad de las cuales fallece por esta causa.

En el marco del XIII Congreso Nacional de Medicina Preventiva, Salud Pública e Higiene que desde el jueves se celebra en Córdoba, Bayas indicó que unas 700.000

mujeres padecen infecciones por papiloma en el cuello del útero, una enfermedad que se adquiere «en los primeros años de la adolescencia por transmisión sexual».

Así, se pretende que, cuando esta medida preventiva se comercialice, se incorpore al calendario oficial de vacunas en los primeros años de la adolescencia «para asegurar que se llega a tiempo».

Uno de los principales problemas es que esta infección no es molesta, por lo que «sólo puede detectarse cuando la mujer acude a una revisión ginecológica». En el hombre, la infección por papiloma en la zona genital «no causa problema», pero «al transmitirlo a las mujeres, puede llegar a convertirse en un carcinoma que incluso puede desembocar en la muerte».

► CRISIS SOCIAL EN FRANCIA



Un policía pasa por delante de algunos de los 27 autobuses incendiados por unos jóvenes violentos en la cochera de Trappes, al oeste de París. / DERIC STEVENS (EFE)

OPINIÓN

## Arde París y... más

ESTHER ESTEBAN

Tan ensimismados como estamos en nuestro ombligo nacional a cuenta del *Estatut*, apenas hemos tenido tiempo de detenernos en los graves disturbios que se están produciendo en París.

Todo empezó con la muerte de dos jóvenes que se electrocutaron al refugiarse en una caseta de un transformador eléctrico, cuando eran perseguidos por la policía. Ésa fue la chispa de una impresionante ola de vandalismo que crece cada día. Los atacantes son grupos organizados que actúan con métodos de guerrilla urbana, que saquean supermercados, incendian negocios y queman y destruyen coches. Así, han arrasado una docena de barrios y los suburbios de la capital, donde ya se utilizan armas de fuego.

Pero tal situación no se ha producido de la noche a la mañana. Los escenarios de la barbarie son barrios marginales donde se han ido concentrando inmigrantes desde los años 60 y que se han convertido en suburbios con altos índices de desempleo y pobreza.

El asunto ha dejado al descubierto las discrepancias entre el primer ministro Villepin y su ministro de Interior Sarkozy. Éste último ha decidido frenar la delincuencia con *mano dura*. Llegó a llamar «chusma» a los dos jóvenes electrocutados y dijo que limpiaría la zona con mangueras a presión mandando a los antidisturbios, como así ha sido.

Por su parte, Villepin y el propio presidente Chirac son partidarios de controlar la situación atendiendo a las profundas desigualdades sociales que viven estos barrios marginales. Al final, la situación podría estar en encontrar el equilibrio entre ambas posiciones.

Arde París, mejor dicho, esa zona de París que no sale nunca en las postales. Pero lo que allí ocurre no es un hecho aislado y puede tener un temido *efecto dominó* de consecuencias incalculables en las grandes ciudades de la 'vieja Europa'. Arde París y el resto de los países europeos ya pueden ir poniendo sus barbas a remojar.

# El Gobierno no consigue parar la ola de protestas en la periferia de París

Los violentos extienden los disturbios al sureste y el este del país, vuelven a disparar contra la Policía y queman 500 vehículos · Villepin multiplica los contactos para hallar una solución

• La izquierda francesa solicita la dimisión del ministro del Interior, Nicolás Sarkozy, quien llegó a afirmar que limpiaría la zona de «chusma» con mangueras a presión.

EFE / PARÍS

El primer ministro francés, Dominique de Villepin, recibió ayer a un grupo de jóvenes residentes en barrios difíciles, mientras, sin esperar la noche, los disturbios se reanudaban a las afueras de París, con la quema de vehículos cerca de un centro comercial y de la Prefectura en Bobigny.

En esa misma localidad, una treintena de alcaldes de ciudades del departamento de Seine-Saint-

Denis, el más afectado por la *guerrilla urbana* que sacude la periferia de París desde hace ocho días, se reunían para lanzar un llamamiento a la calma. «Tienen que cesar los actos de vandalismo y el incendio de coches para que se instale el diálogo», afirmó un primer edil del partido conservador en el poder (UMP).

Sumido en su crisis más grave desde que asumió las riendas del Gobierno el pasado junio, el primer ministro multiplica las reuniones para buscar la forma de atajar la ola de disturbios, en los que en la madrugada del viernes más de 500 vehículos fueron incendiados y se sucedieron de nuevo los actos de violencia.

Lejos de tener efecto su emplazamiento a que vuelva la calma y se restablezca el orden público, el

reguero de pólvora se extendió geográficamente, con incidentes en barrios difíciles del sureste y del este del país, mientras se registraron los primeros incidentes dentro de la propia capital.

Las fuerzas del orden detuvieron a 78 personas. Cinco agentes resultaron heridos, tres de ellos alcanzados por los proyectiles lanzados por los jóvenes manifestantes en Poissy (Yvelines) y otros dos en Val-d'Oise. En Neuilly-sur-Marne, en Seine-Saint-Denis, se produjeron «disparos con pistolas de perdigones» sin que hubiera finalmente heridos.

**FUERTES CRÍTICAS.** Para tratar sobre esta violencia, Villepin se reunió con su ministro del Interior, Nicolas Sarkozy, cuyo lenguaje *guerrero*, llegó a decir que lim-

piaría la zona de «chusma» con mangueras a presión, ha suscitado fuertes críticas, por lo que varios políticos de la oposición de izquierdas han reclamado su cese.

Posteriormente, el político recibió a una quincena de jóvenes de zonas urbanas sensibles para abordar con ellos los problemas de estos barrios.

Entre los interlocutores del primer ministro, de entre 18 y 25 años y en su mayor parte residentes de las afueras de París, había inmigrantes, estudiantes, desempleados, beneficiarios de mínimos sociales y un empresario.

El propio presidente Chirac anunció el jueves un «plan de acción», que estará listo a final de mes, para los barrios difíciles marcados por la inmigración, el paro, la pobreza y la delincuencia.

CRONOLOGÍA

## Ocho noches de violencia siembran el caos a las afueras de la capital

• **27 de octubre.** Dos adolescentes de Clichy sous Bois mueren electrocutados dentro de una subestación, donde se escondieron al creerse perseguidos por la policía. Unos 200 jóvenes comienzan los disturbios. Quince vehículos son incendiados.

• **28 de octubre.** En el barrio parisino de Chene-Pointu 400 personas se enfrentan de madrugada a unos 300 policías. Siete agentes resultan heridos leves.

• **29 de octubre.** Medio millar de personas marchan en silencio en tributo a los fallecidos.

• **30 de octubre.** El ministro del Interior, Nicolás Sarkozy, niega que los policías persiguieran a las víctimas. Los alborotos repuntan en otras zonas como Clichy, Montfermeil y La Forestière. Seis agentes resultan heridos leves y once personas detenidas.

• **31 de octubre.** Los disturbios nocturnos en varios lugares cercanos a París dejan un saldo de doce detenidos.

• **1 de noviembre.** Dominique de Villepin recibe a los familiares de las víctimas y promete aclarar las circunstancias del accidente. Durante la noche, la violencia se extiende

a los departamentos de Seine-et-Marne, Yvelines y Val-d'Oise. Unos 60 coches son incendiados y 12 personas detenidas.

• **2 de noviembre.** Jacques Chirac pide la «vuelta a la calma» y el «respeto a las leyes» mientras se anuncia un Plan de Acción para las zonas urbanas «sensibles». Se registran cuatro disparos de bala, dos contra policías y otro contra bomberos. Unos 315 coches son incendiados.

• **3 de noviembre.** Las familias de los adolescentes fallecidos presentan una denuncia por la no asistencia a personas en peligro. Unos 400 vehículos resultan quemados.

# El partido de las incógnitas

Autos Lobelle pondrá a prueba la fortaleza mental de un Caja que solo ha ganado un partido en el Pedro Delgado

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

El exjugador del Caja Segovia, César Muñoz, definía perfectamente lo que le pasa por la cabeza a un deportista cuando los resultados no le acompañan, "cuando ganas, como le está pasando ahora a Lobelle, la confianza que tienes a la hora de afrontar los partidos es grandísima. Pero cuando los resultados son malos, que es lo que ahora le sucede al Caja, todo son dudas, y tienes que ser muy fuerte mentalmente para salir de esa situación". El que fuera capitán del equipo segoviano también dejaba clara su extrañeza por la situación del Caja en la clasificación, "es evidente que el puesto que ocupa no es en el que debería estar por la plantilla que tiene. Estoy convencido de que tarde o temprano saldrá de esta mala racha".

Después de otra semana dura para el Caja Segovia, sobre todo con la actitud de alguno de los jugadores en el encuentro amistoso que el pasado martes el equipo jugó a puerta cerrada ante el Pinto de División de Plata, el encuentro ante el Lobelle puede ser el bálsamo para los males del equipo...o la sentencia definitiva para alguno de los componentes de la plantilla cuyo rendimiento está siendo más que discutido. Miguel Rodrigo está más que dispuesto a tomar las decisiones que hagan falta para sacar al equipo de la situación en la que se encuentra.

La trayectoria del Lobelle es totalmente contraria a la que está manteniendo el Caja Segovia. Venancio ha sabido imprimir a su equipo de su espíritu ganador, y tras un comienzo de liga poco esperanzador, ha conseguido extraordinarios marcadores, derrotando a Playas y Boomerang, y empatando en la cancha de El-Pozo, mostrando uno de los mejores quintetos iniciales de la liga, al que hay que unir las grandes aportaciones de Serpa o Miguel. No es el mejor rival que podría tocarle en suerte al Caja, pero tal y como está el equipo en la actualidad, no habría ni un solo rival propicio.

Es más que posible que el partido se desenvuelva en su mayor parte en la zona de la cancha que defiende el Caja. La fuerte presión en la primera línea que efectúa el Lobelle será uno de los grandes escollos que deberá salvar el equipo si quiere llegar con garantías hasta la meta defendida por Toni, y en ello ha incidido Miguel Rodrigo durante la semana de entrenamientos. Sin Juanlu, sin Guga y sin Tobe el Caja Segovia afrontará el partido a vida o muerte de todas las semanas. Aún hay tiempo para enderezar el rumbo.



Betao consigue regatear a Lukaian en una acción del encuentro que disputaron Caja y Lobelle la pasada campaña/J.MARTÍN

## ▶ LAS DUDAS

### ▶EQUIPO

¿Será el del primer tiempo ante Barcel, o el de la segunda parte ante Carnicer?

### ▶AFICIÓN

¿Cómo recibirá el retorno de Venancio, César y Serpa?

### ▶LOBELLE

¿Mantendrá el nivel de juego que ha mostrado en pasadas jornadas?

### ▶JUGADORES

¿Sabrán estar a la altura de la circunstancias?

## EL PARTIDO

HORA

CANCHA

ÁRBITROS

Televisión

18:30 Horas Pedro Delgado Martínez (Cuenca) y De Zafra (Murcia) Canal 4 (dif.)

Equipo	J	G	E	P	GF	GC	Pt
4. AUTOS LOBELLE	8	5	1	2	42	22	16
12. CAJA SEGOVIA	8	2	1	5	23	26	7

## CAJA SEGOVIA

ENTRENADOR  
MIGUEL RODRIGO

BANQUILLO  
Ordóñez, Rubén, Lin, Jesús García,  
Lukaian, Cogorro

## AUTOS LOBELLE

ENTRENADOR  
VENANCIO LÓPEZ

BANQUILLO  
Marimón, Pitu, Palmas, Danieli, Manu,  
Serpa, Miguel



## ESTADÍSTICA

### CAJA SEGOVIA

Encuentros jugados	8
Partidos ganados en casa	1
Partidos empatados en casa	0
Partidos perdidos en casa	3
Goles totales a favor	23
Goles recibidos	26
Goles marcados en casa	11

### AUTOS LOBELLE

Encuentros jugados	8
Partidos ganados fuera	1
Partidos empatados fuera	1
Partidos perdidos fuera	2
Goles totales a favor	42
Goles recibidos	22
Goles marcados fuera	12

## ▶ LAS CLAVES

▶**Mentalidad:** El Caja Segovia deberá afrontar el encuentro no solo con mentalidad ganadora, sino también con la suficiente capacidad de sufrimiento ante un equipo que llegará al Pedro Delgado con la intención de dominar el partido y hacer valer su momento de forma.

▶**El banquillo:** El quinteto inicial del Lobelle es impresionante, pero Venancio no suele utilizar más de siete u ocho jugadores en los encuentros, y no todos tienen la calidad de César, Alemao, o Betao. El banquillo del Caja Segovia es mejor, al menos sobre el papel.

▶**Afición:** No mete los goles, pero gana partidos con su aliento. Hasta la fecha el Caja no se ha hecho merecedor de los apoyos de los aficionados, pero éstos volverán a subir al Pedro Delgado. Los ánimos regresarán desde la grada con un poco que ofrezca el equipo.

## LOS DATOS

## EL RIVAL ES EL EQUIPO MÁS EN FORMA

El Lobelle de Venancio López ha vencido a Boomerang y empatado con ElPozo en sus dos últimos desplazamientos. El conjunto gallego no conoce la derrota desde el 24 de septiembre, que perdió con el Móstoles por 3-1.

## JUANLU Y GUGA, BAJAS

El equipo local afrontará el encuentro con las bajas de Juanlu, lesionado, y de Guga, que sigue sin poder tramitar su ficha.

## TOBE Y ARCONES, TAMPOCO

El cierre del Caja y el segundo entrenador del equipo cumplen hoy su segundo, y último, partido de sanción.

## EL JUGADOR A SEGUIR

## IGOR, EL ATAQUE DEBE LLEVAR SU SELLO

Si tenemos en cuenta que por circunstancias ajenas a este encuentro tanto Cogorro como Lukaian no gozarán en principio de muchos minutos, no cabe duda que la capacidad ofensiva en el Caja Segovia pasará por el rendimiento que pueda ofrecer Igor. El alapivot brasileño está ofreciendo sensaciones muy diferentes dentro del colectivo, ya que su aportación, escasa cuando el Caja juega en el Pedro Delgado, sube muchos enteros cuando el equipo disputa sus encuentros en cancha ajena.

Igor es un jugador que necesita sentirse arropado por sus compañeros para desarrollar su mejor juego. En la pasada temporada la afición segoviana vio en él a un grandísimo proyecto de futuro, por su calidad y por su aportación ofensiva, pero su juventud le juega malas pasadas en los momentos malos para el equipo, en los que busca remontar los partidos de forma individual, tomando decisiones que en poco favorecen al colectivo. El Caja necesita ver al Igor que deslumbró a todos en la última fase de la pasada campaña, y no solo en los partidos de fuera, sino también en el Pedro Delgado. La plantilla segoviana ya ha demostrado ser capaz de lo mejor y de lo peor, pero si verdaderamente algún jugador puede levantar al público de sus asientos con sus acciones, ese es Igor.



## PREVIA JORNADA

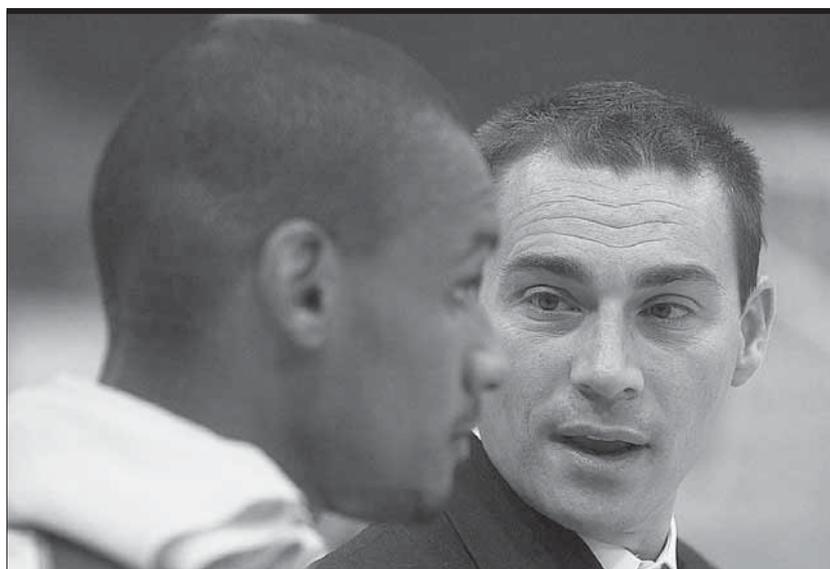
	<b>ALBACETE-POLARIS</b>	
	17:00 h. Pabellón Universitario	
	<b>ELPOZO-MRA GVTARRA</b>	
	18:00 h. Palacio de los Deportes de Murcia. La2	
	<b>AZKAR LUGO-GSI BILBO</b>	
	18:00 h. Pabellón Municipal	
	<b>DKV ZARAGOZA-BARCEL</b>	
	18:30 h. Pabellón Príncipe Felipe	
	<b>BENICARLÓ-CARNICER</b>	
	18:30 h. Pabellón Municipal	
	<b>BOOMERANG-MÓSTOLES</b>	
	19:00 h. Pabellón Cajamadrid	
	<b>FS MARTORELL-PLAYAS</b>	
	21:00 h. Pab. Municipal. Lunes, Teledeporte	

## LIGA NACIONAL DE FUTBOL SALA - DIVISION DE HONOR

## Futbol SALA

PABELLON POLIDEPORTIVO MUNICIPAL PEDRO DELGADO

		<b>SABADO</b> <b>5 Nov.</b> <b>18,30 h</b>
		
<b>CAJA SEGOVIA F.S.</b>		
<b>LOBELLE SANTIAGO F.S.</b>		



**Ilustres en el banquillo...o en la grada.** Aunque el técnico necesita de todos los jugadores para salir de una situación difícil, Miguel Rodrigo está dispuesto a contar solo con los más comprometidos con el equipo. Dos jugadores, Cogorro y Lukaian, podrían no ser convocados, o incluso pasarse muchos minutos mirando el partido desde el banquillo. / FOTO: JUAN MARTÍN

BALONCESTO LIGA EBA

## La UDS volverá a poner en juego la "canasta del millón"

J.M. / SEGOVIA

La UDS Caja Segovia, que jugará mañana ante el Atlético San Sebastián, volverá a poner en juego la "canasta del millón", dándole la posibilidad a dos aficionados de poder ganar 6.000 euros si consiguen anotar una canasta desde el centro de la cancha.

En el plano deportivo, el equi-

po afrontará sin bajas un encuentro importante para sus aspiraciones, ya que una derrota ante el equipo vasco supondría encontrarse en la clasificación con un peligroso balance de dos victorias y cinco derrotas, mientras que un triunfo dejaría a la UDS a las puertas de las posiciones de permanencia en la categoría.



Imagen de un encuentro anterior disputado por la UDS./KAMARERO

# DOMINGO, A PARTIR DE LAS 11:30 horas

# FÚTBOL SALA

desde el pabellón Pedro Delgado de Segovia

## CAJA SEGOVIA F.S. VS LOBELLE DE SANTIAGO

Cada partido, un nuevo reto. Vive al máximo la redifusión de partidos del Caja Segovia en la División de Honor. Fútbol sala de primera línea en Canal 4. Todas las jugadas, al detalle.

**CANAL 4**  
TELEVISION OFICIAL DEL CAJA SEGOVIA FUTBOL SALA

Patrocinado por:



Colaboran:



# TODO EL DEPORTE

DEPORTE ESCOLAR

## Jornada de excursionismo por la sierra de Ayllón

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Diputación Provincial ha organizado una jornada de excursionismo por la sierra de Ayllón, que se celebrará mañana domingo a partir de las diez de la mañana por la zona del Hayedo de La Pedrosa, y que estará destinada a escolares nacidos a partir del año 1996.

El número máximo de plazas convocadas es de 300, y la excursión saldrá del Puerto de la Quesera para llegar cuatro horas más tarde a Riofrío de Riaza tras un recorrido en descenso durante su mayor parte. La organización recomienda a los participantes llevar calzado cómodo y preparado para la humedad, ropa de abrigo, camiseta y calcetines de repuesto, y una botella de agua junto con algo de comida, aunque a los participantes se les dará un almuerzo a mitad de la jornada.

RUGBY

## El R&D Lobos debuta en casa ante el MOS de Soria

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El equipo segoviano del R&D Lobos abrirá la temporada en casa, dentro de la segunda regional de rugby, ante el conjunto del MOS de Soria. Los Lobos, tras la victoria que lograron en Burgos en la primera jornada de liga, quieren sumar un nuevo triunfo ante un equipo al que ya derrotaron en la pasada campaña, lo que supondría un gran paso en la clasificación para el equipo, que no presentará ninguna baja con respecto al conjunto que logró la victoria ante el Aparejos en la jornada inaugural. El encuentro se disputa hoy, a partir de la una de la tarde, en las Pistas Antonio Prieto.

VOLEIBOL FEMENINO

## El Unami inicia la temporada en la Segunda División

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El equipo femenino del Unami comienza hoy, a las cinco de la tarde en el pabellón Enrique Serichol, una nueva temporada dentro de la Segunda División. El conjunto segoviano, que esta temporada estará dirigido por Beña Arribas, debutará ante un rival en principio asequible, como es el Universidad de Valladolid.

TENIS OPEN CASTILLA Y LEÓN

# La Junta concede 42.000 euros para la construcción de vestuarios

El alcalde de El Espinar, Juan Martín Montejo, dice que el próximo objetivo es una pista cubierta

**GUILLEMO HERRERO / SEGOVIA**  
El Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León ha concedido una subvención de 42.000 euros al Ayuntamiento de El Espinar para la construcción de vestuarios y aseos en las pistas de tenis de la Estación de El Espinar. Previsiblemente, la Diputación Provincial de Segovia aprobará la próxima semana otra subvención, de cuantía similar, destinada al mismo fin. La suma de ambas cantidades, a la que luego se añadirá una aportación económica municipal (todavía sin definir), cubrirá el presupuesto total (125.000 euros) de un proyecto para la construcción de un edificio de 132 metros cuadrados ubicado en las instalaciones del Open Castilla y León. La planta baja de dicho inmueble se destinará a vestuarios y aseos para los deportistas, mientras que el segundo nivel se acondicionará como sala de prensa.

El alcalde de El Espinar, Juan Martín Montejo (PP), interpretó ayer la subvención de la Junta como "un paso más para la mejora de las instalaciones del Open de Tenis y una nueva infraestructura deportiva para todos los espinarriegos", ya que los vecinos de la localidad podrán utilizar sus servicios durante todo el año, salvo en las fechas de celebración del torneo. Para Martín Montejo, era "lógico" que el torneo *challenger* más importante del mundo "tenga unas infraestructuras acordes a su categoría". El regidor espinarriego recordó que, una vez conseguido que las instalaciones del Open incluyan vestuarios y servicios, "el siguiente objetivo será una pista cubierta". Al respecto, Martín Montejo anunció que en las próximas semanas se reunirá con la consejera de Cultura y Turismo de



Imagen de las instalaciones del Open Castilla y León en su última edición/ KAMARERO

la Junta, Silvia Clemente, y el director general de Deportes, Miguel Ignacio González, para plantearles este ambicioso proyecto, que engloba también la construcción de varias pistas de tenis, de forma que permita al torneo albergar un mayor número de competidores.

La construcción de un edificio que albergase vestuarios y aseos para los tenistas era una "asignatura pendiente" para el Open Castilla y León. El presidente de la Federación Española de Tenis, Pedro

Muñoz, así lo consideró en una entrevista concedida a EL ADELANTADO tras la celebración de la última edición del torneo, que el pasado verano cumplió veinte años.

Esta carencia de las instalaciones tampoco había pasado desapercibida a los supervisores de la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP) que cada año valoran el Open Castilla y León. Sin embargo, los organizadores del evento han diseñado sucesivas alternativas para paliar la falta de

vestuarios y servicios. De hecho, el supervisor de la edición 2005, el chileno Pedro Calvo, apreció en su informe las mejoras introducidas en el recinto que acoge el Open de Castilla y León, incluyendo entre ellas los vestuarios. En el mismo informe, la ATP otorgó al Open Castilla y León la máxima puntuación de toda su historia, indicando como única objeción la sombra que el techo de los palcos de la pista central proyecta sobre la misma en la jornada vespertina.

FÚTBOL SALA

## Caja Segovia B se mide a un rival de similar potencial

**G.H. / SEGOVIA**  
Caja Segovia B se mide esta tarde a un rival de similar categoría, el Burgos FS. Eso es lo que indica la tabla clasificatoria, en la que ambos contendientes figuran empatados, con diez puntos. Según explicó el técnico segoviano, Diego Gacimartín, el Burgos FS es un bloque en el que militan varios jugadores con experiencia en División de Plata. "Cuando no tienen el balón, sufren, y les gusta jugar a la contra", añadió Gacimartín, que ve en el hecho de que los burgaleses tengan una plantilla corta su talón de Aquiles. En Caja Segovia B son duda Charli y Callejo.

FÚTBOL SALA

## Tama Zarzuela, a superar al equipo revelación

**G.H. / SEGOVIA**  
El Tama Zarzuela juega esta tarde contra la revelación de la actual temporada, el Humanes, un equipo nuevo en la categoría que está sorprendiendo a propios extraños por la facilidad con la que se ha adaptado a la misma. Frente a los madrileños estará el equipo segoviano, que no ha comenzado bien la campaña. "Sabíamos que este año no iba a ser sencillo -afirmó Luis Miguel Tapia-, pero aunque la primera vuelta vaya a ser dura, esperamos remontar en la segunda". El Tama Zarzuela no podrá contar hoy con el concurso de Pedro, que está sancionado.

FÚTBOL LIGA DE AFICIONADOS

# El Acueducto superó al Ariete y se coloca segundo en la tabla

V TROFEO MÁXIMO GOLEADOR

12	Alfredo Artalejo Molinera	Restaurante José
8	Diego Arribas Viloria	Abogados
8	David Lucio Maderuelo	Audi Nuñez Automoción
7	Juan Pablo Regidor Rincón	Residencial Illescas
6	Raul San Lorenzo Bravo	S.P.Q.R. Acueducto
6	Pedro Blanco Martín	Deportes Lalo

V TROFEO JUEGO LIMPIO

Komando Mariano 0; AGN Carbonero 3; Abogados 3; Im.Dintel M. Martín Viniestra 3; S.P.Q.R. Acueducto 4; Audi Nuñez Automoción 4; Rest. José 4; Residencial Illescas 5; C.D. La Losa 5; Nieva Line 7; Clece SA 7; Deportes Lalo 7; Optica Damián 8; Procons S.L. 8; Narizotas T. Morujo 9; Ariete 11

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN

JORNADA 7

AGN Carbonero 2 - 4 Abogados
Narizotas Transportes Morujo 1 - 0 Óptica Damián/Koloskis
Clece SA 2 - 0 Komando Mariano
Ariete Turégano 1 - 4 SPQR Acueducto
Im.Dintel Mármoles Martín Viniestra 0 - 5 Audi Nuñez Automoción
Procons SL - Restaurante José (aplazado)
Nieva Line 1 - 1 CD La Losa
Deportes Lalo 1 - 3 Residencial Illescas
Audi Nuñez Auto. 19 7 6 1 0 32 9 23 4 0
S.P.Q.R. Acueducto 13 6 4 1 1 39 13 26 4 0
Procons S.L. 13 6 4 1 1 16 8 8 8 0
Residencial Illescas 13 7 4 1 2 22 15 7 3 1
Restaurante José 12 5 4 0 1 24 8 16 4 0
C.D. La Losa 12 7 3 3 1 15 15 0 5 0
Narizotas T. Morujo 12 6 4 0 2 12 12 0 9 0
Abogados 10 6 3 1 2 24 18 6 3 0
Deportes Lalo 10 7 3 1 3 19 19 0 5 1
Clece SA 8 7 2 2 3 17 22 -5 5 1
Op. Damián-Koloskis 5 7 1 2 4 18 26 -8 8 0
Ariete-Turegano F.C. 5 7 1 2 4 13 22 -9 9 1
AGN Carbonero 4 5 1 1 3 8 15 -7 1 1
Nieva Line 3 6 0 3 3 10 17 -7 7 0
Im.Dintel M. Martín 3 7 1 0 6 8 29 -21 3 0
Komando Mariano 1 6 0 1 5 6 35 -29 0 0

PRÓXIMA JORNADA (05/11/05)

**SABADO 16:00 Navalmanzano**  
Residencial Illescas  
AGN Carbonero  
**SABADO 16:00 Otero**  
C.D. La Losa  
Deportes Lalo  
**SABADO 16:00 Los Angeles de S.R.**  
Procons S.L.  
Restaurante José  
**SABADO 16:00 Cabezuela**  
Audi Nuñez Automoción  
Procons SL  
**SABADO 16:00 Cantimpalos**  
S.P.Q.R. Acueducto  
Im.Dintel Mármoles Martín Viniestra  
**DOMINGO 11:30 Carbonero V.**  
Komando Mariano  
Ariete/Turégano  
**SABADO 16:00 Escalona**  
Optica Damián-Koloskis  
Clece SA  
**DOMINGO 11:00 Mozoncillo**  
Abogados  
Narizotas Transportes Morujo

## GUÍA DEL FIN DE SEMANA

FÚTBOL SALA				
Categoría	Competiciones	Lugar	Hora	Día
División de Honor	Caja Segovia-Autos Lobelle	P.Delgado	18:30	S
1ª Nacional A	Caja Segovia B-Burgos FS	P.Delgado	15:30	S
	Humanes-Tama Zarzuela	Madrid	18:00	S
1ª Nacional B	Cuéllar M.Rico-Santa María	Santa Clara	18:30	S
	Briviesca-Esp. Arlequín	Burgos	19:30	S
Nacional Juvenil	Ruta Leonesa-Cuéllar M.Rico	León	20:00	S
	Caja Segovia-Puertas Deyma	P.Delgado	12:30	D
Reg. Cadete	Ruta Leonesa-Indep.Cuéllar	León	18:00	S
Reg. Femenina	Auto. El Pinar-La Amistad	Santa Clara	16:30	S
	Depomat-Unami Iberpistas	Salamanca	13:00	D
1ª Provincial	FS Valverde-Madrona Gorma	Claret	15:30	S
	San Lorenzo-Auto.El Pinar	Claret	16:45	S
	Merkamueble-R.Espirdo	Claret	18:00	S
	Quintanar-Vicente Leal	Claret	19:15	S
	San Bartolomé-Marugán	Frontón	16:00	S
	Luisdo P.-Bar Envero	San Luis	17:45	S
	FS Santiuste-Aupisa	Santiuste	19:00	S
	FS Ortigosa A - P.Pascual	El Espinar	20:00	S
2ª Provincial	Vital Dent-Caucense	Frontón	17:15	S
	C.González-Puntales Otero	San Luis	16:30	S
	ADG Gurb-San Cristóbal	San Luis	19:00	S
	FS El Bustar-Navas de Oro	Carbonero	17:30	S
	FS Ortigosa B-R.Santiuste	Otero	18:00	S
	Santa María-Sp. Nava	Santa María	18:15	S
	Soterraña-Gran Hook	Santa María	20:00	S
FÚTBOL				
Categoría	Competiciones	Lugar	Hora	Día
Tercera División	At. Bembibre-G.Segoviana	La Devesa	16:30	D
Reg.Aficionados	Villada-Espinar SR	Villada	16:00	D
	La Granja-Las Navas	El Hospital	16:30	S
	Lermeño-Pinillos	Lema	16:15	S
Nacional Juvenil	Segoviana-Santa Marta	La Albuera	16:00	D
Regional Juvenil	Venta de Baños-Quintanar	Venta Baños	16:15	D
	Seminario-Cantalejo	Ávila	16:15	S
	Unami CP-Burgos	La Albuera	12:00	D
Regional Cadete	Segoviana-Casco Viejo	Pistas	12:00	D
Regional Infantil	Quintanar-Casco Viejo	M.Chocolate	12:00	D
1ª Provincial	Coca-Cantalejo	Municipal	16:00	D
	Prádena-Turégano	El Bardal	16:00	D
	Vallelado-Cuéllar Sol	La Vega	16:00	D
	Carbonero-Monteresa	Las Piscinas	16:00	D
	Sepúlveda-Segoviana B	Santa Cruz	16:00	D
	Sanchoño-Sp.Riazano	B.Velasco	16:00	D
2ª Provincial	Espinar SR-Villacastín	Los Pinos	16:00	S
	Bulgaria-Cabezuela	La Mina	16:30	S
	Unami B-G.Ayllonesa	M.Chocolate	20:00	S
	Bernardos-Esp. Arlequín	Los Cardos	16:00	D
	At. Abades-Cantimpalos	Los Morales	16:00	D
	Puentecanto-Valseca	El Egido	16:00	D
	Mozoncillo-La Granja B	Arevalillo	16:30	D
Provincial Juvenil	Sp.Riazano-Carbonero	Las Delicias	13:00	S
	Unami B-Esp.Arlequín	M.Chocolate	18:00	S
	Quintanar B- La Granja	M.Chocolate	16:00	D
	Segoviana B-R.Castilla	M.Chocolate	18:00	D
Provincial Cadete	Sp.Riazano-Carbonero	Las Delicias	11:00	S
	Cantalejo-Segoviana C	El Hoyal	12:00	S
	Quintanar A-Unami B	M.Chocolate	14:00	S
	Segoviana B-Quintanar B	M.Chocolate	16:00	S
	Unami A-APA Claret	M.Chocolate	10:00	D
	R.Castilla-La Granja	M.Chocolate	14:00	D
BALONCESTO				
Categoría	Competiciones	Lugar	Hora	Día
Liga EBA	UDS Caja-At.San Sebastián	E.Teodosio	12:30	D
1ª Div. Femenina	Unami Caja-Univ.Burgos	E.Teodosio	20:00	S
Provincial Grupo 1	B.Caucense-Gestoría Mínguez	Coca	16:30	S
	Gestión 10-Host.Muñoz	A.Fernández	10:00	D
	Venta Magullo-Dibaq Dip.	A.Fernández	20:30	S
	CBS-Muñoz Velux	A.Fernández	11:30	D
	Base-Eufón Cuéllar	E.Serichol	17:30	S
Provincial Grupo 2	Seguregovia-Univ.SEK	E.Serichol	16:00	S
	JPM-Fusión Dóminek	E.Serichol	19:00	S
	Myc Myc-Gasóleos Martín	E.Serichol	20:30	S
	Reincidentes-B.Cantimpalos	A.Fernández	13:00	D
BALONMANO				
Categoría	Competiciones	Lugar	Hora	Día
2ª División	Nava Caja-Iroko Zamora	Nava	19:00	S
	BM Espinar-BM Valladolid	El Espinar	18:00	S
VOLEIBOL				
Categoría	Competiciones	Lugar	Hora	Día
2ª Femenina	Unami-Univ. Valladolid	E.Serichol	17:00	S
RUGBY				
Categoría	Competiciones	Lugar	Hora	Día
1ª Regional	R&D Lobos-MOS Soria	Pistas	13:00	S

## FÚTBOL

## REGIONAL PREFERENTE

# El Espinar SR inicia ante el Villada una nueva escalada hacia la cima de la categoría

Luis Bertó teme que el rival de hoy utilice un juego excesivamente duro

G.HERRERO / SEGOVIA

El Espinar - San Rafael inicia hoy, ante el Villada, una nueva escalada hacia la cima de la categoría, una vez que al club segoviano le hayan restado seis puntos por alineación indebida de Godoy en el primer partido de temporada, ante el Aguilar. Aunque El Espinar - San Rafael ha recurrido la sentencia, en la clasificación oficial ya no figura en la primera posición, algo que no preocupa en exceso al entrenador del equipo, Luis Bertó, que ayer recordaba que el nuevo líder, el Burgos B, tiene ahora solo seis puntos más que los segovianos, pero habiendo jugado un partido más (nueve los burgaleses y ocho los espinariegos).

En cualquier caso, si finalmente al equipo le restan los seis puntos, deberá de realizar un esfuerzo extra para sobreponerse al golpe y lograr auparse nuevamente hasta la primera posición. En ese sentido, Bertó recalcó que el equipo ha disputado únicamente ocho partidos, "por lo que queda todavía muchísima temporada y puede pasar de todo". El discurso de Bertó demuestra que en el seno del equipo se respira tranquilidad ante la sanción y que, si es definitiva, queda tiempo para repenirse.

**PARTIDO** El Espinar - San Rafael juega esta tarde contra el Villada, un encuentro que no se presenta sencillo para los chicos de Bertó, que prevé un choque "duro", puesto que los informes que dispone el técnico de ese bloque dicen que se trata de un rival "muy contundente" cuando juega en su campo, como es el caso. "Espero que el árbitro sea objetivo y que corte el juego duro, si es que llega", apuntó el técnico espinariego.

Bertó no podrá contar en esta ocasión con el portero Yordi, que



El entrenador de El Espinar - San Rafael, Luis Bertó. / JUAN MARTÍN

se lesionó en el transcurso del último partido. El canchero se enganchó con las redes de su portería, lo que le provocó una torcedura en el tobillo. Óscar Barreno tampoco podrá participar en el encuentro, al igual que David Fernández. Serán tres bajas importantes, aunque el entrenador espera que los sustitutos cumplan su papel con total garantía. En otro orden, los dos jugadores que estaban tocados la pasada semana, Jonathan y Víctor Pérez, podrán dis-

putar el partido, ya que han entrenado en los últimos días con normalidad.

El Espinar - San Rafael se ha mostrado en lo que va de temporada como el bloque más sólido de la categoría, ya que de los ocho encuentros disputados ya ganado en siete de ellos y ha empatado en uno. Hasta la fecha, el equipo de Luis Bertó es el único de la Regional Preferente que todavía no ha cosechado ninguna derrota en la temporada 2005-2006.

## LA GRANJA

## Choque igualado contra Las Navas

La Granja se enfrenta contra Las Navas, un equipo que esta temporada es fuerte cuando juega en casa y flojo en los desplazamientos. El rival de los granjeños se ha reforzado este año con hombres procedentes de la Cebreña, y cuenta en sus filas con un jugador rumano muy habilidoso, capaz de resolver él solo un partido. El técnico de los segovianos, José Manuel Arribas, no podrá contar ni con Jorge Migueláñez ni con Luis Hernando, pero sí con César Migueláñez y Juan Pablo. "Espero que esta vez seamos capaces de concluir alguna de las ocasiones que generemos", señaló Arribas.

## PINILLOS

## El organizador Pedro, baja ante el Lermeño

El Pinillos no contará esta tarde, en el partido contra el Lermeño, con su organizador, Pedro, ya que el jugador recibió un fuerte golpe en la pierna derecha en el último encuentro del equipo, y todavía tiene un gran hematoma. Previsiblemente, su puesto lo ocupará Rubio. El entrenador, Javier del Oso, tampoco tendrá a su disposición esta tarde a Nico, lesionado, y a Coco, que se encuentra preparando oposiciones y prefiere no arriesgar. El técnico de los pinillenses mostró su confianza en que sus jugadores seamos capaces esta tarde de sacar un resultado positivo del campo de Lerma.

## NACIONAL JUVENIL

## Félix Blanco se queja por las bajas

La Gimnástica Segoviana juvenil recibe mañana al Santa Marta con la plantilla plagada de bajas, por lo que el entrenador del equipo, Félix Blanco, se ha visto obligado a recurrir a dos jugadores del filial (Luis y Rubén). A priori, el Santa Marta es un rival propicio para que la Segoviana logre los tres puntos, ya que hasta la fecha únicamente ha logrado cuatro puntos en el actual campeonato, mientras que los de Blanco suman ya nueve. "De todas formas, no hay que fiarse", dijo ayer Blanco, preocupado por la lesión de los dos porteros del equipo, Alberto y Mate.

# Aragonés prescinde de Joaquín

El seleccionador español da la alternativa al bético Rivera para los encuentros de la repesca ante Eslovaquia

EFE / LAS ROZAS (MADRID)

Luis Aragonés, seleccionador nacional, dio ayer la lista de convocados para la eliminatoria de repesca para el Mundial de Alemania, a doble partido, que enfrentará a España contra Eslovaquia los días 12 y 16 de noviembre, en la que la principal novedad es la baja del bético Joaquín Sánchez, mientras que destaca la presencia, por primera vez, de Alberto Rivera, del mismo equipo.

Esta es la lista completa de convocados: Antonio López, Pablo Ibáñez y Fernando Torres (Atlético de Madrid); Reyes, del Arsenal; Xavi y Puyol (Barcelona); Juanito y Rivera (Betis); Del Horno (Chelsea); Reina, Luis García, Xavi Alonso y Morientes (Liverpool); Casillas, Michel Salgado, Sergio Ramos y Raúl González (Real Madrid); y Albelda, Marchena, Baraja, Villa y Vicente, del Valencia.

La selección española se concentrará el próximo lunes 7 de noviembre a las 21.00 horas en la Ciudad del Fútbol de Las Rozas, para preparar durante toda la semana el encuentro de ida del 12 de noviembre en el Vicente Calderón (22.00 horas), con arbitraje del italiano Massimo De Santis.

Posteriormente, el 14 de noviembre, el combinado nacional viajará a Bratislava a partir de las 10.40 horas, para llegar a la capital eslovaca alrededor de las 13.30 horas. El encuentro se disputará en el estadio SK Slovan a las 20.15 horas, con arbitraje del alemán Markus Merk. Posteriormente regresarán a España a las doce de la noche.

## «HAY GENTE MÁS EN FORMA».

Luis Aragonés, seleccionador nacional, sorprendió ayer al dar la lista de convocados para la eliminatoria de repesca contra Eslovaquia para el Mundial 2006 al no haber incluido en ella al bético Joaquín Sánchez, y afirmó que si no está es porque hay gente más en forma para estos dos partidos.

«Es cierto que llama la atención que no esté Joaquín, pero vemos a la gente que más en forma está y para este partido hay futbolistas mejores», declaró Aragonés en la conferencia de prensa posterior a dar la lista de convocados.

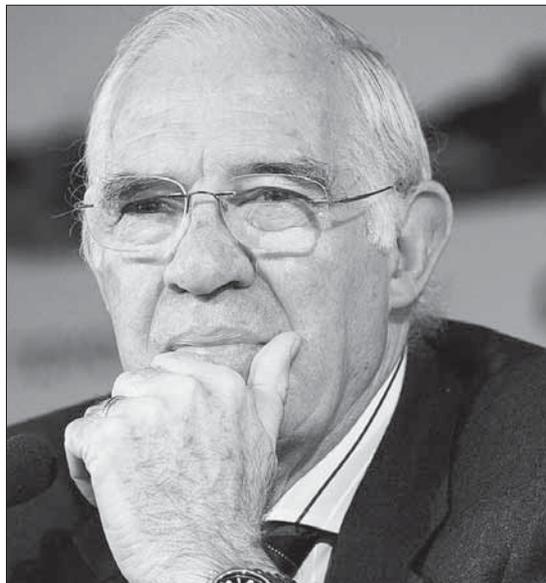
El seleccionador español le dará la alternativa para esta trascendental eliminatoria al bético Alberto Rivera, que debutará con la selección absoluta en caso de que juegue algún minuto, mientras que el madridista José María Gutiérrez 'Guti' tampoco ha entrado para estos dos encuentros.

«De Rivera espero que siga haciendo lo mismo que hace en el Betis. Le hemos seguido, al igual que a otros muchos jugadores, en varios partidos alternos, y no solo yo, y creemos que puede estar en esta eliminatoria. Guti también lo está haciendo bien, pero el entrenador soy yo y quien decide, aunque entiendo que haya otra gente que prefiera a otros jugadores».

Otra de las novedades es la vuelta a la selección de Fernando Morientes, tras superar una lesión



El jugador del Betis Joaquín se ha quedado fuera de la lista de convocados para los encuentros ante Eslovaquia. / EFE



El seleccionador nacional, Luis Aragonés. / EFE

**«Guti también lo está haciendo bien, pero el entrenador y quien decide soy yo, aunque entiendo que haya gente que prefiera otros jugadores», dijo Luis Aragonés**

que le dejó fuera de los terrenos de juego a principio de temporada. «Morientes lo dice todo con su juego. Si no ha estado lesionado ha venido con nosotros y en la selección siempre ha hecho goles, algo que necesitamos. Ya ha marcado en la Liga de Campeones y hay otro jugador que trabajará para él en su propio equipo». Aragonés destacó que pese a la ausencia de Joaquín, el combinado nacional no se ha quedado cojo en esa demarcación. «Ya jugamos en Bélgica sin extremos derechos y no hubo problemas. Eslovaquia es fuerte y va a jugar a la contra».

## LAS DECLARACIONES

### ►JOAQUÍN

**«Estoy dolido y triste, me ha afectado mucho»**

El centrocampista del Betis Joaquín Sánchez manifestó sentirse «dolido y triste» por no estar en la convocatoria del combinado español pero aseguró que seguirá trabajando para volver a ser convocado. «Personalmente me afecta mucho», dijo y matizó que «estas cosas pasan en el fútbol» y ya lo pasó «en la etapa de Iñaki (Sáez)». Joaquín apuntó: «Lo primero que se me viene a la cabeza es que Luis quiere darme un toque de atención».

### ►GUTI

**«Prefiero no hablar de la selección»**

José María Gutiérrez 'Guti', centrocampista del Real Madrid, se mostró molesto por no entrar en la lista de convocados de Luis Aragonés, y afirmó que ha perdido las esperanzas de jugar el Mundial. «Prefiero no hablar de la selección. No me interesa ahora mismo. Solo pienso en el partido del Real Madrid ante el Zaragoza y les deseo suerte», manifestó. «No tengo esperanzas para ir al Mundial de Alemania después de no estar en ninguna de las últimas convocatorias», zanjó.

### ►RIVERA

**«Es la noticia más feliz de mi vida»**

Alberto Rivera, jugador del Real Betis Balompí, dijo ayer que es «una de las noticias más felices» de su vida porque «todo el mundo sueña con ir a la selección y a mí», dijo, «me tocó ahora». Para el jugador nacido en Puertollano (Ciudad Real) la llamada del seleccionador se le antojaba «complicada y difícil» pero «se debe al trabajo y a la constancia» por lo que aseguró: «ahora nada más queda que agradecerlo».

### ►SCHUSTER

**«Rivera es un gran jugador y Riki tiene que luchar»**

El entrenador del Getafe, el alemán Bernd Schuster, dijo ayer sobre el bético Alberto Rivera, que forma parte de la lista de jugadores seleccionados que dio ayer Luis Aragonés, seleccionador nacional, para el partido contra Eslovaquia, que «es un gran jugador» y animó al suyo Iván Sánchez Rico, 'Riki', a «seguir luchando» para jugar algún día con el combinado nacional. «Una cosa es que un jugador haga bastantes partidos buenos y que otro haya hecho hace tres días el partido de su vida».

# Guti: «Ronaldo es un jugador insustituible en el Real Madrid»

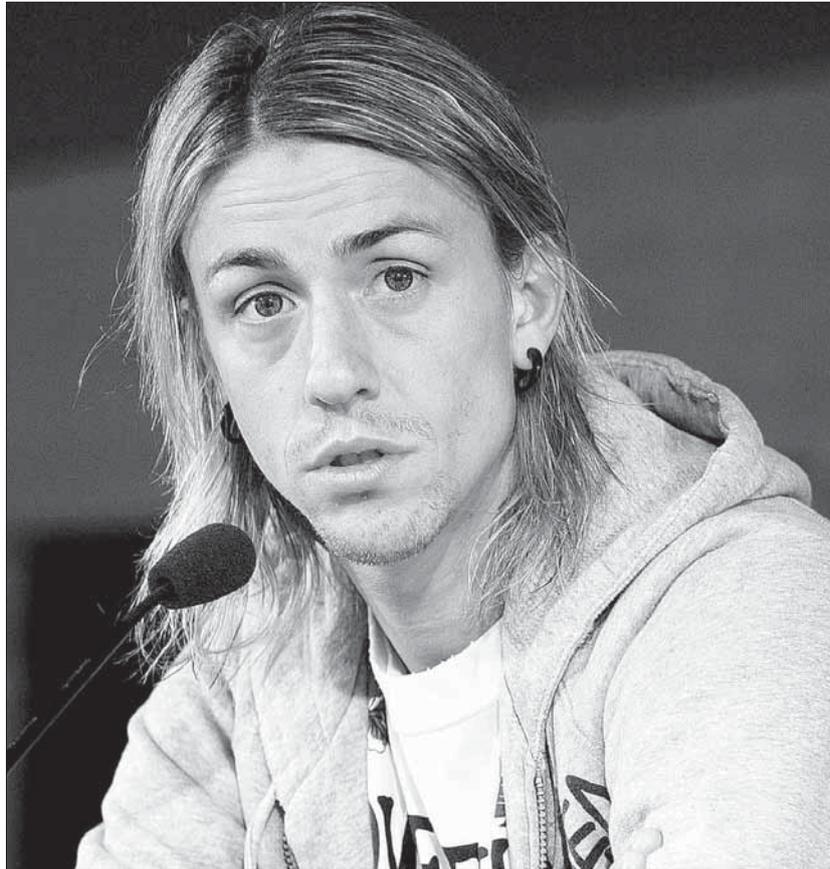
El centrocampista blanco nota cierto cansancio en el equipo debido a las numerosas bajas

EFE / LAS ROZAS (MADRID)

José María Gutiérrez 'Guti', centrocampista del Real Madrid, afirmó que su compañero «Ronaldo es insustituible» y destacó que su equipo está sabiendo reaccionar a su ausencia en los últimos partidos. «Ronaldo es insustituible. Para nosotros es una pieza importante que tiene mucho gol. Tener un jugador en el campo que tiene tanta facilidad para hacer goles es importante, aunque la gente que le está sufriendo lo está haciendo bastante bien», manifestó. Junto a la baja de Ronaldo y de jugadores tan importantes como Baptista o Zinedine Zidane, Guti ve cansancio en el equipo ante la imposibilidad de Vanderlei Luxemburgo de hacer rotaciones.

«Estamos teniendo bajas de jugadores importantes y han llegado en una época con muchos partidos. Ha provocado que no tuviésemos rotaciones y por eso hay gente que se le nota cansada. El parón nos va a venir muy bien», reflexionó. «El calendario se abre aún más cuando España no se clasificó directamente al Mundial. Tras tantas lesiones nos quedamos más mermados y hay algunos jugadores que juegan todos los minutos miércoles y domingos, y llegan con sobrecargas», agregó. Por eso, para Guti el parón liguero llega en el mejor momento para el Real Madrid que podrá preparar con más tranquilidad el encuentro ante el Barcelona. Antes, destacó la importancia de vencer al Real Zaragoza en el Bernabéu.

«Ante el Barcelona vamos a tener a todos en disposición de jugar pero lo más importante es el partido de mañana, acabar con una victoria que cierre una racha», dijo. Sobre el Barcelona reconoció que ha vuelto a mostrar su verdadero nivel tras un inicio irregular de temporada. «Han empezado otra vez a jugar bien, a tener resultados cómodos, porque hacen muchos goles. Sabíamos que iban a seguir por este nivel. Es el rival a batir», añadió. Y en la lucha por la



José María Gutiérrez 'Guti', durante la rueda de prensa de ayer. / EFE

el título de Liga, para Guti estará Real Madrid y Barcelona junto al Valencia. «Ahora mismo está todo muy igualado creo que el Valencia también va a estar ahí. No juegan competición europea y eso es fundamental. El futuro de la Liga va a estar entre Barça, Valencia y Madrid», concluyó.

**SALGADO Y WOODGATE, BAJAS.** Los defensas del Real Madrid Mi-

chel Salgado y Jonathan Woodgate siguen sin entrenarse con el resto de sus compañeros, tocados tras el partido de Champions, y su participación ante el Real Zaragoza dependerá de la prueba que pasarán hoy en la última sesión.

Míchel Salgado con sobrecarga en los músculos isquiosurales de la pierna izquierda y el inglés Woodgate, con sobrecarga en el sóleo de la pierna izquierda, trabajaron

ayer suavemente en el gimnasio y se pusieron en manos de los fisioterapeutas.

Estas dos ausencias unidas a las de los brasileños Ronaldo y Baptista, la de Iván Helguera y Gravesen también lesionados, Zidane con entrenamiento en solitario y Pablo García con permiso en su selección, dejan en cuadro los entrenamientos del Real Madrid dirigidos por Vanderlei Luxemburgo.

## BREVES

### ATLÉTICO DE MADRID Colsa vuelve a la lista

■ El argentino Carlos Bianchi, entrenador del Atlético de Madrid, convocó a 18 jugadores para el duelo de mañana en Sevilla, en una lista a la que regresa Gonzalo Colsa, en la que se estrenan Ismael Falcón y Mario Suárez, del filial, y en la que el argentino Luciano Galletti es baja. Además del centrocampista argentino, que sufrió anteayer una gastroenteritis y que se ejerció ayer por la mañana aparte del grupo, tampoco entrarán en la lista Iván Cuéllar, que está escayolado por una fisura en el escafoides de la mano; el francés Peter Luccin, sancionado; y Francisco Molinero, por decisión técnica.

### COPA DEL REY Xerez y Zaragoza jugarán el día 30

■ El partido de Copa del Rey que debía enfrentarse al Xerez C.D. con el Real Zaragoza el próximo 9 de noviembre ha sido aplazado hasta el 30 de este mismo mes, debido a los compromisos internacionales del paraguayo Delio Toledo y del argentino Gabriel Milito.

### DEPORTIVO Víctor, duda ante el Málaga

■ El centrocampista del Deportivo Víctor Sánchez del Amo es duda para el partido ante el Málaga de mañana en La Rosaleda, por una leve sobrecarga muscular. El jugador madrileño no se ejerció con el resto de sus compañeros en la sesión que dispuso ayer Joaquín Caparrós en las instalaciones de la ciudad deportiva de Abegondo, por lo que podría perderse el encuentro.

### GETAFE Schuster: «El Barça es una máquina»

■ El alemán Bernd Schuster, entrenador del Getafe, dijo ayer sobre los jugadores del Barcelona, equipo al que se enfrentarán mañana, que «tal como están ahora, son máquinas de jugar en ataque». «Están sobrados de todo, no les falta nada. Son calidad pura», dijo.

### MALLORCA Cúper: «El Cádiz no será nada fácil»

■ El técnico del Mallorca, Héctor Cúper, destacó ayer la importancia de los tres puntos en juego en el estadio Ramón de Carranza, aunque matizó de que no será fácil conseguirlos porque el Cádiz «es un equipo con la autoestima por las nubes, tiene mucho ánimo y esa es la principal arma que se debe contrarrestar». Según Cúper: «No me gustan los cálculos en el fútbol porque cuando piensa que tiene tres puntos, no suma ninguno, y al revés».

# Deco vuelve a los entrenamientos

El centrocampista del Barcelona estará a punto para el encuentro en el Santiago Bernabéu

EFE / BARCELONA

El centrocampista Anderson da Souza 'Deco', que sufrió una lesión muscular ante Osasuna y no juega desde entonces, volvió a entrenarse ayer con el equipo y, según el club, «es muy probable» que esté a punto para el encuentro ante el Real Madrid. Además de Deco, otro jugador que arrastraba problemas físicos, el albaceteño Andrés Iniesta se ha recuperado de sus problemas en los isquiotibiales y estará disponible para el encuentro de mañana ante el Getafe.

Deco ha participado al máxi-

mo nivel en el entrenamiento y parece totalmente restablecido de la rotura fibrilar en la pierna izquierda. El portugués, que se rompió un dedo de la mano ante el Panathinaikos en Atenas, aprovechó la lesión muscular para ser intervenido de ese problema y ayer se entrenó con una protección. Quien está disponible para Frank Rijkaard es Iniesta.

**EL REGRESO DE MÁRQUEZ.** Por otro lado, Rafael Márquez, centrocampista mexicano del Barcelona, apostó ayer por mantener la línea

de juego demostrada por su equipo en los últimos partidos como punto de partida de una temporada exitosa.

De vuelta a Barcelona tras viajar a su país por asuntos personales, Márquez destacó la amplitud de la plantilla del Barça y la buena condición física de los jugadores a la hora de explicar el buen momento del conjunto azulgrana. «Es lo positivo de tener una plantilla tan amplia, todos estamos jugando bien y sabemos que el que salga del banquillo también lo hará bien, además estamos en un buen

momento físico y ahora toca mantenerse».

Para Márquez, el Barça debe limitarse a mantener sus mecanismos actuales, ya que a su juicio, «si seguimos en esta línea, las cosas irán bien». Sobre el partido de mañana ante el Getafe, el mexicano pronosticó un encuentro «difícil, como ya vimos el año pasado», cuando el equipo azulgrana obtuvo los tres puntos pese a verse superado por su rival en varias fases del choque. En la línea de prudencia Márquez recurrió al tópico de «ir partido a partido».

## BALONMANO

## Partido de trámite para el Barça frente al Ljubuski

EFE / BARCELONA

El FC Barcelona CIFEC, después de la derrota del pasado miércoles en la pista del Portland San Antonio (31-27), en que perdió el liderato y su condición de invicto en la Liga Asobal, afronta hoy (16,30 horas) en el Palau Blaugrana un encuentro de trámite en la Liga de Campeones frente al Izvidjac Ljubuski bosnio.

Ya clasificado matemáticamente para la ronda de octavos de final de la competición europea, donde aún no conoce la derrota, el equipo de Xesco Espar intentará recuperar la moral después del traspás en Pamplona, donde llegó a ir perdiendo de ocho tantos (31-23), después de controlar el encuentro durante cuarenta minutos (18-18).

La competición de selecciones de la pasada semana pasó factura al equipo azulgrana. Jugadores como Laszlo Nagy, Davor Dominikovic, David Barrufet o Iker Romero, llegaron físicamente merendados de sus compromisos y lo acusaron ante los pamplonicos.

Con toda probabilidad, el técnico azulgrana dará hoy más minutos a sus jugadores no titulares en las rotaciones y el joven Joan Cañellas volverá a la convocatoria para dar descanso a uno de los aún 'tocados'.

## El Ademar, a sentenciar su clasificación

EFE / LEÓN

El Caja España Ademar León tiene hoy la oportunidad, a las 17:15 horas, de sentenciar su clasificación para los octavos de final de la Liga de Campeones si logra vencer al IK Savehof sueco, único rival que ha derrotado a los leoneses dentro del grupo B, después de cuatro encuentros disputados.

El encuentro tiene 'trampa', porque si bien una victoria daría el pase a la siguiente ronda de manera matemática, pudiéndose jugar el liderato del grupo la semana posterior en la pista del Celje Pivovarna esloveno, un tropiezo obligaría a depender de lograr un resultado positivo en un terreno donde siempre se ha perdido, incluso en alguna ocasión de manera contundente.

Los leoneses llegan a esta trascendental cita tras ceder un empate -que bien pudo ser derrota- en el encuentro de liga adelantado a la jornada del pasado miércoles, también en terreno propio, ante el Arrate.

## BALONCESTO LIGA ACB

# Barcelona y Tau apuestan por seguir invictos ante Breogán y Unicaja

El equipo azulgrana, líder de la ACB, intentará sumar su sexta victoria consecutiva

EFE / MADRID

El Barcelona defenderá el liderato en la cancha del Breogán de Lugo, donde tratará de mantener su condición de invicto en uno de los seis partidos adelantados a hoy dentro de la sexta jornada de la Liga ACB, en la que el TAU jugará mañana en Málaga en busca de su sexta victoria. Catalanes y vascos llegan a este nuevo compromiso de la ACB después de debutar con éxito en la Euroliga, en la que los primeros superaron claramente al Olympiakos (86-70), de nuevo con Juan Carlos Navarro como máximo anotador con 26 puntos, y los segundos vencieron al Climamio Bologna italiano (77-69).

El Winterthur FC Barcelona, líder de la ACB, intentará sumar su sexta victoria consecutiva a costa del Leche Río Breogán y continuar con el buen baloncesto que ha ofrecido en este inicio de temporada. La gran defensa mostrada por el nuevo Barcelona de Dusko Ivanovic, la mejor de la ACB, junto con la buena aportación ofensiva (cuarto mejor en ataque tras Akasabayu Girona, Tau Cerámica y Ricoh Manresa) han llevado a los azulgrana a lo más alto de la clasificación con los mismos triunfos que el TAU.

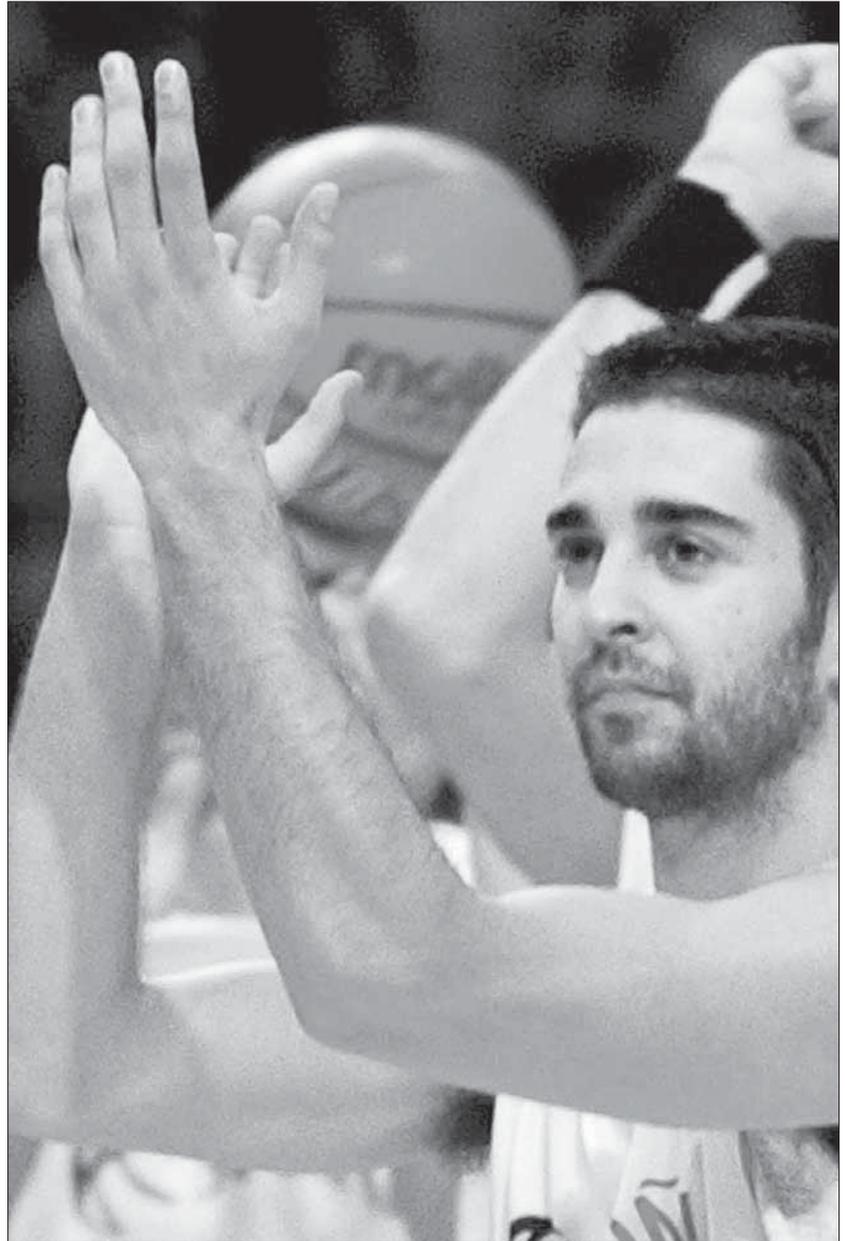
El gran estado de forma de Juan Carlos Navarro (36 puntos ante el Pamesa), la calidad de Marvis 'Bobby' Thornton, el dominio bajo los aros de Denis Marconato, la calidad de Michalis Kakiouzis y la progresiva mejora del base Shammond Williams otorgan al Barcelona un plus de calidad.

De los nuevos fichajes, solo el italiano Gianluca Basile no se ha mostrado a un buen nivel. En los últimos partidos, Ivanovic apenas ha contado con uno de los jugadores fijos con Svetislav Pesic y como Gregor Fucka. El ítalo-esloveno apenas jugó ante Olympiakos, un partido en el que Jordi Trias, uno de los hombres interiores del Barcelona que apenas contaba y se habló incluso que podía ser cedido, brilló especialmente.

Los de Vitoria, que saltarán a la cancha conociendo el resultado del partido del Barcelona, confían en que el hispano-argentino Luis Scola y el turco Serkan Erdogan estén tan acertados como estuvieron con los italianos, a los que endosaron 18 y 17 puntos, respectivamente.

**EL RESTO DE ENCUENTROS.** El Joventut intentará aprovecharse del mal momento del Estudiantes, único equipo que junto al Fórum Valladolid no conoce la victoria, a pesar de jugar en una cancha que tradicionalmente no se le da bien.

La Peña, que tendrá las bajas de Jesse Young y Elmer Bennett, solo ha conseguido dos victorias en sus últimas 15 visitas a la pista madrileña. La última fue hace casi dos años cuando, en la primera temporada de Aito como técnico



Juan Carlos Navarro, del FC Barcelona, será de nuevo el referente ofensivo de Ivanovic. / EFE

## El Real Madrid jugará mañana por la mañana en Alicante, después de arrollar al Lagun Aro en Liga y apuntarse su primer triunfo en la Euroliga ante el Unicaja

verdinegro, el DKV venció por 91-103.

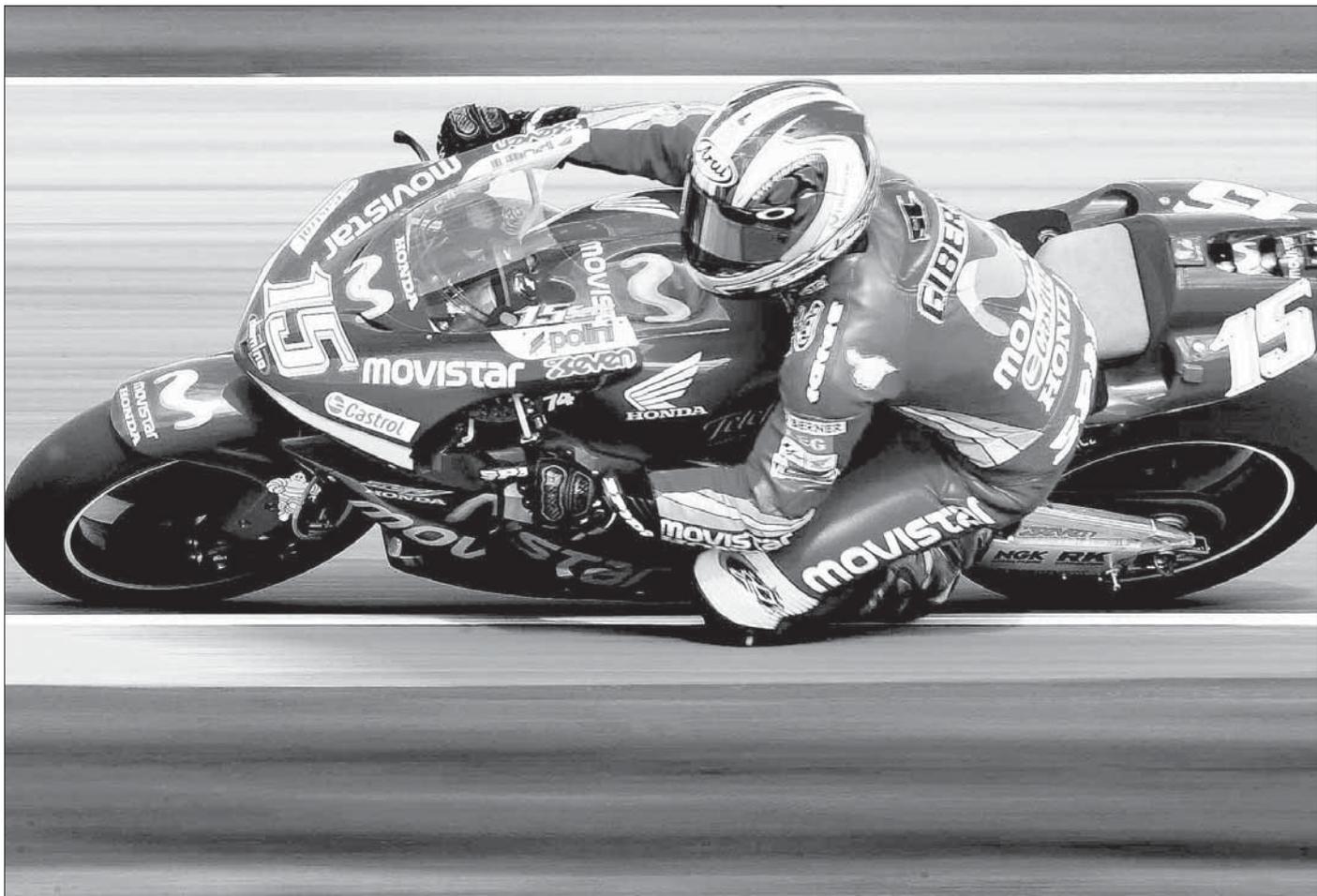
Akasvayu Girona y Ricoh Manresa protagonizarán el duelo catalán, en el que se espera un nuevo lleno en Fontajau, donde el

equipo local puede estar al completo por primera vez esta temporada. La recuperación de Roberto Dueñas permitirá el debut del pivot. El conjunto de Manresa intentará cortar la buena racha de los gerundenses, que llevan cuatro victorias en cinco jornadas y una única derrota, la que encajó en Vitoria en su segundo compromiso liguero.

El Real Madrid jugará mañana por la mañana en Alicante, después de arrollar al Lagun Aro Bilbao (89-48) el pasado fin de semana y de apuntarse su primer triunfo en la Euroliga en casa ante el Unicaja (88-77), con 20 puntos de

Gelabale y 17 de Herville. Bozidar Maljkovic espera que sus hombres, que han perdido dos compromisos de los cinco jugados -con Akasvayu y con TAU- repitan el partido de anteayer, en el que lo peor fue la lesión de Venson Hamilton, a quien se le salió un hombro en una caída.

Fórum Valladolid-Granada, Pamesa Valencia-Gran Canaria y Lagun Aro Bilbao-Llanera Menorca completarán la jornada que se cerrará con el Unicaja-TAU en Málaga, donde los de Sergio Scariolo tratarán de acabar con la condición de invicto del equipo de Pedro Martínez.



El piloto español de Moto GP de Honda Sete Gibernau traza una curva durante el entrenamiento realizado ayer por la tarde en el circuito valenciano 'Ricardo Tormo'. / EFE

# Cinco españoles, en primera línea

Simón (KTM), Pedrosa (Honda), Barberá (Honda), Checa (Ducati) y Gibernau (Honda), protagonistas en Cheste

J. A. LLADÓS (EFE) / CHESTE

El italiano Valentino Rossi (Yamaha YZR M 1) parece atravesar una pequeña crisis en la puesta a punto de su moto que le mantiene séptimo en la clasificación de entrenamientos del primer día del Gran Premio de la Comunidad Valenciana, en el que hasta cinco españoles han conseguido clasificarse para la primera línea de salida de la prueba.

La última prueba puntuable del mundial de motociclismo tiene siempre un sabor especial y más si ésta se disputa en Valencia, en donde se prevé un lleno total y absoluto de espectadores que puede representar un nuevo récord de asistencia, pero que a priori se presente un poco complicado para el campeón mundial de MotoGP. Julián Simón (KTM), Daniel Pedrosa (Honda), Héctor Barberá (Honda), Carlos Checa (Ducati Desmosedici GP5) y Sete Gibernau (Honda RC 211 V), son los protagonistas españoles del primer día de entrenamientos en Valencia que ha tenido no pocas situaciones relevantes para mencionar.

Rossi, vencedor en las dos últimas temporadas en Valencia, además de siete veces campeón mundial, tuvo no pocos problemas para obtener un óptimo rendimiento de su moto y ello forzó

algún error, como una salida de pista en la segunda tanda de entrenamientos libres, pero nadie duda de que el piloto de Urbino será capaz de enmendar el segundo día, si la lluvia no lo impide, la situación.

Rossi tiene por delante, entre otros, a su compatriota Marco Melandri (Honda RC 211 V), que fue capaz de ganarle con autoridad en

Turquía y que aquí ha conseguido el mejor tiempo de entrenamientos, pero detrás de él, por distintos motivos, se encuentran dos españoles, Checa y Gibernau.

**STONER, EL DOMINADOR.** El australiano Casey Stoner (Aprilia) podría ser calificado como el dominador del cuarto de litro, pero lo cierto es que su más inmediato

perseguidor, el ya campeón mundial Daniel Pedrosa, se quedó a escasamente dos milésimas. Se presagía una cerrada lucha de final incierto, en la que también se pueden inmiscuir, además del japonés Hiroshi Aoyama (Honda) o el argentino Sebastián Porto (Aprilia), los españoles Héctor Barberá (Honda), que tercero, y Jorge Lorenzo (Honda), sexto. Igual de dis-

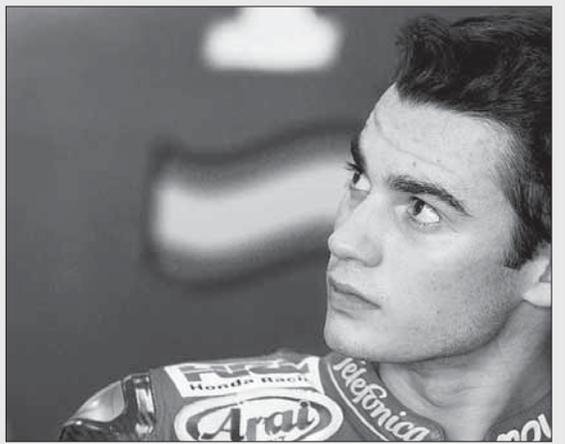
putado pero con un margen algo mayor, sesenta y cinco milésimas de segundo, acabaron los entrenamientos de 125 c.c., en los que se impuso el italiano Mattia Pasini al húngaro Gabor Talmacsi, piloto de KTM como el español Julián Simón, que acabó tercero y ambos con el objetivo de intentar neutralizar al suizo Thomas Luthi (Honda), que fue cuarto.

## LAS DECLARACIONES

►DANI PEDROSA / CAMPEÓN DEL MUNDO 250CC

### «No hemos logrado la carburación perfecta»

El piloto español Daniel Pedrosa (Honda) aseguró que, a pesar de la segunda plaza conseguida en la primera jornada de entrenamientos oficiales de 250 cc. del Gran Premio de la Comunidad Valenciana, fue un día muy complicado debido a los problemas con sus motos, especialmente en la carburación. «En el entrenamiento libre de la mañana hemos tenido problemas con las dos motos. En una moto no funcionaba la carburación y la otra tenía problemas de frenos. Necesitábamos mucho tiempo para arreglar los frenos, así que he tenido que salir con la moto que no carburaba bien», dijo. Los problemas no se acabaron por la tarde en la sesión de oficiales ya que «solo hemos podido rodar con una moto tratando de solucionar los problemas y probando neumáticos». «Hemos mejorado pero no hemos logrado la carburación perfecta», subrayó al respecto. Respecto a lo que puede ser la carrera de mañana, el catalán tiene claro que a pesar de tener ya asegurado el título «el objetivo es la victoria». «Aunque sea la última y ya hayamos ganado el campeonato, será una carrera importante», dijo.



El campeón del mundo de 250cc, Dani Pedrosa, descansa en boxes. / EFE

## Los mineros aíslan Asturias en su segundo día de movilizaciones

Los cortes de carreteras y vías férreas marcan la jornada de huelga · José Montilla anuncia que se reunirá el lunes con los sindicatos para buscar una solución a la crisis del sector

• A la espera del encuentro con el titular de Industria, los representantes de los trabajadores mantienen su encierro en la sede del Ministerio y el calendario de paros previsto.

AGENCIAS / OVIEDO-MADRID

El acceso por carretera y ferroviario al Principado de Asturias quedó ayer cortado durante varias horas a causa de las barricadas emplazadas por los mineros en las principales vías de comunicación de la región, en la que fue la segunda jornada de paro del sector en toda España. Coincidiendo con las protestas, el ministro de Industria, José Montilla, anunció que el lunes se reunirá con los sindicatos para tratar de llegar a un acuerdo sobre el Plan del Carbón 2006-2012, una herramienta clave para el futuro de la minería.

Montilla se entrevistará a primera hora de la mañana con los secretarios generales de la Federación Minerometalúrgica de CCOO, Felipe López, y de FIA-UGT, Francisca Sánchez, para retomar las negociaciones y, a continuación, se celebrará una nueva reunión de la Mesa de Negociación del Plan entre el secretario de Energía, Antonio Fernández Segura, y los responsables de la minería del carbón de los dos sindicatos.

A pesar de los nuevos encuentros, los ocho representantes sindicales que mantienen un encierro en la sede del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio desde la noche del miércoles, decidieron continuar con la medida de presión durante el fin de semana, por la «falta de confianza» ante las últimas decisiones adoptadas por



Mineros asturianos colocan una barricada en la estación de ferrocarril de Villabona. / ALBERTO MORANTE (EFE)

este departamento. Asimismo, los sindicatos indicaron que los paros programados para los próximos días 8, 9, 15, 16 y 17 de noviembre se mantienen por el momento.

Los principales puntos de desacuerdo son las prejubilaciones, que los sindicatos quieren que se generalicen a los 52 años equivalentes -la edad física corregida mediante un coeficiente en función del puesto de trabajo-, y el mecanismo para vincular las ayudas a los días en que haya actividad en las empresas. Este sistema permitiría penalizar a las empresas en

caso de incumplimiento de los objetivos con que se concedieron las subvenciones.

**BARRERAS DE FUEGO.** A lo largo del día, grupos de manifestantes volvieron a cortar carreteras con barricadas de neumáticos, a los que se prendió fuego, en distintos puntos de Asturias, Castilla y León, Aragón y Castilla-La Mancha.

En Asturias, los principales incidentes se registraron en las carreteras que comunican el Principado con Cantabria, donde los mineros cortaron la A-64 en Lieres y

la N-634 a la altura del kilómetro 385, en Marcenado.

La comunicación con la Meseta también se vio afectada por los cortes en la A-66 a la altura de La Peña, en Mieres, y las barricadas en las inmediaciones de las centrales térmica de Soto de la Barca y la AS-15. Además, por la mañana los ferrocarriles, tanto de Renfe como de FEVE, fueron cortados en las localidades de Villabona, Lieres, Llanera y Tuilla, donde la barricada colocada por los mineros se mantuvo hasta la tarde de ayer.

► CONFLICTO LABORAL

Seat presenta un ERE que afecta a 1.346 trabajadores y los sindicatos anuncian un paro

EFE / BARCELONA

La empresa de automoción Seat presentó ayer un Expediente de Regulación de Empleo (ERE) que afecta a 1.346 trabajadores y que afronta así el descenso previsto de la producción, una medida que fue rechazada por los sindicatos, que convocaron una huelga de 24 horas para el próximo jueves.

El vicepresidente ejecutivo de Recursos Humanos de Seat, Ramón Paredes, aseguró que el ERE se ha presentado por «causas productivas» dentro de un contexto económico «complicado» por el «estancamiento» del mercado y que se debe entender como una «medida necesaria» para garantizar la competitividad y la viabilidad de la empresa en el futuro.

Con esta medida, Seat se quedará «con la plantilla básica necesaria» para desarrollar su actividad en el futuro, según resaltó Paredes, que añadió que los criterios para seleccionar al personal afectado son el grado de polyvalencia y el rendimiento individual en los últimos tres años.

Los sindicatos mayoritarios, UGT, CCOO y CGT, respondieron con una convocatoria de huelga de 24 horas que empezará en el turno de noche del próximo jueves y continuará con una manifestación en Barcelona.

El expediente afectará a los centros productivos de Martorell (Barcelona) y de la Zona Franca, así como al centro de recambios, y se quedarán libres el centro de investigación e ingeniería, la filial Gearbox y las sociedades comerciales.

**NEGOCIACIÓN.** Ahora se abre un plazo de un mes prorrogable para que las partes, sindicatos y dirección negocien el ERE con la mediación del departamento de Trabajo e Industria de la Generalitat, que ya ha expresado su «total disposición» a colaborar para hacer posible que este proceso concluya con un acuerdo entre la empresa y los trabajadores.

La documentación del ERE presentada por la empresa establece una indemnización de 20 días por año trabajado y prevé que Seat SA, que emplea a 12.796 de los 16.865 personas del grupo, acabe el año con «pérdidas operativas».

Los líderes sindicales advirtieron a la dirección de la compañía de que no aceptarán la rebaja del 10% de jornada y sueldo para la totalidad de la plantilla -unos 16.000 trabajadores- a pesar de la presentación del ERE.

## Archivada la causa contra César Alierta por el 'caso Tabacalera'

OTR/PRESS-SPC / MADRID

La Sección Sexta de la Audiencia Provincial de Madrid decretó ayer el archivo de la causa penal abierta al actual presidente de Telefónica, César Alierta, por supuesto uso de información privilegiada en una operación de compraventa de acciones de Tabacalera, que generó unas plusvalías de 1,86 millones de euros, porque el delito, de haberse cometido, estaría prescrito.

En el auto se acuerda el sobreseimiento de la causa contra Alierta, su esposa, Ana Cristina Placer, y el sobrino de ésta, Luis Javier Placer, por haber transcurrido más de



César Alierta, presidente de Telefónica.

cinco años entre la presunta comisión del delito, el 26 de septiembre de 1997, y la presentación de la querrela que dio origen a la causa, el 22 de noviembre de 2002.

Sin embargo, fuentes de Telefónica aseguraron ayer a este diario que «no se trata de que el delito haya prescrito, sino de un defecto de forma, pues nunca se ha probado la existencia de tal delito».

La Audiencia estima así un recurso de Alierta y sus dos familiares contra un auto del juez instructor de la causa, que declaraba que no había lugar a la prescripción del delito. El magistrado entendió que para computar la prescripción

debía fijarse como fecha de comisión del delito el mes de febrero de 1998, cuando se consumó la venta de las acciones de Tabacalera adquiridas por los imputados.

**AGRAVANTES.** Además, señala que las acusaciones -Fiscalía Anticorrupción y la asociación de usuarios de Bolsa AUGÉ, autor de la querrela- defendían la concurrencia de las agravantes de que el beneficio obtenido con el delito fue de notoria importancia y que se causó un grave daño a los intereses generales. En este caso, daba igual que el delito se hubiese cometido en 1997 o 1998, porque el plazo de prescripción es de diez años.

Según la Audiencia de Madrid, contra la decisión de la Sala no cabe recurso. Sin embargo, fuentes de la Fiscalía Anticorrupción señalan que puede recurrirse en casación ante el Tribunal Supremo.

**BOLSA DE MADRID**

**1.123,24**

**MAXIMO**  
1.130,64

**MINIMO**  
1.121,46

**DIFERENCIAS**

**DIARIA**  
-6,99  
(-0,62)

**INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS**

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

N. YORK Dow Jones	TOKIO NIKKEI	LONDRES FT-100	FRANCFORT DAX	PARIS CAC-40	MILAN MIBTEL
10.492,90  -0,28 04-11-05	14.075,96  1,30 04-11-05	5.423,60  -0,15 04-11-05	4.995,24  -0,31 04-11-05	4.498,70  -0,07 04-11-05	33.365,00  -0,16 04-11-05

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Dominguez	27,2	1,42	2.006	27,45	26,82	27,97	17,00
Albeasa	36,58	0,03	30.355	36,99	36,57	37,61	30,30
Altadis	34,99	-1,44	1.882.574	35,56	34,84	37,33	31,19
Barón de Ley	41	-1,2	14.894	41,75	40,72	42,99	36,02
Bodegas Riojanas	8,8	-0,9	834	8,90	8,80	9,68	8,57
Campofrío	13,82	-0,65	9.900	13,98	13,74	16,40	11,64
Cortefiel	18,55	-0,7	4.514	18,56	18,55	19,20	11,25
CVNE	12,39	-	000	-	0,00	13,00	10,32
DogInt.Fabrics S.A.	4,82	-0,21	348.339	4,85	4,75	5,68	4,08
Ebro Puleva SA	14,06	-0,99	416.126	14,28	14,04	15,71	10,51
Faes Farma	15,52	-0,77	25.460	15,69	15,51	17,40	13,76
Inditex	24,24	-0,66	1.207.913	24,49	24,10	24,93	20,82
Natura	8,17	0,99	142.410	8,17	8,02	8,53	5,08
Natraceutical S.A.	1,04	-2,8	735.758	1,07	1,04	1,27	0,77
Paternina	7,22	-	597	-	0,00	8,15	6,07
Pescanova	26	0,23	7.881	26,00	25,89	26,70	15,65
Serv. Point Solut.	2,34	-2,5	593.736	2,43	2,34	3,96	0,33
Prim. S.A.	22,51	1,17	2.691	22,80	22,10	26,99	17,00
Puleva Biotech	2,5	0,81	7.209	2,52	2,48	2,90	2,47
SOS Océlara	10,09	0,3	140.977	10,13	10,01	45,85	10,01
T. Algodonera	3,3	-	13.550	3,32	3,30	3,59	3,15
Vidrala	19,99	0,96	6.550	20,19	19,61	20,57	15,04
Viscofán	9,28	-0,75	82.443	9,35	9,22	9,96	7,24
Zelina	5,88	-0,17	301.642	5,92	5,86	7,09	5,22

**El nido**  
La bolsa española bajó hoy el 0,62 por ciento, perjudicada por el descenso de las plazas internacionales ante el encarecimiento del petróleo y el desánimo causado por los datos de paro estadounidenses. La bolsa pretendió echar a volar al comienzo del día aprovechando la brisa fresca que dejó Wall Street en la jornada precedente con la subida del 0,5 por ciento que desafió el encarecimiento del petróleo.

Este motivo -ayer el petróleo subió más del 3 por ciento y se negoció a 60,5 dólares- recordó a la bolsa que sus alas carecían del vigor necesario para abandonar el nido. En consecuencia, el intento fallido del despertar acabó con la bolsa en el mullido fondo de la pajarera, por encima del nivel del 10.400 puntos, sobre el que ha transcurrido la mayor parte de la semana. Al no poder rebasar los 10.500, la bolsa opta por la recogida de beneficios, que afectaba a casi todos los grandes valores, excepto a Repsol, que brillaba con luz propia tras anunciar que había aumentado su beneficio el 25 por ciento entre enero y septiembre, hasta 2.584 millones.

El resto del día la bolsa recuperó posiciones con la ayuda del petróleo, que bajaba en torno al 1 por ciento y bajaba de 60 dólares por barril. Sin embargo, los datos de empleo estadounidenses del mes pasado aumentaron la caída de la bolsa, a pesar de que depreciaron el euro hasta 1,18 dólares y a que la tasa de paro se redujo una décima, hasta el 5 por ciento, porque terminaron por inducir el descenso de Wall Street.

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Europistas	5,16	-0,19	88.008	5,19	5,15	5,87	5,12
Fadesa Inmobiliaria	28,51	-3,03	613.028	29,50	28,21	31,00	14,71
Funespaña	9,16	0,66	2.730	9,19	9,08	10,63	6,57
Iberia	2,15	-0,92	3.414.528	2,17	2,14	2,76	2,06
Inbesós	10	-0,89	7.831	10,20	9,91	13,00	4,52
Indo Intermac.	6,75	-	716	6,90	6,75	7,19	5,81
G. Inmocearal S.A.	2,2	-0,9	63.448	2,22	2,17	2,56	1,96
Logista	43	-0,94	24.493	43,61	43,00	44,90	38,00
Metrovacesa	59	2,34	139.414	59,00	57,70	64,15	35,15
NH Hoteles	12,49	-1,58	998.881	12,72	12,43	13,90	9,38
Prosegur	19,82	2,16	78.416	19,85	19,30	21,70	14,00
Sacyr-Valle	22,3	-1,33	406.896	22,70	22,08	23,92	11,98
Sol Meliá	10,78	-1,55	96.061	10,90	10,71	11,95	7,29
Sotogrande	14	1,52	1.776	14,00	14,00	15,45	10,50
Telepizza	1,75	-	397.204	1,76	1,74	1,95	1,53
Testa Inmuebles	21	-	2.921	-	0,00	21,00	15,70
Transp. Azkar	7,76	-	26.405	7,76	7,75	7,77	6,18
Utbas	1,24	2,46	118.380	1,26	1,21	1,50	0,67
Utbas	16	0,63	201.048	16,12	15,89	18,88	10,71

**Servicios Financieros**

Alba	37,04	0,79	258.086	37,63	36,50	37,30	25,85
Andalucía	74	-0,67	1.050	74,30	74,00	75,30	69,05
Galicia	22	0,92	986	22,00	21,80	22,90	20,01
Popular	10,09	-0,39	2.465.256	10,19	10,05	10,25	9,78
Banc Sabadell	21,69	-0,96	839.245	21,92	21,69	22,59	17,12
Valencia	26,1	-0,68	8.534	26,56	26,10	26,83	21,17
Banesto	12,19	-0,08	324.181	12,25	12,13	12,31	10,70
Bankinter	47,1	-1,36	129.613	47,74	47,01	48,06	37,10
BBVA	14,73	-1,34	19.190.175	14,91	14,70	14,93	11,95
Castilla	17,17	-	080	17,30	17,17	17,60	16,60
C. Occidente	73,6	0,14	3.193	74,25	73,50	76,00	45,00
Corp. Mapfre	14,83	-0,6	468.480	14,94	14,70	14,92	10,70
Cto. Balear	22,1	-	025	22,11	22,10	22,50	18,00
Dinamia	16,92	-0,47	33.331	17,14	16,66	18,00	15,07
Grat. Inversión	1,79	0,56	4.888	1,83	1,78	2,22	1,44
Guipuzcoano	18,31	-0,22	39.712	18,49	18,30	34,50	16,45
GuipuzcoanoA	20,56	-	000	-	0,00	37,68	16,20
Pastor	37,25	0,59	65.456	37,47	36,80	40,19	24,26
Santander	10,53	-0,94	187.261.578	10,61	10,49	10,97	9,00
Tecnocom	6,42	0,31	62.225	6,47	6,33	7,14	6,02
Unipapel	19,4	-	708	19,40	19,06	19,60	16,93
Vasconia	13,33	-	190	13,33	13,10	13,55	12,00

**Indice Ibx-35 (Semanal)**

Fecha	Dif.%	Dif.	Último
04/11/2005	-0,62%	-64,60	10412,30
03/11/2005			10476,90
02/11/2005			10424,50
01/11/2005			10427,20
31/10/2005			10493,80

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Construcción</b>							
Acciona	91,6	-1,98	240.478	93,55	91,55	100,05	64,70
ACS	23,98	0,76	1.920.075	24,09	23,80	26,40	16,98
FCC	45,66	-0,33	238.111	45,88	45,19	50,10	34,39
Ferrovial	61,9	-0,8	275.721	62,60	61,55	71,10	39,56
Inypsa Inf. y Proy. S.A.	6,02	-1,31	500	6,02	6,00	7,00	5,65
OH	11,6	-1,86	49.257	11,89	11,56	12,93	6,31

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Energía</b>							
Bayer	29,75	2,59	1.100	29,75	29,29	31,00	23,50
Cepsa	40,21	-2	146.116	41,20	39,63	46,06	29,79
Energas S.A.	14,57	-0,55	1.061.610	14,75	14,50	15,20	11,46
Endesa	20,42	-1,45	6.370.438	20,76	20,34	22,78	16,63
Gas Natural	22,68	0,13	370.942	22,92	22,53	24,80	21,69
Hullas C. Cortés	9,3	-1,06	800	9,30	9,23	10,80	9,30
Iberdrola	22,16	0,05	2.674.568	22,23	22,01	23,69	18,40
Red Eléctrica	22,15	-	852.319	22,21	21,98	23,80	16,33
Repsol	25,39	0,63	6.049.447	25,73	25,30	27,96	18,55
Unión Fenosa	27,75	0,25	1.215.011	27,88	27,64	27,99	19,09

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Servicios de Mercado</b>							
Abengoa	14	-1,06	114.445	14,31	13,95	14,95	7,37
Abertis	23,04	0,09	883.872	23,09	22,96	25,30	15,41
Agua Bara.	19,12	-0,93	126.634	19,35	18,95	20,38	15,26
Amadeus	7,35	-	209.135	7,35	7,35	7,55	7,19
Befesa	15,85	-	002	15,89	15,50	17,45	13,01
Centra Int'l Transp.	9,45	-2,48	3.216.824	9,75	9,39	11,64	8,08
Imn Colonial	48,9	0,56	61.024	48,90	47,53	52,00	29,15
Corp. Dermoesética	9,73	1,35	425.056	9,75	9,50	11,44	9,18
Eleanor	13,25	0,38	9.120	13,25	13,00	55,00	10,25

**Latibex**

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
América Móvil	22,27	-0,04	10.571	22,27	21,80	51,90	17,00
Arac. Celul B	3,1	-1,9	1.500	3,10	3,10	3,38	2,30
B. Río Plata B	0,9	-	000	-	-	0,90	0,80
Banco Bradesco	45,05	-2,24	17.210	45,60	44,98	46,08	16,61
Banco de Chile	33	0,3	1.000	33,05	33,00	34,58	25,75
Banco Francés	2,15	1,9	2.500	2,15	2,10	3,30	1,70
BBVA Bancomer	17,18	-	000	-	-	17,18	17,18
Bradespar Ord.	23,13	2,12	1.661	23,37	22,55	29,47	11,98
Bradespar Pref.	23,21	0,83	2.157	23,48	23,15	31,53	11,98
Brasken S.A.	7,53	-1,83	24.342	7,80	7,40	37,45	6,21
Cemig Preference	32,76	-0,52	1.821	32,76	32,58	32,93	15,28
Coppel Pref B	6,6	0,46	1.949	6,72	6,60	6,92	2,62
Corp. LBS Int.	2,58	-	3.875	2,58	2,58	2,59	1,80
Corporación Geo	2,61	1,16	7.150	2,61	2,53	2,68	2,33
D.Y.S.	16,9	-0,88	1.000	16,90	16,81	18,00	12,61
Electrobras	5,1	-	000	-	-	5,40	4,95

**FONDOS DE INVERSION**

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
<b>AHORRO CORPORACIÓN</b>					
AC Acciones	RV	19,64	0,94	19,89	287.914.965
AC Dinerplus	D	8,25	0,00	1,64	1.832.050.333
AC Divisa		7,82	2,56	14,68	26.349.868
AC Largo FT	RF	11,61	-0,10	1,42	184.458.504
Ahorrofondo	MRV	45,61	0,44	9,33	406.475.610
Ahorrofondo 20	MRF	7,52	0,14	4,39	130.326.267
Caja Segovia Renta	RFC	10,58	0,00	1,05	3.831.674

<b>BANCO ATLÁNTICO</b>					
Atlántico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533.740
Atlántico Plus	GRV	9,65	0,00	1,27	7.381.668
Bolsatlántico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531.208
Dineratlántico	D	14,79	0,23	0,23	80.934.397
Fondatlántico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661.247

<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa	RV	238,40	0,79	19,23	346.386.883
Eurovalor Dinero	D	159,77	-0,01	0,95	1.128.228.297
Eurovalor Global Asegurado	GRV	83,84	-0,07	1,22	105.228.349
Eurovalor Interindices	GRV	81,20	1,67	8,16	163.196.019
Eurovalor Mixto 15	MRF	76,86	0,08	3,04	70.023.435
Eurovalor Mixto 70	MRV	2,97	1,75	10,83	292.805.461
Eurovalor Renta Fija	RF	6,24	-0,09	0,28	257.606.672
Eurovalor RF Corto	RFC	79,04	-0,01	1,01	204.583.878
Eurovalor RF Intem.	RFC	97,41	0,17	2,03	54.617.491
Eurovalor Tesorería	D	821,02	0,01	0,95	499.368.129

<b>BANCO SABADELL</b>					
SBD Garantía Anual 3	GRF	9,96	-0,05	1,46	56.131.745
Solbank Bonos Euro	RF	9,41	-0,26	2,31	7.985.827
Solbank Dinero	D	8,31	0,00	1,06	14.287.975
Solbank Interes Euro	RFC	12,76	-0,06	0,13	29.295.298

<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europa	RV	30,04	0,55	14,87	70.865.791
BK Dinero	D	1234,34	0,01	1,06	126.412.912
BK Dinero 97	D	718,07	0,01	1,07	80.739.084
BK Fondo Bonos	RF	912,39	-0,07	4,51	35.727.988
BK Mixto Europa 20	MRF	71,06	0,14	3,01	38.111.584
Cuentas Fiscales III	RFC	1021,30	0,11	1,27	14.255.002

<b>BBVA</b>					
BBVA Bolsa 2	RV	21,40	-0,63	18,18	489.596.314
BBVA Bolsa Europa	RV	74,74	0,47	18,61	536.150.011
BBVA Bolsa Internacional	RV	12,55	0,06	13,08	150.251.622
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.062.657
BBVA Bono 2005	GRF	14,78	0,00	1,02	37.446.513
BBVA Bono 2006 A	GRF	851,60	-0,06	1,23	241.115.296
BBVA Bonos Internacional	RF	12,99	-0,29	3,59	97.899.272
BBVA Deuda FT	RF	160,05	-0,10	1,75	196.731.291
BBVA Dinero	D	1928,92	0,00	0,97	6.880.784.386
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.267.511
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,50	0,00	0,14	5.882.443
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334.787
BBVA RF Corto	RFC	16,37	0,00	0,50	1.036.765.547

<b>BETA MESPERSION</b>					
Beta Acciones	RV	147,56	-0,56	19,94	21.044.430
Beta Dinero	D	1485,47	0,00	1,12	25.739.870
Beta Eurocomie Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971.238
Beta Renta	RF	17,75	-0,02	1,43	16.335.314
Global Assets Fund	MRV	7,08	0,19	10,17	5.236.224

<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	9,42	0,00	4,38	80.372.585
BNP Global 50-50	MRV	12,15	0,00	9,45	130.167.243

<b>CAJA ESPAÑA</b>					
Fondespaña 2002	GRV	99,35	0,00	6,57	53.644.056
Fondespaña Bolsa	RV	103,78	0,00	21,60	50.204.733
Fondespaña FT	RFC	77,15	0,00	1,38	113.755.198
Fondespaña Futuro	RF	82,39	0,00	1,54	44.481.641
Fondespaña Global	MRF	77,68	0,00	3,31	84.547.109
Fondespaña Int.VI.	RV	71,34	0,00	0,38	68.330.834

<b>CAJA SALAMANCA Y SORIA</b>					
Fonduro Bolsa	RV	413,78	0,00	17,70	22.655.655
Fonduro Dinero	D	1030,84	0,00	1,09	287.949.522
Fonduro Garantizado	GRV	406,77	0,00	5,19	32.474.525
Fonduro Plus	MRV	515,12	0,00	13,13	28.247.928
Invertibonos	MRF	12,11	0,00	5,65	55.367.307

<b>CITIGROUP</b>					
Citicas Fund	D	1004,96	0,01	1,54	126.421.619
Citidiner	D	752,75	0,01	1,36	106.082.184
Citifondo Premium	RFC	1083,38	-0,01	0,40	13.613.225
Citifondo RV	RV	32,34	-0,51	20,29	53.792.475
Citimonney	D	1303,50	0,00	0,89	54.692.710

<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378.055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418.066
DB Diner	D	1195,39	0,01	1,02	475.871.636
DB Invest	RFC	12,27	-0,03	1,23	59.901.345
DB Mixta	MRV	20,40	0,44	10,61	112.859.286
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143.643

**LA CAIXA**

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	10,38	0,01	9,90	19.480.042
Fonc. 18 RV Mixto Europeo	MRV	9,10	0,01	9,88	7.503.552
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,99	-0,02	0,47	275.844.786
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,54	0,00	2,28	71.081.685
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,79	-0,02	-0,06	191.997.223
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,49	47.843.145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,78	-0,01	1,12	109.869.644
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,00	0,53	14.205.815
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,73	-0,01	1,04	1.496.919.629
Foncaixa Bolsa 5	RV	25,56	-0,18	16,00	711.902.514
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228.311
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,36	-	11,47	30.393.110
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,74	-0,09	3,42	246.635.590
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,75	-0,09	3,46	312.314.154

**MORGAN STANLEY**

MS Bolsa	RV	28,43	-0,44	19,29	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	19,71	0,14	12,45	396.627.047
MS Dinerplus	RFC	1425,47	0,00	0,84	106.075.923
MS Divisa	RFC	8,46	-0,35	2,42	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	7,47	0,53	12,05	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	8,25	-0,22	1,78	17.344.842
MS Euro Selección	RV	9,45	0,56	17,74	35.829.688
MS Eurofondo 1	GRV	10,19	-0,03	3,59	28.118.199
MS Europa Mixto FI	MRV	8,00	0,16	4,98	275.121.938
MS Fija	MRF	17,44	-0,07	2,64	131.985.651
MS Fondo 25	D	894,27	0,00	1,12	477.678.080
MS Fondo Activo Equilibrio FI	MRV	18,65	0,34	7,57	620.214.193
MS Fondos Agresivo	MRV	9,20	0,46	10,37	-
MS Fondos Conservador	MF	10,30	0,06	3,76	-
MS Fondos Moderado	MF	9,71	0,27	7,85	-
MS Latinoamérica	RV	8,23	2,05	53,32	52.501.963
MS Multigestión Agresivo	RV	17,43	0,00	12,51	-
MS Multigestión Conservador	RF	12,68	0,00	4,61	-
MS Multigestión Moderado	RF	14,44	0,00	9,23	-
MS Multigestión RV	RV	6,61	0,00	13,91	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	18,06	-0,49	4,56	301.421.166
MS Tesorería Plus	RFC	11,82	0,00	1,89	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	19,73	2,23	22,70	22.318.684.100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	18,52	2,26	35,68	32.030.298.300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	28,83	-0,28	2,78	21.062.940.700
MSS Euro, Curr. High Yld A	RF	11,25	0,18	2,55	8.113.004.800
MSS European Value Eq A	RV	28,23	0,53	14,85	50.996.808.200
MSS Global Bond A	RF	22,29	-0,49	4,99	24.875.839.600
MSS Global Brands A	RV	36,96	-0,14	21,18	44.500.247.600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	24,55	0,86	18,83	11.557.677.100
MSS Global Value Eq A	RV	32,37	-0,37	14,06	89.358.974.300
MSS Japanese Value Eq A	RV	7,59	0,26	18,78	29.297.325.200

**SCH**

Banesuda FT	RFC	618,85	-0,07	0,53	110.841.079
Banesto Dinero	RFC	15,51	0,00	0,43	658.130.894
Banesto G Bolsa Eur.2003A	GRV	9,93	0,09	8,25	63.005.067
BCH 2004	GRF	93,57	-0,06	0,76	14.254.856
BCH 5 A	GRF	95,74	0,00	0,22	10.847.145
BCH Acciones	RV	13,84	-0,47	20,62	277.486.664
BCH Bonos Fondosoro	RF	771,82	-0,17	1,70	116.101.905
BCH Fondimo 1	D	1814,31	0,00	0,90	454.785.275
BCH Fondimo 2	D	1192,57	0,00	0,94	273.098.901
BCH Int. Acciones	RV	104,71	0,84	15,69	57.970.189
BCH Interes Diario	RFC	7,77	0,00	0,15	264.388.236
BCH Internet	RV	30,17	1,26	3,69	69.091.308
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892.707
BSN Banif Dinero	D	1845,11	0,00	1,08	496.024.324
BSN Banif Europa RF	RFC	19,23	-0,17	1,71	42.331.919
BSN Banif SILLA	RV	18,88	2,05	61,46	53.894.332
BSN Banif Tesorería FT	D	1131,81	0,00	0,87	51.453.543
Dineractivo	D	1462,63	0,00	0,88	364.534.823
Extradinero Banesto	D	855,09	0,00	0,89	1.978.649.683
Fonbanesto II	RF	12,70	-0,17	1,37	260.143.481
Fonventure	RV	19,37	0,82	15,82	33.482.399
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1281,28	0,10	4,51	70.788.703
Sant. Acciones	RV	2,55	0,11	15,51	304.941.329
Sant. Ahorro	RFC	15,17	0,00	0,10	62.425.718
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1220,95	-0,86	0,73	89.940.862
Sant. Dinero FT.	D	1274,87	0,00	0,87	2.719.830.502
Sant. Eurostock Garant.	GRV	950,67	-0,03	4,37	67.094.750
Sant. Futuro	RF	20,74	-0,17	1,67	576.969.677
Sant. Garantizado Mixto	GRV				

**SORTEOS**

**BONOLOTO**

Lunes, 31 de octubre

1 6 16 24 30 38

Compl. 35 Reintegro 8

**BONOLOTO**

Martes, 1 de noviembre

1 25 27 39 40 49

Compl. 4 Reintegro 0

**BONOLOTO**

Miércoles, 2 de noviembre

5 7 11 21 34 43

Compl. 12 Reintegro 4

**BONOLOTO**

Viernes 4 de noviembre

5 7 18 25 42 48

Compl. 45 Reintegro 7

**LOTERÍA PRIMITIVA**

Jueves 3 de noviembre

1 21 24 28 33 38

Compl. 48 Reintegro 4

**LOTERÍA PRIMITIVA**

Sábado 29 de octubre

6 14 16 18 39 48

Compl. 23 Reintegro 4

**GORDO PRIMITIVA**

Sábado 29 de octubre

27 34 36 42 46

Nº Clave (Reintegro) 3

**EUROMILLONES**

Viernes 4 de noviembre

26 36 37 38 42

Estrellas 2 6

**ONCE**

Viernes 4 de noviembre

Serie 107 **56040**

Jueves 3 de noviembre **87950**

Miércoles 2 de noviembre **81224**

Martes 1 de noviembre **-----**

Lunes 31 de octubre **11085**

Domingo 30 de octubre **09680**

**EL COMBO**

Sábado 29 de octubre

Reintegro ..... 0

Doble ..... 5 = 3

Triple ..... 5 = 4 = 0

COMBOLA 09

**EL TIEMPO**



El sol sale a las 07:52 y se pone a las 18:08  
La luna sale a las 11:51 y se pone a las 20:25

**EN SEGOVIA**

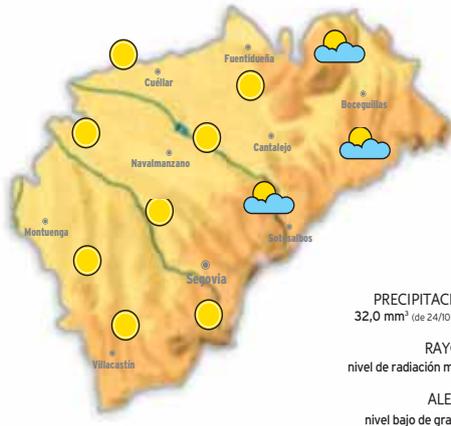
**HOY**

15° MÁXIMA  
MÍNIMA 4°

**Quedará despejado**

El frente ya se habrá retirado de la zona y el sol se impondrá durante el fin de semana. El sábado sólo persistirán algunas nubes en las zonas de mayor orografía de la región. La masa de aire frío que entró al país tras el paso del frente, mantendrá los valores térmicos muy frescos.

SENSACIÓN TÉRMICA ..... 10  
PUNTO DEL ROCÍO ..... 10  
HUMEDAD ..... 35%  
VIENTO ..... Variable flojo  
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN ..... <5%  
VISIBILIDAD ..... 10 km  
PRESIÓN ATMOSFÉRICA ..... 1022 mb  
previsiones para mañana



PRECIPITACIONES  
32,0 mm<sup>3</sup> (de 24/10 al 30/10)

RAYOS UV  
nivel de radiación muy alto

ALERGIAS  
nivel bajo de gramíneas

**NIVELES DE LOS EMBALSES**

Datos del 25 de octubre al 01 de noviembre del 2005

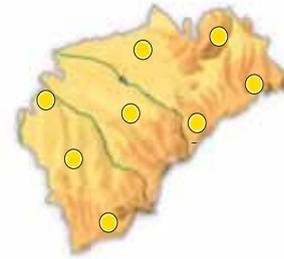


**MAÑANA**

15° MÁXIMA  
4° MÍNIMA

**Sol, pero fresco**

La imposición de las altas presiones traerá tiempo soleado y seco en la jornada dominical. No se anuncian lluvias en las comarcas segovianas ni el domingo ni en los inicios de la próxima semana. Las temperaturas diurnas tenderá ligeramente al alza, aunque el ascenso será poco apreciable. De madrugada hará frío.

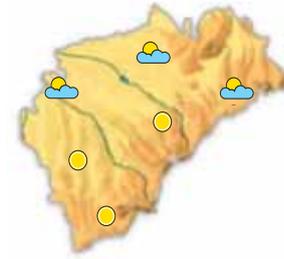


**LUNES**

16° MÁXIMA  
4° MÍNIMA

**Llegarán algunas nubes**

Un frente frío que llegará al noroeste del país, acercará algunas nubes a las comarcas del norte. Nubes poco compactas e inactivas, que no impedirán que el sol vuelva a marcar la previsión. Frío de madrugada, pero ambiente algo más suave durante el día.



**EN ESPAÑA**

**HOY**

**Predominio del sol**

La previsión vendrá marcada por el ambiente soleado, aunque muy fresco. Sólo en el Mediterráneo quedarán restos de la nubosidad del frente que llegó al país en la jornada del jueves. En el resto de Comunidades tras el paso del frente se impondrá el tiempo anticiclónico, seco y soleado. En el Cantábrico el viento del oeste-noroeste acercará algunas nubes, pero inactivas. Sólo lloverá en el archipiélago balear.



**MAÑANA**

**Se impondrán las altas presiones**

La jornada dominical transcurrirá con cielo poco nuboso o despejado en casi todo el país. En el noroeste del país comenzará a intuirse la llegada de un frente poco activo, pero que dejará nubes en ese sector. Ligero ascenso térmico.

**LUNES**

**Llegarán algunas nubes**

La semana comenzará con cielo algo más nuboso que durante el fin de semana. Serán nubes inactivas y salvo en Galicia, no se esperan lluvias de momento en ningún punto del país. Las temperaturas seguirán la tendencia al alza.

**TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY**

ESPAÑA	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.	
Albacete	16	8	Cádiz	21	13	Guadalajara	15	3	Madrid	16	5
Alicante	23	12	Castellón	23	13	Huelva	21	9	Málaga	22	14
Almería	22	12	Ciudad Real	16	7	Huesca	15	9	Murcia	22	9
Ávila	13	3	Córdoba	20	8	Ibiza	18	15	Ourense	18	3
Badajoz	19	6	Coruña, La	18	9	Jaén	16	9	Oviedo	16	7
Barcelona	19	14	Cuenca	15	6	León	13	-1	Palencia	12	3
Bilbao	17	9	Girona	17	8	Logroño	15	7	Palma M.	18	15
Burgos	13	4	Gijón	16	7	Lugo	16	1	Palmas, Las	24	20
Cáceres	17	6	Granada	15	7	Lleida	15	9	Pamplona	14	7
									Pontevedra	17	7
									Salamanca	12	2
									S. Sebastián	16	10
									S.C. Tenerife	24	18
									Santander	17	10
									Teruel	14	3
									Toledo	17	8
									Valencia	22	12
									Valladolid	14	5
									Vitoria	14	3
									Zamora	11	1
									Zaragoza	15	9
									Tarragona	19	12

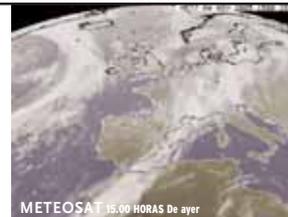
**EN EUROPA**

**HOY**

Las altas presiones situadas durante varias jornadas en Europa, se desplazarán hacia el nordeste. Esto permitirá la entrada de varios sistemas frontales desde el Atlántico en próximos días. Llegarán más nubes al interior de Europa, nubes que de forma ocasional se activarán y dejarán algunas precipitaciones, aunque de carácter débil. Tras el paso del frente tenderán a abrirse grandes claros.

**PRÓXIMOS DÍAS**

La llegada de una profunda borrasca desde el Atlántico, arrastrará nubes activas a las Islas Británicas, entorno del Mar del Norte y Escandinavia, acompañadas de fuertes vientos del oeste y suroeste en el extremo más occidental del continente. Soleado en el interior. Chubascos dispersos en puntos del Mediterráneo, pero en general, tiempo bastante estable en todo el continente salvo por el oeste.



EUROPA	Máx.	Min.
Amsterdam	13	7
Atlenas	19	12
Berlin	13	10
Bruselas	12	6
Copenhague	12	10
Estocolmo	11	8
Ginebra	15	10
Lisboa	18	11
Londres	15	6
Moscú	9	0
Oslo	10	7
París	14	6
Praga	11	6
Roma	22	14
Viena	13	7
Zurich	11	9

# Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20  
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54 40002 SEGOVIA

JOYERÍA  
RELOJERÍA  
PLATERÍA  
ÓPTICA  
AUDÍFONOS  
REGALOS

Avda. Fernández Ladreda, 14  
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
TANATORIO SEGOVIANO  
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: **SEGOVIA**

NAVA DE LA ASUNCIÓN RIAZA  
SANCHONAÑO CANTIMPALOS  
PRÁDENA CARBONERO EL MAYOR

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE  
24 HORAS

☎ 902 02 23 24  
TELÉFONOS  
921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

**FUNERARIA Y TANATORIOS**  
**EL CARMEN**

SERVICIO PERMANENTE: Telf. 921 520 191

TANATORIOS:  
CANTALEJO: Ctra. Segovia, 22  
TURÉGANO: C/ Obispo Miranda, 7  
SEPÚLVEDA: C/ Isabel la Católica, 26

SEGOVIA  
C/ Sargento Provisional, 1  
Telf. 921 435 505

## Residencias 3ª Edad

**Residencia 3ª Edad**  
**Prádena Salud**

Válidos y asistidos  
Médico, Enfermera,  
fisioterapeuta,  
terapia Ocupacional,  
podología,  
deluquería, etc.

tel: 921 507 385  
629 643 204 - 616 956 014  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## Clínicas Ginecológicas

DR. J. IGNACIO BERMEJO  
AYCART

Obstetricia y Ginecología  
Ecografía

Avda. Fernández Ladreda nº 11 2º A  
Teléfono 639 81 72 14

## Cirugía Plástica

Te ayudamos a sentirte mejor. Más cerca de ti, ahora en Segovia. Ven a conocernos, la primera consulta es gratuita.

Experiencia y Profesionalidad

en Segovia:  
Dr. José Javier de la Fuente

Tfno. cita:  
921 460 114  
647 555 229

**cirestética**  
cirugía plástica reparadora y estética

## Imprentas

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

Solicite presupuesto sin compromiso.

**¡¡ OFERTA !!**  
Papel DIN-A4 para fotocopiadora

Paquete de 500 hojas **2,75 €**

921 43 72 61

## Limpiezas

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
40006 SEGOVIA  
921 437 806  
Teléfonos 609 875 077

**Nos trasladamos de oficina...**

**Dirección:**  
Estación de Rente  
Avenida de Obispo Quesada, 1  
40006 SEGOVIA  
Tel.: 921 422 584  
Fax: 921 443 725

**Horario:**  
Lunes-Viernes: 09:00-13:30 y 16:30-19:30  
Sábado: 09:30-13:30  
Domingos y festivos: cerrado

Contáctate con Avis en el 902 135 531 o avis.es

**AVIS**  
Nos esforzamos más.

Opel Signum

AVIS recomiendo Opel

**BOX** **Luz de Castilla**  
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA  
Ctra. Madrid-Segovia s/n  
Telf. 921 44 80 68

**Compra tus entradas: 90 CINEBOX (902 463 269)**  
Día espectador: JUEVES  
pagina web: www.cinebox.es

<p>Todos los días: 19,10/21,40 Sábado y domingo: 16,30 Viernes y sábado: 00,10</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p><b>Inmersión letal</b></p>	<p>Todos los días: 19,00/21,45 Sábado y domingo: 16,15 Viernes y sábado: 00,30</p> <p>No recomendada para menores de 7 años</p> <p><b>La leyenda del Zorro</b></p>	<p>Todos los días: 18,00 Sábado y domingo: 16,00</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p><b>Torrente 3</b></p>	<p>Todos los días: 19,15/22,00 Sábado y domingo: 16,15 Viernes y sábado: 00,40</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p><b>El jardinero fiel</b></p>
<p>Todos los días: 18,00 Sábado y domingo: 16,00</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Wallace &amp; Gromit</b></p>	<p>Todos los días: 18,10/20,10/22,10 Sábado y domingo: 16,10 Viernes y sábado: 00,10</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p><b>7 vírgenes</b></p>	<p>Todos los días: 19,00/21,30 Sábado y domingo: 16,30 Viernes y sábado: 00,00</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p><b>A golpes</b></p>	<p>Todos los días: 19,05/22,05 Sábado y domingo: 16,20 Viernes y sábado: 00,30</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p><b>Virgen a los 40</b></p>
<p>Todos los días: 20,00/22,15 Viernes y sábado: 00,15</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p><b>The Dark</b></p>	<p>Todos los días: 20,00/22,15 Viernes y sábado: 00,15</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p><b>7 vírgenes</b></p>	<p>Todos los días: 20,00/22,15 Viernes y sábado: 00,25</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p><b>Una historia de violencia</b></p>	<p>Todos los días: 20,00/22,15 Viernes y sábado: 00,25</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p><b>El jardinero fiel</b></p>

  
 EL SEÑOR  
**D. Francisco Martín Luengo**  
 Ha descansado en la paz del Señor en Santo Tomé del Puerto el día 4 de noviembre de 2005  
 A los 52 años de edad  
 Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
 D. E. P.  
**Esposa, Águeda Vicente Hernanz; hijas, Sara y Marta Martín Vicente; madre, Petra Luengo; madre política, M<sup>a</sup> Paz Hernanz; hermanos, Fuencisla, Petra y Ángel Martín Luengo; hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás familia,**  
*Ruegan una oración por su alma*  
 El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 5, a las 13,00 horas, en la iglesia parroquial de Valseca, despidiéndose el duelo; acto seguido, el cortejo fúnebre partirá hacia Valladolid donde el cadáver será incinerado.  
CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ


  
**Lista de premiados en la promoción "Palco El Adelantado"-Teatro Juan Bravo**  
**"PAELLA"**  

- Nuria de la Cruz Martín
- Natividad Pérez Casla
- Milagros Fernández Arranz
- Ángel Gómez de Pablos
- Felipe Fernández Arranz

**"HISTORIA DE UNA VIDA"**  

- Marisol Fernández Gómez
- Luis Labrador Blanco
- Carmen Herrero Rincón
- Alberto Martín García

 Las entradas se recogerán en las taquillas del teatro Juan Bravo, previa presentación del DNI

**PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  

  
**Próximos sorteos**  
**"Hasta que la boda nos separe"**  
 10 entradas  
 Viernes 11 de noviembre. 20,30 h.  
 Envía SMS al 5410 con el texto  
**ADELANTADO BODA**  
 Compañía: La Quimera  
  
**"La mujer de la sin memoria"**  
 10 entradas  
 Sábado 12 de noviembre. 20,30 h.  
 Envía SMS al 5410 con el texto  
**ADELANTADO MUJER**  
 Compañía: Hojarasca Danza  


**"Bocabajo"**  
 Nueva danza española  
 10 entradas  
 Domingo 13 de noviembre. 20,30 h.  
 Envía SMS al 5410 con el texto  
**ADELANTADO BOCABAJO**  
 Compañía de danza Mayte Bajo  
  
**902 10 12 12 TEL-ENTRADA**  
**telentrada.com CAIXA CATALUNYA**  
 Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 30 entradas para los días 11, 12 y 13 noviembre (10 para cada día). Los sorteos se celebrarán el 21 de noviembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Dos entradas para cada ganador.  
 Coste del mensaje 0,30 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

## HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

**OBSERVACIONES:**  
 NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Gudiños (15.24h.) y Tablada (15.27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (17.20h.) sábados, domingos y festivos. R Regional.

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	13,54	14,02
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	16,52	17,10
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	17,48	17,57
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

**OBSERVACIONES:**  
 NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9.28h.) y Gudiños (9.35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (19.33h.) R Regional. Teléfono información: 902 24 02 02. www.rento.es

## HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA-MADRID					MADRID-SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES					LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S	7.00 S	6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D
7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 S	9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D	14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.30 D	16.00 S
14.00 D	14.30 S/R*	15.00 D	15.30 D	16.00 R	16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D	18.15 S
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D	18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D
21.30 S					22.30 S				
SÁBADOS LABORABLES					SÁBADOS LABORABLES				
7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D	9.30 D	8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D
10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	12.00 D	10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	13.00 D
12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	14.00 D	15.00 R	15.30 D	16.00 D	17.00 S
16.30 R	17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	18.00 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S	21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS					DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 D	8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	16.30 R	11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D	16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S	19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D
22.00 D	22.30 D				22.00 D	22.30 S			

D: Expediciones DIRECTAS \* Días lectivos  
 S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO Y REVENGA.  
 R: Expediciones RUTA

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45

SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepúlveda. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00	16,00 - 19,00

SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	

ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45	15,00 - 20,15

SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	

# ANUNCIOS BREVES

# 921 43 72 61

**OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA**

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta**  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

**POR TELÉFONO 921 43 72 61**

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**  
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm); 7,80 € + 16 % IVA



**AUDI A3 1.9 TDI. MOD 01**  
SUPER TUNNING FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
**Precio: 20.300 €**



**VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9**  
TDI 5 P 110 CV MOD. 98  
FULL EQUIPE. GARANTIZADO  
**Precio: 11.900 €**



**VOLKSWAGEN NEW BEETLE 1.9 TDI**  
MOD. 99. FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
**Precio: 12.500 €**



**VOLKSWAGEN GOLF III GTI**  
MOD. 92. FULL EQUIPE  
PARTICULAR  
**Precio: 2.500 €**



**VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI**  
MOD. 00 CON EXTRAS  
GARANTIZADO  
**Precio: 7.500 €**

**OTRAS OFERTAS:**

VOLKSWAGEN NEW BEETLE 1.9 TDI	13.800 €
VW GOLF IV 1.9 SDI 6P	9.900 €
TOYOTA AVENTIS 2.0 TD	5.900 €
AUDI A3 1.9 TDI QUATRO	22.800 €
MERCEDES E 280 4MATIC	5.000 €
PEUGEOT 206 HDI	9.900 €
MERCEDES 300 D	5.000 €
MERCEDES C 220 CDI	23.900 €
PEUGEOT 405 1.9 D	1.200 €
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 TDI 90 CV	10.900 €

**POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA**  
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42  
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)  
**40195 HONTORIA (SEGOVIA)**  
Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

**01 ALQUILERES**

**ALQUILO ESTUDIO** zona Aceduquillo. Teléfono 665932549.

**ALQUILO PISO** con garaje en Segovia. C/ La Dehesa. 921422596.

**06 RELAX**

**ABSOLUTA DISCRECION**, Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**¿DESEOS PLACER 100%?** Yo te complaceré. Atrevete. Máxima discreción 636089263.

**07 CONTACTOS**

**CHICAS CALIENTES** 24 horas en directo. Llámame y no te arrepentirás. 803420597.

**RELATOS EROTICOS.** Selecciona única con las mejores historias. 803420597

**08 PRÉSTAMOS**

**LINESAS COMPARTIDAS** con las conversaciones más calientes. 803420597

**AGENCIA CONTACTOS** solicita caballeros para encuentros remunerados con señoras adineradas. Máxima discreción. 902365580.

**TENGO DINERO** y ganas de sexo. Recojo. Gratifico. 609949104.

**MUJER GRANDES** pechos, buen culo, solo sexo. Pago bien. 803514458.

**BUSCAS SEXO**, tengo coche y dinero. Pago. 803414178. Máximo 1,40.

**ATENCION UNICO** Chat en España solo de chicas, necesita chicas para quedar. Envía QUEDADR al 7221 y queda ahora.

**09 TRABAJO**

**SE NECESITAN** enfermeras para residencia geriátrica. Telf. 921561945

**YVES ROCHER** Segovia requiere dos dependientas temporales Navidad. Entregar C.V en C/ Juan Bravo, 8.

**SE NECESITA** camarero/a con experiencia. Jornada continua. Domingos libres. Restaurante El Jardín. Teléfono 680957553.

**SE NECESITAN** repartidores de muebles. Teléfono 678692495.

**SE NECESITA** camarero/a con experiencia para Bar Restaurante en Torrecaballeros. Imprescindible coche. 620983197.

**11 VARIOS**

**SE NECESITA** camarero/a para Bar Los Soportales. Teléfono 921461766.

**SE NECESITA** cocinero o ayudante de cocina. Buen sueldo. 64744049.

**SE NECESITA** camarero. Mesón de Mariano. Teléfono 921479095.

**SE NECESITA** jefe de cocina. Condiciones a convenir. ¿Gusta la cocina? Llámame, razón 921401090.

**EMPRESA CONSTRUCTORA** de obra civil necesita encargados o jefes de equipo de urbanización con conocimientos en replanteo. Interesados llamar al 983528220.

**GRUPO UNIDE** precisamos vendedor zona Segovia, imprescindible experiencia sector alimentación, hostelería o grandes superficies. Interesados envíen C.V al fax 917644339.

**13 VENTAS**

**806506504 TAROT** soluciones. ¡Consultanos! (Rf. 1,06 Rm. 1,36) Visa: 902014662

**SE VENDE** piso en Palazuelos, a estrenar, 103 m². Tres dormitorios, dos baños, garaje, trastero. Todo exterior, magníficas vistas. 200.000 Euros. 667483681.

**CHALET ADOSADOS** Torrecaballeros. Tres dormitorios, dos baños, aseo, salón con chimenea francesa, jardín. Entrega Enero 2006. 696957553.

**SE VENDE** chalets adosados en Garcillán. Entrega a primeros de año. Teléfono 600611613.

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

El servicio número 1 de Relaciones Personales

## encuentra tu otra mitad...

Servicio para mayores de 18 años

PRESENTACIÓN PERSONAL GRABADA CON LA VOZ DEL ANUNCIANTE EN TODOS LOS ANUNCIOS

# Buzón de Amigos

SERVICIO VERIFICADO ANTE NOTARIO

ATS S.A.  
(empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde 1996.

**CHICA BUSCA CHICO**

busca señor entre 50-60 años para amistad y posible relación estable. Madrid. Buzón: 238698 SMS

Camela, simpática, optimista, romántica, gustando leer, salir, cine, teatro, pasear. Conocería chico sincero, libre, con ganas de ser feliz, que mide 1,75 Madrid. Buzón: 971992 SMS

Mujer 47 años, 1,70, busca hombre simpático hasta 50 años, para aprender bailes de salón. Madrid. Buzón: 971673 SMS

Chica morena, 36 años, atractiva, buena, divertida, busca chico entre 30-30 años, cariñoso, divertido, para amistad, lo que surja. Madrid. Buzón: 584219 SMS

Chica morena, atractiva, 36 años, de relación. Madrid. Buzón: 584209 SMS

Chica de 33 años, atractiva, busca chico español o norteamericano, con ojos azules, piel blanca y pelo negro. Madrid. Buzón: 523006 SMS

Sollera de 46 años, atractiva, buena presencia, nivel cultural, busca pareja mayor, sin cargas, culto, aspecto agradable. Ibi, equitativa. Madrid. Buzón: 457323 SMS

Chica de 40 años, separada, busca hombre entre 40-47 años, que este solo. Vella. Buzón: 454766 SMS

**SERVICIO GARANTIZADO**

Más de 150 medios de comunicación confían en Advanced Telephone Services S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales. ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, supervisando cada anuncio que es publicado y eliminando aquellos que no cumplan las normas exigidas. Presencia a su disposición el Teléfono de Atención al Cliente 902 440 140 para aclarar sus dudas. Gracias por su confianza.

**CHICO BUSCA CHICA**

Rosa María 57 años, alegre, rubia, vida, gustando leer, salir, cine, teatro, playa. Busca chico universitario, similar, físico agradable, buena persona. Madrid. Buzón: 979546 SMS

Lucía, argentina, 1,57, 60 kg, buena persona. Busca chico, no importa físico, buena persona, simpático. Buzón: 975548 SMS

María Teresa, alta, gruesa. Busco señor educado, correcto, asediado, que le guste bailar, pasear, conversar, para conocerme. Buzón: 979209 SMS

MP José, 170, rubia, virgo, extrovertida, gustando bailes de salón, viajar y gustando de nadar. Busco persona gustando bailar. Madrid. Buzón: 971049 SMS

Marilo 47 años, 1,56, 46 kg, profesora, no bebédora ni fumadora, divorciada, 2 hijos universitarios, gustando leer y campo. Madrid. Buzón: 971043 SMS

Mari José, 48 años y separada. Busco una persona para amistad y posible relación estable. Abstenerse esporádicas. Avila. Buzón: 971036 SMS

Camina 43 años, 1,67, físico agradable, con ganas de vivir y disfrutar de la vida. Busco hombre, de mínimo 1,75, divertido, agradable, conversador. Sólo sms. Madrid. Buzón: 529594 SMS

Divorciada, sobre los 50 años, busca hombre entre 52-56 años, no fumador, culto, alto, delgado, atractivo y con buen nivel. Yo similar. Deja sms. Madrid. Buzón: 559592 SMS

Cubana de 40 años busca hombre para relación estable. Torrejón de Ardoz. Madrid. Buzón: 539138 SMS

Chico de 51 años, 1,70, culto, serio y separado busca chica para relación estable. Zona Corredor del Henares o Madrid Este. Buzón: 534238 SMS

Chico 30 años, simpático, moreno, 1,72 y con hijo, busca chica entre 30-38 años, sincera y romántica, para relación estable. Madrid. Buzón: 534285 SMS

Carlos, funcionario, divorciado, deportista, 53 años, 174, 73 Kg., noble. Busco chica similar, entre 43-49 años, para relación estable. Madrid. Buzón: 534285 SMS

Chico de 45 años, 1,68, soltero, viviendo solo, busca chica entre 35-45 años, para salir, amistad y lo que surja. Madrid. Buzón: 584134 SMS

Chico de 40 años, soltero, guapo, simpático, ameno, 1,75, buena presencia y simpático, busca chica maja. Cantanched. Buzón: 584323 SMS

Joven de 34 años, sincero, cariñoso, soltero y cariñoso, busca chica sincera y cariñosa para posible relación estable. Madrid. Buzón: 584315 SMS

Chico de 38 años, 1,75, 72 kg, soltero, simpático y deportista, busca chica española, para relación estable. Madrid. Buzón: 584308 SMS

Chico, 51 años, extrovertido, jovial, divorciado y sin cargas, busca mujer hasta 47 años, gustando conversar. Todo podría cambiar. Madrid. Buzón: 584296 SMS

Chico, 1,77 y bajo, busca chica delgada, gustando naturaleza, niños y saber lo que quiere, para relación estable. Madrid. Buzón: 584295 SMS

Chico busca chica simpática, que le guste pasear, campo, cine y conversar. Madrid. Buzón: 584291 SMS

Chico de 51 años, 1,70, culto, serio y separado busca chica para relación estable. Zona Corredor del Henares o Madrid Este. Buzón: 534238 SMS

Chico de 40 años, simpático, moreno, 1,72 y con hijo, busca chica entre 30-38 años, sincera y romántica, para relación estable. Madrid. Buzón: 534285 SMS

Carlos, funcionario, divorciado, deportista, 53 años, 174, 73 Kg., noble. Busco chica similar, entre 43-49 años, para relación estable. Madrid. Buzón: 534285 SMS

Chico de 45 años, 1,68, soltero, viviendo solo, busca chica entre 35-45 años, para salir, amistad y lo que surja. Madrid. Buzón: 584134 SMS

Chico de 40 años, soltero, guapo, simpático, ameno, 1,75, buena presencia y simpático, busca chica maja. Cantanched. Buzón: 584323 SMS

Joven de 34 años, sincero, cariñoso, soltero y cariñoso, busca chica sincera y cariñosa para posible relación estable. Madrid. Buzón: 584315 SMS

Chico de 38 años, 1,75, 72 kg, soltero, simpático y deportista, busca chica española, para relación estable. Madrid. Buzón: 584308 SMS

Chico, 51 años, extrovertido, jovial, divorciado y sin cargas, busca mujer hasta 47 años, gustando conversar. Todo podría cambiar. Madrid. Buzón: 584296 SMS

Chico, 1,77 y bajo, busca chica delgada, gustando naturaleza, niños y saber lo que quiere, para relación estable. Madrid. Buzón: 584295 SMS

**AMISTAD**

Eduardo, moreno, 1,75. Busco chicas para relaciones esporádicas. Sólo SMS. Segovia. Buzón: 586487 SMS

Chico de 40 años desea conocer chico para amistad, compartir salidas. Segovia. Buzón: 525242 SMS

Cincuenta, sin experiencia, divorciado, sano, sencillo, viviendo zona de Segovia, busca mujer de 55 años para amistad y relaciones. Segovia. Buzón: 452459 SMS

Chico de 32 años, guapo, con pelo, busca chico que se desplace, entre 18-50 años, para relación esporádica. Discreción. Avila. Buzón: 454303 SMS

Separado, 42 años, simpático, moreno, 1,72 y con hijo, busca chica entre 30-38 años, sincera y romántica, para relación estable. Madrid. Buzón: 534285 SMS

Victoria. Deseo conocer personas entre 50-58 años, sinceras, libres, gustando bailar, salir y viajar. Madrid. Buzón: 972613 SMS

Maite, 42 años, 1,90, rubia, ojos verdes, gustando bailar, cine, etc. Deseo conocer gente para salir los fines de semana y compartir aficiones. Buzón: 972275 SMS

Separado de 45 años desea conocer gente que no le quite salir de noche. Madrid. Buzón: 584198 SMS

**CHICA BUSCA CHICA**

Chica de 32 años, busca chica leonina de misma ciudad o alrededores. Interesada llamar. Segovia. Buzón: 451581 SMS

Busco chica que sea buena persona, para pareja. Yo mujer con mucho amor por dar. Madrid. Buzón: 584212 SMS

**OTRAS RELACIONES**

Casado, divorciado, busca pareja para relaciones esporádicas, para ella o ambos. Discreción e higiene. Ofrece lo mismo. Avila. Buzón: 454740 SMS

Más, casado, 37 años. Busco mujer o matrimonio para relaciones esporádicas. Madrid. Buzón: 454891 SMS

Chico busca pareja, sólo ella o mujer hasta 50 años, para relaciones esporádicas, dejad mensaje. sms. Madrid. Buzón: 454787 SMS

**¿QUIERES ESCUCHAR MÁS ANUNCIOS GRATIS?**

¡¡MÁS DE 70.000 ANUNCIOS TE ESPERAN!!

**902 887 421**

Coste de la llamada T. Fijo: HR 0,046 euro/min. HN: 0,078 euro/min.

Para poner tu anuncio **GRATIS** llama al **902 887 421**

Para contestar, recoger respuestas, compatibilidades y hablar en directo **806 404 623**

Si te gusta su voz también puedes enviar mensajes escritos

Envíanos un mensaje al 7775 con la palabra MEN ASE seguido del Buzón que le interese y el mensaje que quieras poner. Max. 145 caracteres (\*)

Ejemplo: MEN ASE 388765 Soy Juani rubia...

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 440 140 DE LUNES A VIERNES DE 9 A 20 H. Sus datos serán incluidos en un fichero titularidad de ATS para la gestión del servicio de relaciones personales, y para ofrecerle promociones futuras. Para acceso, oposición, rectificación y cancelación: 902 440 140. \*Precio mensaje: 1,20 euros, IVA no incluido.

# INMOBILIARIA

## ADOBES Y LADRILLOS

Paseo Conde Sepúlveda, 22  
Tlf.: 921 42 35 69

### INMOBILIARIA

## APARTAMENTOS

### EN VENTA de 1 y 2 dormitorios

3 ÚLTIMOS APARTAMENTOS EN LA HIGUERA CON GARAJE Y TRASTERO

**SAN CRISTÓBAL**  
44 M2 COCINA AMUEBLADA Ref. A. 0063

**ESPIRDO**  
APARTAMENTO A ESTRENAR CON GARAJE Y TRASTERO Ref. A. 0094

**SAN RAFAEL**  
APARTAMENTO CON GARAJE Y TRASTERO Ref. A. 0069

**EL ESPINAR**  
APARTAMENTO A ESTRENAR CON PATIO Y TRASTERO Ref. A. 0077

**ESPIRDO**  
APARTAMENTO A ESTRENAR CON PATIO Y TRASTERO Ref. A. 0103

**PARQUE ROBLEDO**  
PISO DE 75 M2  
2 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, PATIO Ref. V. 0096

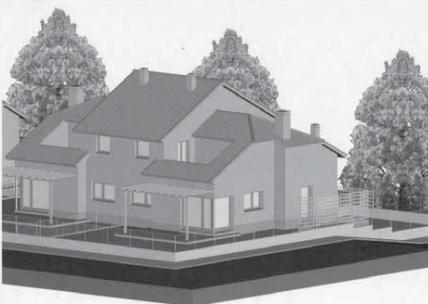
**LA LASTRILLA**  
2 DORMITORIOS, COCINA AMUEBLADA, GARAJE Y TRASTERO Ref. V 0005

Visita mas referencias en [www.abcdario.com](http://www.abcdario.com)



## PURIFICACIÓN HURTADO

### Inmobiliaria



### 3ª FASE A LA VENTA

## CHALETS PAREADOS

4-5 Dormitorios, garaje 2-3 coches, bodega, chimenea, parcela 350 m<sup>2</sup>.

En una zona privilegiada cerca del campo de Golf

## CRTA. DE LA GRANJA

Sto. Tomás, 6 / 921 41 33 78

Profesionales a su servicio



### Preciosa Casa en BERNUY

190 m<sup>2</sup> de construcción  
3 dormitorios, salón, cocina y 2 baños.  
Estado impecable  
ESTILO RÚSTICO,  
CON VIGAS VISTAS.  
Visítelo, le encantará  
CV-205

---

### HOTEL RURAL en MUÑOVEROS

300 m<sup>2</sup>  
Totalmente acondicionado  
MUY BUEN ESTADO  
¡¡ Infórmese hoy mismo!!

---

### PISOS. San Antonio el Real

EN CONSTRUCCIÓN  
2, 3 y 4 dormitorios  
Magnífica distribución  
¡¡ VEA LOS PLANOS!!

---

### PROMOCIÓN EN BERNUY



8 únicas viviendas y garajes  
Magnífica Construcción  
Posibilidad de visitar los pisos  
¡Entrega inmediata!

# Aranguren

## VENTA

**VALVERDE DEL MAJANO**  
proxima construcción de dos casitas en estilo rustico tres dormitorios dos baños garaje, trastero  
VEN A VERLO.

**BERNUY DE PORREROS**  
pisos 1 y 2 dormitorios uno y dos baños calef. Individual garaje y trastero buenas calidades  
VEN A VER LOS PLANOS.

**JTO. ALTO DE LOS LEONES**  
3 dormitorios, 1 baño calefacción individual cocina amueblada muy soleado calefacción individual  
VEN A VERLO.

**JTO. CONDE SEPULVEDA**  
4 dormitorios, 2 baños calefacción central cocina amueblada plaza de garaje  
CONSULTENOS.

**LA LASTRILLA**  
chalet 4 dormitorios cuatro baños calefacción individual cocina amueblada bodega garaje para cuatro coches jardín  
VEN A VERLO.

**SANTO DOMINGO DE PIRON**  
maravillosa finca de 1500 m<sup>2</sup>, urbana inmejorables vistas grandes posibilidades  
VEN A VERLA.

**TORRECABALLEROS**  
2 dormitorios 1 baño calefacción individual cocina amueblada  
VEN A VERLO.

44 03 13  
44 04 39

[www.cym-aranguren.com](http://www.cym-aranguren.com)



## SEGO PAPEL

### Se compran casas viejas y solares para edificar

### Si quiere comprar o quiere vender venga a Segoconsa

**Teléfonos 921 43 77 43  
654 42 44 28**

**C/ Buitrago, 2,  
en Plaza Somorrostro  
(SEGOVIA)**




### INMOBILIARIA INVERSIÓN Y GESTIÓN SIERRA S.L.

- \* LOCAL EN ALQUILER O VENTA EN CONDE SEPULVEDA. 200 m de planta calle, 250 m de sótano y 11m de fachada.
- \* CHALET PAREADO EN TORRECABALLEROS. 450 m<sup>2</sup> de parcela, 4 dormitorios, 2 baños, garaje...
- \* CASA EN BERNUY DE PORREROS. 190 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, bodega..
- \* 3 PISOS A ESTRENAR EN ESPIRDO. 1 y 2 dormitorios, 1 baño, ascensor, garaje.

INFÓRMESE EN EL  
☎ 921 42 93 30,  
EN C/ CURTIDORES, 4.  
SEGOVIA.  
[www.gestionsierra.com](http://www.gestionsierra.com)

### 3 UNICOS ADOSADOS

## GARCILLAN

Con patio  
¡A ESTRENAR!

4 dormitorios. Uno de ellos en planta baja.

### EXCELENTE CONSTRUCCION

¡¡ PARA ENTRAR A VIVIR !!  
¡¡ LE GUSTARAN !!

ESCULTOR MARINAS 20  
[www.inmosegovia.com](http://www.inmosegovia.com)  
Telf. 921 41 32 74  
Fax. 921 41 32 73

## MAYORGA



Inmobiliaria MAYORGA

Le esperamos en nuestra oficina en:

**C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA**

**921 41 30 68  
699 96 10 10**



**E S P I R D O**



Nueva Promoción  
 \* 1,2 y 3 dormitorios  
 \* Ascensor, garaje  
 \* Estupenda memoria de calidades

Desde 111.190 € (18.000.000 pts)

**Triángulo Inmobiliaria**

**Zamarramala**

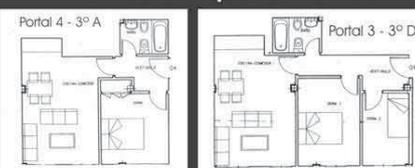


\* 1, 2 y 3 Dormitorios  
 \* Buenas calidades  
 \* Vistas excepcionales  
 \* Algo singular en nueva construcción

**Triangulo Inmobiliaria**

921 412090

**Segovia Zona Estación**  
 Promoción Apartamentos



**SAN FRANCISCO 19**

**ESPIRDO** 11 chalets de lujo



\* Grandes habitaciones,  
 \* 4-6 dormitorios,  
 \* acceso de vehículos al jardín,  
 \* dormitorio planta baja,  
 \* preciosos  
 \* **INDIVIDUALES**

Parcelas a partir de 350 m2 NUEVA PROMOCIÓN

921 412090

**HONTANARES**



\* Buena distribución  
 \* Zonas comunes  
 \* Entrega inmediata  
 Desde 150.000 €

**Triangulo Inmobiliaria**

**SAN FRANCISCO 19**

**PISOS EN TORRECABALLEROS**



\* DE 2 A 3 DORMITORIOS  
 \* Áticos con terraza  
 \* Bajos con jardín  
 \* Garaje  
 \* Ascensor  
 \* Acondicionado con rampa para minusválidos

**Triangulo Inmobiliaria**

**SMWITAN**  
 RESIDENCIAL

**EL MIRADOR DE ZAMARRAMALA**  
 ÚLTIMOS CHALETS



CHALET PAREADOS DE 251 m2  
 3 plantas, 4 dormitorios, 3 baños y aseo. Salón con chimenea, cocina amueblada. Jardín privado  
 Calidades de Lujo  
 Zonas comunes con piscina climatizada. Sistema domótico  
 Inmejorables vistas a la ciudad y a la sierra.



**INFORMESE**

**VENTA**  
 Finca rustica  
 en Carbonero el Mayor  
 700 m2  
 Ref: SG004V

**ALQUILER**  
 Piso en Los Angeles  
 de San Rafael  
 3 dormitorios, baño  
 y aseo. Garaje y  
 zonas comunes  
 Amueblado

**C/ DOCTOR TAPIA, 2**  
 40006 SEGOVIA

921 441 888  
 921 438 067

espacio publicitario cedido por:



**III CARRERA POPULAR**  
**POLÍGONO "EL CERRO"**

A BENEFICIO DE:



**Domingo 6 de Noviembre de 2005**

A las once de la mañana  
 Polígono Industrial "El Cerro"

**SALIDA Y META: C/Guadarrama, 25**

**ORGANIZA:**  
 ASOCIACIÓN DE  
 INDUSTRIALES  
 POLÍGONO  
 "EL CERRO"



CATEGORÍA	RECORRIDO	DONATIVO
BENJAMÍN Y ALEVÍN	1.000 METROS	2 EURO
INFANTIL Y CADETE	2.000 METROS	3 EUROS
JUNIOR, JUVENIL SENIOR Y VETERANOS	5.000 METROS	4 EUROS

**DORSAL 0: DONATIVO**

**LUGARES DE INSCRIPCIÓN:**

- En el lugar de la carrera, antes de la salida, a partir de las 9
- Federación Empresarial Segoviana -C/Los Coches, 1.  
Tfno: 921 43 22 12
- Gasóleos Martín - C/Guadarrama, 25. Tfno: 921 43 84 04
- www.poligonoelcerro.com



**PROMOCION DE VIVIENDA NUEVA**

**TIZNEROS**



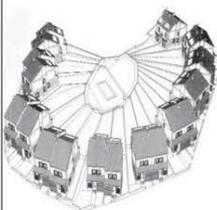
CHALET PAREADO

**CHALETS PAREADOS Y CHALETS INDIVIDUALES**

**4 Y 5 DORM. 264 M2 Y 173 M2**

**ZONAS COMUNES CON PISCINA**

**REVENGA**



**CHALETS PAREADOS**

**208 M2 2 PLANTAS MÁS BAJOCUBIERTA**

**CON PARCELA DESDE 250 M2 HASTA 310 M2**

**921 41 30 09**

Escultor Marinas 12 Segovia  
www.remax.es



**INMOBILIARIA MANSINO**  
Símbolo de eficacia

**921 44 30 31**

**PRÓXIMA PROMOCIÓN DE APARTAMENTOS**

**JOSÉ ZORRILLA**

ABIERTA LISTA DE ESPERA

**¡¡EXCLUSIVA MANSINO INMOBILIARIA!!**

**315 Viviendas de lujo en el centro de Segovia**

PISOS, APARTAMENTOS, GARAJES, TRASTEROS Y LOCALES COMERCIALES

AMPLIAS ZONAS COMUNES

**¡¡INFÓRMESE!!**

**www.mansinoinmobiliaria.com**

**FUTURA PROMOCIÓN ORTIGOSA DEL MONTE**

**CHALET ADOSADOS CON AMPLIO JARDÍN**

EN EL CASCO URBANO

**¡¡APÚNTESE!!**

**VENTA APARTAMENTOS en VALVERDE DEL MAJANO**

- Garaje y Trastero
- Tarima
- Puertas de roble
- Entrega finales 2005

**¡¡FACILIDADES DE PAGO!!**

**PROMOCIÓN "LA HIGUERA"**

**5 ÚNICOS APARTAMENTOS**

Inmejorable situación

Tarima. Calefacción individual

**¡¡Desde 86.000 euros!!**

**EN LA PLAZA DE ESPIRDO**

**3 ÚLTIMAS VIVIENDAS EN CONSTRUCCIÓN**

Facilidades de pago

Viviendas inteligentes. Domótica y multimedia.

Garaje y Trastero



Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62



FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRECASCAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net



**ZONA CONDE SEPULVEDA**

Piso de 3 dormitorios. 1 baño. Ascensor. Calefacción central. Muy interesante. Ref. 2.016.

**PALAZUELOS**

Chalet individual. 4 dormitorios. 3 Baños. Aseo. Garaje. Buenas calidades. Excelente precio. Ref. 1.870

**ZONA EL SALVADOR**

Piso de 4 dormitorios. 1 baño. 1 aseo. Calefacción individual. Necesita reforma. Oportunidad. Ref. 1.977.

**SAN RAFAEL**

Piso de 3 dormitorios. Baño. Garaje amplio. Piscina y tenis comunitario. Buenas vistas. Excelente precio. Ref. 1.779



Tel.: 921 412 553



C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo  
40002 - Segovia

Teléfono: **921 46 62 26**

LA MAYOR RED INMOBILIARIA

**OPORTUNIDADES**



**JUNTO PLAZA MAYOR**  
Vivienda de lujo A ESTRENAR  
Dos dormitorios y salón 30 m<sup>2</sup>  
¡SOLO 319.300 €!



**LA LASTRILLA**  
Apartamento AMUEBLADO.  
Perfectamente distribuido  
MUCHÍSIMA CLARIDAD.  
¡Págelo cómodamente!



**JOSÉ ZORRILLA OPORTUNIDAD** Piso 100 m<sup>2</sup>  
aprox. Prácticamente NUEVO  
Garaje y MUY LUMINOSO  
Precio inmejorable



**JUNTO TRAFICO** 86 m<sup>2</sup> aprox.  
Tres dormitorios Totalmente  
EXTERIOR y SOLEADO  
¡SOLO 174.300 €!

Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN C/LA LUZ-PEÑASCAL (JUNTO COLEGIO CLARET)**

**PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS**

**¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!**

**TRECASCAS**

**CHALETS PAREADOS**

**BONITO ENTORNO ESTILO RÚSTICO**

**parcelas de 300 y 400 mts**

**PROMOCIÓN BERNUY**

**PISOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS**

**GARAJE Y TRASTERO**

**¡¡VISITANOS!!**

**El De Su GESTIÓN**

**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com

**Inmobiliaria J.P.**

ALFA-EDIFICIO SAN ROQUE  
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A- SEGOVIA

**921 432 381**

CHALET EN VENTA  
LA LASTRILLA  
PROMOCIÓN

7

CHALET INDIVIDUALES  
243 m<sup>2</sup>  
EN PARCELAS DESDE  
350 m<sup>2</sup>  
4 DORMITORIOS  
3 BAÑOS  
PORCHE, BODEGA  
GARAJE 2 COCHES  
DORMITORIO O DESPACHO  
EN PLANTA BAJA  
EXCELENTE MEMORIA  
DE CALIDADES

CHALET EN VENTA  
SAN CRISTOBAL

CHALET ADOSADOS  
154 m + bajo cubierta  
3 - 4 Dormitorios - 2 baños - ase  
parcela desde 150 m  
zonas comunes c/piscina

CHALET EN VENTA  
REVENGA

PAREADOS DE 208 m<sup>2</sup>  
en parcelas desde 250 m<sup>2</sup>  
3 dormitorios - 2 baños - ase  
bajo cubierta habitado  
terrazas - zonas comunes c/piscina

CHALET EN VENTA  
LA LASTRILLA

ADOSADOS 280 m<sup>2</sup>  
4 dormitorios - 3 baños  
bajo cubierta - terraza solarium  
bodega - lavadero - garaje 2 coches

PISOS EN VENTA

PALAZUELOS  
EN VARIAS FASES  
1 - 2 - 3 dormitorios  
bajos con jardín indiv.  
Zonas Comunes con Piscina  
Ascensor - Trastero - Garaje  
EXCELENTES PRECIOS

PISO EN VENTA  
CTRA. VILLACASTIN

A ESTRENAR  
3 DORMITORIOS - 2 BAÑOS  
TARIMA - CALEF INDIV  
Ascensor - Garaje - Trastero

PISO EN VENTA  
PUENTE SAN LORENZO

2 dormitorios - patio  
parquet - hidromasaje - garaje  
excelente estado

PISO EN VENTA  
VIAROMA

PISO A ESTRENAR  
3 DORMITORIOS - 2 BAÑOS  
ASCENSOR - GARAJE  
2 TRASTEROS - TARIMA  
CALEF. INDIVIDUAL

# PROMOCIÓN BERNUY

1 y 2  
dormitorios  
garaje  
trastero  
zona tranquila  
buen acceso



¿y que  
precio tienen  
las  
viviendas?

desde  
103.975 €  
y con facilidades  
de pago!



**Atico**  
INMOBILIARIA  
Coches 13. Tlf. 921 44 55 56

MIGUEL TOVAR



Ezequiel González, 6  
921 43 54 61  
921 43 59 50

GARAJES - NAVES  
OFICINAS  
ALQUILER - VENTA

SE VENDE NAVE EN EL  
POLIGONO DE  
VALVERDE 700 m<sup>2</sup> CON  
UNA PARCELA DE 625  
m<sup>2</sup>, CON PUENTE  
GRUA, OFICINA Y  
VESTUARIOS.

SE VENDE NAVE EN EL  
POLIGONO DE  
VALVERDE, 800 m<sup>2</sup>, 700  
m<sup>2</sup> DE PARCELA, CON  
OFICINA,  
POSIBILIDAD DE  
ALQUILER.

SE VENDE PLAZA DE  
GARAJE EN LA ZONA  
DE LA CALLE DE SAN  
VALENTIN

SE VENDE OFICINA EN  
LA CALLE SAN  
FRANCISCO, 114 m<sup>2</sup>, 3  
DESPACHOS CON UNA  
SALA CENTRAL,  
ARMARIOS  
EMPOTRADOS

SE ALQUILA OFICINA  
EN LA CALLE REAL,  
85m<sup>2</sup>,  
ACONDICIONADA.

SE ALQUILA  
PLAZA DE GARAJE,  
CERCANA AL  
ACUEDUCTO

NUEVA PROMOCIÓN  
DE APARTAMENTOS



EN  
BERNUY DE  
PORREROS

1 Y 2  
DORMITORIOS,  
CON  
GARAJE  
Y  
TRASTERO

EXCELENTES  
CALIDADES

URBANIZACIÓN  
PRIVADA



GESTIÓN INMOBILIARIA

PISO EN VENTA  
VALVERDE DEL MAJANO  
1 DORMITORIO  
SALÓN, BAÑO  
GARAJE Y TRASTERO  
JARDINES Y PISCINA  
¡¡A ESTRENAR!!

PISO EN VENTA  
CANTIMPALOS  
2 DORMITORIOS  
BAÑO COMPLETO  
TOTALMENTE  
AMUEBLADO  
GARAJE

El 10  
De Su  
GESTIÓN

CHALET EN VENTA  
TABANERA DEL MONTE  
3-4 dormitorios  
2 baños completos  
Trastero y garaje para 2 coches  
PORCHE, JARDIN DE 40 m<sup>2</sup>  
¡¡SEMINUEVO!!

OPORTUNIDAD ÚNICA  
EN FUENTIDUEÑA  
500 M<sup>2</sup> CONSTRUIDOS  
Y PATIO DE 150 M<sup>2</sup>  
PARA REHABILITAR  
¡¡¡PRECIO INTERESANTE!!

**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com



**921471474**

OCASIÓN  
ÚNICA

ESTUPENDO  
CHALET  
ADOSADO

4

DORMITORIOS,

2

BAÑOS,  
ASEO,  
GRAN SALÓN  
CON  
CHIMENEA  
FRANCESA,  
GARAJE,  
JARDÍN  
INDIVIDUAL

Y MÁS DE  
3.000 m<sup>2</sup>  
DE ZONAS  
COMUNES CON  
PISCINA,  
TENIS, ETC.

EN MUY BUEN  
ESTADO,  
VISÍTELO.

TORRECABALLEROS



CALIDAD  
C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO



### 'La batidora', un zapping explosivo

Las imágenes más curiosas y las anécdotas más impactantes de la programación semanal en las televisiones nacionales e internacionales, así como un amplio resumen de los momentos más divertidos emitidos por Antena 3 están recogidos en este entretenido programa. A las 11,30 horas.



El cantante italiano Eros Ramazzotti.

### Eros Ramazzotti canta en Telecinco

En concierto, el espacio musical de Telecinco se dedica al último álbum del grupo inglés Coldplay, titulado *X&Y*, y también al del italiano Eros Ramazzotti, *Calma aparente*, un trabajo que ha tardado dos años en componer y que hace el número diez en su carrera. Esta madrugada, a las 02,20 horas.

### 'Agrosfera' repasa la crisis del gasóleo

El programa que emite La 2 a las 09,30 horas repasa la actualidad agrícola y pesquera, con especial dedicación a las protestas originadas por la llamada crisis del gasóleo. Analiza la situación actual provocada por este problema y las protestas que se han sucedido en el sector agrario.

### LOS PAYASOS DE LA TELE ARMANDO RODRÍGUEZ

### Derechos 'a dedo'

Es un tema bastante amanido que, lógicamente, no ha quedado sin tocar pertinentemente en este foro. Pero conforme se suceden las noticias, cada vez es más obvio que algo no funciona bien en Televisión Española, donde se destilan amiguismos, afinidades particulares y caprichos puntuales en lugar de la confirmación de un proyecto común.

Ya hablamos en su día de la extraña forma en la que TVE ha perdido, sistemáticamente, los derechos de retransmisión de la Fórmula 1 o, más recientemente, de la Liga de Campeones de fútbol, que el año que viene quedarán repartidos a medias entre Antena 3 y Sogecable. Este es un claro ejemplo de la libre interpretación que el ente público hace de qué es y qué no es un «acontecimiento de interés general».

Pero ahora llega la noticia de que Televisión Española sí ha apostado por el baloncesto, y que ha comprado los derechos de emisión de la Euroliga. Ayer vimos el Real Madrid-Unicaja y habrá que esperar para ver hasta dónde llegan las audiencias del partido, siempre muy concretas cuando de baloncesto se trata. ¿Y por qué hay un sí al baloncesto y un no a otras cosas? ¿Tiene algo que ver Pedro Barthe, actual jefe de deportes de Televisión Española y habitual voz (enferma) del baloncesto?

Cuando Barthe aseguró que el deporte en TVE iba a ser plural no informo, por lo que parece, de que la pluralidad iba a estar reñida con los presupuestos, ni de que los gastos del ente público, tan nuestros como suyos, iban a estar condicionados por el puñetazo que el bueno de Pedro dio en su día sobre la mesa de los dirigentes de TVE exigiendo la continuidad de su baloncesto. Otra más...

## TELEVISIÓN 53

# 'Cartelera' habla con Óscar Jaenada, Camarón en el cine

El programa de La Primera de TVE entrevista en profundidad, a partir de las 13,00 horas, al actor que da vida al mítico cantaor en el nuevo largometraje dirigido por Jaime Chávarri

• El espacio cuenta también con la presencia de la actriz argentina Natalia Verbeke, protagonista de 'A golpes', filme en el que interpreta el papel de una joven boxeadora.

SPC El espacio de La Primera *Cartelera* conversa hoy con el actor Óscar Jaenada, que da vida a Camarón en la película que se estrena en las salas comerciales españolas, bajo la dirección de Jaime Chávarri.

El largometraje, en la que colabora TVE, es la biografía del que está considerado como el máximo genio de la música flamenca, José Monge *Camarón de la Isla*, que interpreta el actor Óscar Jaenada. Para conocer cómo ha sido el proceso de transformación para representar al personaje, el programa entrevista al joven intérprete.

Jaenada nació en Barcelona en el año 1975, ha desarrollado su actividad interpretativa en series para televisión, en el teatro y en el cine. Por su interpretación en la película *Noviembre*, que contó con la colaboración de TVE, obtuvo el premio al mejor actor en el Festival de Cine de Toulouse del año 2004.

*Cartelera* entrevista, también, a Natalia Verbeke, protagonista de la película *A golpes*, de Juan Vicente Córdoba, en la que encarna



El actor Óscar Jaenada, durante la presentación del filme 'Camarón', en el que se recrea la vida del cantaor José Monge. / EFE

a una joven boxeadora. El reparto de la película, que también cuenta con la participación de TVE, se completa con Juana Acosta, Daniel Guzmán y Zai Nuba, entre otros.

El espacio cinematográfico emite además un perfil de la actriz Laia Marull, ganadora de dos Premios Goyas, mejor actriz reve-

lación por su interpretación en *Fu-gitas* y mejor actriz por *Te doy mis ojos*. La artista es actualidad por su interpretación en la película *Ocul-to*, de Antonio Hernández, en la que comparte cartel con Leonardo Sbaraglia y Angie Cepeda. La cinta fue estrenada en el Festival de Cine de Sitges.

El repaso a los estrenos de la se-

mana se completa con *El jardinero infiel*, de Fernando Meirelles, con Ralph Fiennes y Rachel Weisz, película basada en la obra homónima de John le Carré; *Inmersión letal*, de John Stockwell; *La Monja* de Luis de la Madrid; *Le grand voyage* de Ismael Ferroukhi; *Match Point* de Woody Allen y la comedia *Virgen a los 40* de Judd Apatow.



**15:30H. CANAL 4 NOTICIAS** Fin de semana.

**21:00H. PIERDETE** con Remi Sanz.

**22:00H. CINE: Tierra de lobos.**

**HOY EN CANAL 4**

LO MEJOR DEL DÍA



Una de las dos Rocíos deja el concurso 'Gente de primera'

Están nominadas Rocío Márquez, amadrinada por María del Monte y Rocío Rosa, cotejada por Nuria Fergó. Ambas están a merced del público, que decidirá quién abandona el concurso, presentado por Jorge Fernández, que busca lanzar a la fama a cantantes anónimos. TVE 1, 22,45 HORAS



'Salsa rosa' entrevista a la versátil Miriam Díaz Aroca

El magazine, presentado por Santi Acosta, tiene esta noche en el plató a Miriam Díaz Aroca, Octavio Acebes, Esther Mur, la doble de Doña Letizia Ortiz y a los ganadores de La Casa de tu vida, Juana y David. Todos ellos hablarán de su vida personal. TELE 5, 22,00 HORAS

LA PROGRAMACIÓN DE HOY

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELE 5	CANAL +	TELEMADRID
<p><b>06:00 Canal 24 horas.</b>  <b>08:00 Hora Warner.</b> Incluye series de dibujos animados.  <b>09:05 Zon@ Disney.</b> Programa infantil con concursos.  <b>11:15 Trollz</b>  <b>11:40 Redifusión</b>  <b>13:45 Cartelera.</b> Con entrevista a Óscar Jaenada, actor que da vida a Camarón en la película recién estrenada.  <b>14:30 Corazón de otoño</b></p>	<p><b>06:00 That's English.</b> R.  <b>07:30 UNED.</b> R.  <b>08:00 Los conciertos de La 2</b>  <b>07:30 Los Lunis</b>  <b>09:30 Agroesfera</b>  <b>11:00 En otras palabras</b>  <b>11:30 Parlamento</b>  <b>12:00 El concierto</b> Programa divulgativo.  <b>12:25 10 líneas de El Quijote.</b>  <b>12:30 Mucho viaje</b>  <b>13:00 Tendido Cero</b></p>	<p><b>06:00 Repetición de programas</b>  <b>06:30 Capitán Tsubasa.</b> Serie infantil de dibujos animados.  <b>07:30 Megatrix.</b> Incluye las series: Max Steel, Historia de medianoche, La niñera, Stuart Little, Códiga KND, Andy, Lizzie Maguire, Art Attack, Los Quintillizos y El príncipe de Bel Air.  <b>13:00 La batidora</b>  <b>14:00 Los Simpson</b></p>	<p><b>08:30 La bolsa en directo</b>  <b>07:30 Dibujos animados</b>  <b>10:00 Arc the Lad</b>  <b>10:30 Outlaw star</b>  <b>11:00 Sol y Sombra</b>  <b>12:00 La vida en dulce</b>  <b>12:30 Cine: Huida desesperada.</b> Cine de acción protagonizado por Hillary Gates y Stephen Snedden donde la muerte de tres jóvenes dará más de un quebradero de ca-</p>	<p><b>06:30 Hamtaro.</b> Espacio infantil que incluye varias series.  <b>07:15 El mundo mágico de Brunelisky</b>  <b>07:30 Birlouk klub</b>  <b>10:00 Kombai&amp;Co.</b> Infantil.  <b>10:30 Cazatesoros.</b> Vacaciones en Roma.  <b>11:30 Visto y no visto.</b> Programa de zapping.  <b>12:45 Decogarden</b>  <b>13:30 Walker.</b> Serie.</p>	<p><b>07:15 Especial C+:</b> Marlon Brando. Especial de producción propia, en el que se repasa la carrera de este actor.  <b>07:40 Cine.</b> Le Divorce. Comedia de 2003. Con Naomi Watts y Kate Hudson. Isabel Walker es un refinada joven californiana que va a Francia.  <b>09:45 Transworld sport</b>  <b>10:45 NBA en acción</b>  <b>11:15 NBA +</b></p>	<p><b>07:30 Los conejos chillados</b>  <b>08:00 Doug</b>  <b>08:30 Mr. Bean</b>  <b>09:00 Cyberclub.</b> Incluye las series de dibujos animados Dorraemon, Sonrisa de acero y Batman del futuro: el retorno del Joker.  <b>12:00 En pleno Madrid</b>  <b>13:00 Madrid 7 días.</b> Informativo que resume la actualidad acaecida en la semana.</p>
<p><b>15:00 Telediario 1.</b> Con David Cantero y Helena Resano. La información deportiva a cargo de Sergio Sauca.  <b>15:55 El tiempo</b>  <b>16:00 Sesión de tarde.</b> La fuerza del amor. Con Natalie Portman y Ashley Judd. Una joven embarazada de 17 años es abandonada por su novio en un pequeño pueblo de Oklahoma.  <b>18:35 Cine de barrio.</b> Presentado por Carmen Sevilla y Juan Carlos Cerezo que incorpora la emisión de una película española. Hoy, ¿Dónde estará mi niño? Antes y después de la proyección se realiza una tertulia con los protagonistas.</p>	<p><b>13:30 Estadio-2.</b> Espacio deportivo presentado por Tony Buron que incluye Motociclismo. Campeonato del Mundo de Velocidad Gran Premio Comunidad de Valencia. Entrenamientos oficiales de las categorías 125 cc, MotoGP y 250 cc. desde el circuito de Ricardo Tormo de la ciudad de Valencia.  <b>18:00 Fútbol Sala.</b> En directo desde el Palacio de los Deportes de Murcia, Novena jornada de la liga que enfrenta a El Pozo Murcia Turística con MRA Gvtarra Xota F5.  <b>20:00 España en Comunidad</b> Reportajes de las comunidades autónomas de España.</p>	<p><b>15:00 Antena 3 Noticias 1</b>  <b>15:45 Multicine.</b> La decisión de Gracie. Película dramática estadounidense de 2004 protagonizada Anne Heche y Kirsten Bell. Una madre irresponsable y de dudosa reputación es detenida en presencia de sus hijos.  <b>18:00 Cine.</b> Calentamiento global. Filme de ciencia ficción con James Remar y Jonathan Laplagia. Una ola de calor azota la Tierra debido a la aproximación de una gigantesca bola de fuego que ha penetrado en la atmósfera.  <b>20:00 Ahora.</b> Magazine con Cristina Saavedra que repasa la vida de los famosos.</p>	<p><b>beza al sheriff Pete Conroy.</b>  <b>14:00 Aula 4</b>  <b>14:30 Canal 4 Noticias 1. Fin de semana.</b> La información regional, nacional e internacional con todas las imágenes de la jornada de la mano de Alejandra Abad. Incluye la información deportiva y meteorológica.  <b>15:00 A tu salud</b>  <b>15:30 Canal 4 Noticias 1</b>  <b>16:00 Cine: Casado con todas</b>  <b>17:30 Sensación de Vivir</b>  <b>18:30 Los Angeles Heat</b>  <b>19:30 En el punto de mira</b>  <b>20:00 Canal 4 Noticias 2. Fin de semana.</b> Incluye la in-</p>	<p><b>14:30 Informativos Telecinco.</b> Presentados por Agustín Hernández y Carme Chaparro.  <b>15:30 Cine on.</b> Los rebeldes de Sanghai. Comedia protagonizada por Jackie Chan, Owen Wilson y Donnie Yen. (Ver sinopsis en página siguiente)  <b>17:50 Cine on II. Doble identidad.</b> Película estadounidense de intriga dirigida por Víctor Darín. Sarah Frazer, dueña de una galería, pone todo su empeño en aclarar la misteriosa desaparición de su tío Lowell Kincaid, agente de la CIA.  <b>17:50 El frontón.</b> Retransmisión de un partido de pelota.  <b>19:50 Zap 20.</b> Zapping.</p>	<p><b>14:05 Teleserie.</b> Scrubs  <b>14:35 Especial C+ 2003.</b> El año del guiñol.  <b>15:00 Cine.</b> Mar adentro. Drama realizado por Alejandro Amenabar y protagonizado por Belén Rueda y Javier Bardem.  <b>17:00 Especial C+.</b> Ceremonia Premios Ondas 2005. Premios que fueron creados en 1953 y los otorga Prisa.  <b>19:00 Magazine</b>  <b>19:30 Así nace Cuatro.</b> Serie de nueve capítulos que relata la experiencia de poner en marcha una televisión.  <b>20:00 Especial C+.</b> Presentación de la cadena Cuatro que empieza a emitir el lunes 7.</p>	<p><b>14:00 Telenoticias.</b> Presentado por Javier Díez y María Pelayo.  <b>15:00 Deportes</b>  <b>15:30 Cine.</b> El príncipe y yo. Protagonizada por Julia Stiles y Luke Mably. Paige Morgan tiene su futuro planeado y trabaja duro para ser una doctora en medicina.  <b>17:30 Cine: Una comedia.</b> El cielo no puede esperar. Película estadounidense con Bridget Fonda y Albert Finney. Una pareja espera un hijo, que justo antes del parto se asusta y decide no bajar a la Tierra.  <b>19:30 A la última.</b> Presentado por Marta Robles.</p>
<p><b>21:00 Telediario 2.</b> Con David Cantero y Helena Resano. La información deportiva a cargo de Sergio Sauca.  <b>21:30 El tiempo</b>  <b>21:35 Informe semanal.</b> Reportajes sobre las noticias más destacadas de la semana presentados por Beatriz Ariño.  <b>22:45 Gente de Primera.</b> Musical. Doce artistas desconocidos del panorama nacional presentan a los doce cantantes desconocidos más prometedores del país.  <b>02:00 Leyes de familia.</b> Serie protagonizada por Kathleen Quinlan y Dixie Carter.  <b>03:00 Canal 24 horas.</b></p>	<p><b>20:35 Línea 900</b>  <b>21:15 De cerca.</b> Entrevistas.  <b>21:55 Fútbol.</b> Campeonato nacional de Liga. Villarreal-Valencia (Sólo en las comunidades sin tv autonómica.  <b>24:00 La noche temática.</b> Oriente Medio: terror y odio.  <b>00:10 El terror viaja en autobuses.</b> Documental británico sobre los atentados en autobuses.  <b>01:10 Más allá del odio</b>  <b>02:00 Cine Club.</b> Nelly y el Sr. Arnaud. Drama francés muy bien valorado por la crítica.  <b>03:45 Cine.</b> El robo del tesoro. Filme italiano del año 2000, con Luca Zingaretti.  <b>5:30 Euronews</b></p>	<p><b>21:00 Noticias 2</b>  <b>21:30 Pelopocopa</b>  <b>22:00 Cinema Trix.</b> Super agente Cody Banks. Película dirigida al público infantil protagonizada por Frankie Muniz.  <b>00:15 Cine.</b> Han llegado. Película de ciencia ficción de 1996 protagonizada por Charlie Sheen y Teri Polo. Historia de un radio-astrónomo que trabaja en un observatorio de la NASA  <b>02:30 Cine.</b> El ente. Largometraje de terror interpretado por Barbara Hershey. En la vida cotidiana de una joven irrumpe una fuerza sobrenatural.  <b>04:30 Televenta</b></p>	<p><b>formación meteorológica.</b>  <b>20:30 La Cabina</b>  <b>21:00 Piérdete</b>  <b>21:30 Canal 4 Noticias 2. Fin de semana.</b> Con Alejandra Abad.  <b>22:00 Cine: Tierra de lobos.</b> Una producción británica del realizador Stuart Orme que relata la estricta educación de dos niñas en una aislada mansión británica rodeada de nieve y lobos amenazantes.  <b>00:00 Cine: Indiscreciones</b>  <b>02:00 Información bursátil:</b> Toda la información económica a través de Bloomberg televisión.</p>	<p><b>20:30 Informativos Telecinco.</b> Presentados por Agustín Hernández y Carme Chaparro.  <b>21:30 Salsa rosa express.</b> Santi Acosta adelanta los contenidos e invitados que tendrá en su programa de corazón.  <b>22:00 Salsa rosa.</b> Magazine con entrevistas a personajes famosos y de la farándula.  <b>02:20 En concierto</b>  <b>04:45 Infocomerciales</b>  <b>04:45 Madrugada de cine.</b> Agente rojo. Película de acción dirigida por Damian Lee. El agente rojo es un peligroso virus letal creado por los americanos durante la Guerra Fría. Los rusos lo robaron.</p>	<p><b>20:30 Noticias CNN+ 21:00 El día antes</b>  <b>22:00 Cine Estreno.</b> Las chicas del calendario. (Ver sinopsis en la página siguiente).  <b>23:48 Cine.</b> Love Actually. Comedia romántica británica protagonizada por Hugh Grant.  <b>01:57 Cine.</b> Héctor. Drama rodado en 2004 bajo la dirección de Gracia Querejeta.  <b>03:42 Cine.</b> Lágrimas de sol. Drama estadounidense protagonizada por Bruce Willis y Monica Bellucci.  <b>05:38 Cine.</b> El punto sobre la i. Película dirigida por Matthew Parkhill e interpretada por Gael García Bernal y Natalia Verbeke.</p>	<p><b>20:30 Telenoticias.</b> Con Javier Díez y María Pelayo.  <b>21:00 Fútbol es fútbol</b>  <b>22:00 El partido de primera.</b> Retransmisión en directo del encuentro entre los equipos Villarreal-Valencia.  <b>24:00 Cine: la aventura caballerescas.</b> El Halcón y la flecha. Con Burt Lancaster. Lombardía, siglo XII. Dardo ha sido abandonado por su esposa Francesca, que ha preferido al conde Ulrich, El Halcón.  <b>02:30 Cine: Sala de madrugada.</b> Mujeres enamoradas. Película británica dirigida por Ken Russell.  <b>04:15 Programación laOtra</b></p>
<p><b>21:35</b></p> <p><b>Informe semanal</b>          Beatriz Ariño da paso a elaborados reportajes sobre la máxima actualidad informativa de la semana.</p>	<p><b>24:00</b></p> <p><b>La noche temática</b>          El espacio aborda en Oriente Próximo: terror y odio, la difícil situación del conflicto palestino israelí.</p>	<p><b>20:00</b></p> <p><b>Ahora</b>          Cristina Saavedra conduce este espacio de reportajes con un tono ligero y muy cercano al espectador.</p>	<p><b>21:00</b></p> <p><b>Piérdete</b>          Cada sábado, la agenda de ocio de Castilla y León. Propuestas para perderse de la mano de Remi Sanz.</p>	<p><b>13:30</b></p> <p><b>Walker</b>          Serie de acción a la americana con el incombustible Chuck Norris poniendo a cada uno en su lugar.</p>	<p><b>11:15</b></p> <p><b>NBA</b>          Canal + ofrece en diferido un encuentro NBA de la semana con la narración de Andrés Montes.</p>	<p><b>21:00</b></p> <p><b>Fútbol es fútbol</b>          Carlos García Hirschfeld es el presentador de este espacio que realiza un repaso al mundo del deporte.</p>

LO MEJOR DEL DÍA

Las noticias de Castilla y León, también el fin de semana

Las última hora de las noticias regionales, nacionales e internacionales, con Alejandra Abad. El equipo de informativos de esta cadena ofrece dos ediciones informativas en las que se detalla toda la información deportiva y meteorológica. CANAL 4, 14,30 y 20,00 HORAS

El Villarreal quiere certificar su buen momento ante el Valencia

Tras haber conseguido una importante victoria ante el Benfica que allana su camino hacia la siguiente fase de la Champions, los de Pelegrini buscarán ante el equipo de Quique Sánchez Flores confirmar su progresión. Eso sí, Aimar y los suyos no se lo pondrán fácil. LA 2, 21,55 HORAS

GESTORA CASTELLANA DEL SUELO S. A. LES OFRECE LA SIGUIENTE PROMOCIÓN EN VENTA:



**CHALETS EN ESPIRDO.**  
 PROMOCIÓN DE 6 CHALETS PAREADOS Y UNO INDIVIDUAL DE 350 m DE PARCELA, EN UNA DE LAS ZONAS DE MAYOR EXPANSIÓN DE SEGOVIA. CÓMODA FORMA DE PAGO. OBRAS YA COMENZADAS

INFORMACIÓN Y VENTA EN EL TLF.:(921)415044

**TELESEGOVIA POPULAR TV**

7:00 TU VIDEOCLIP	07:00 PALABRA DE VIDA
8:00 DIBUJOS ANIMADOS	09:40 CÚDATE
9:00 PARTIDO DE PELOTA	10:30 CLOVERDALE'S CORNER
10:00 TELEDEPORTES SEGOVIA	11:34 PUBLO EN CAMINO
10:30 VIDEOJUEGOS	12:00 EL ANGELUS
11:00 DOCU TURISMO	12:05 SANTA MISA
11:30 TELESERIE "La jungla Poderosa"	13:00 FRENTE A FRENTE
12:00 MIS PADRES SON	14:00 POPULAR TV NOTICIAS
MARCIANOS	14:15 LA SEMANA EN NOTICIAS SEGOVIA
12:30 DO U PLAY	14:30 CORTO PERO INTENSO
13:00 DEPORTES DE AVENTURA	15:00 CONCURSAR CON POPULAR
13:30 A PEDIR DE BOCA	15:35 LOS CIEN DE LA TELE
14:00 LA SEMANA EN SEGOVIA	17:04 DIBUJOS ANIMADOS
14:30 TELEDEPORTES SEGOVIA	18:00 EL CHAPULIN COLORADO
15:00 REPORTAJE	18:50 ARRIBA Y ABAJO
15:30 LA SEMANA EN CASTILLA Y LEÓN	20:00 POPULAR TV NOTICIAS
16:00 TELESERIE "COMPAÑEROS"	20:36 PANTALLA GRANDE
17:15 BALONMANO ADEMAR	21:26 CRÓNICAS DE UN PUEBLO
LEON / IK SAVEHOF DIRECTO	22:22 ALA...DINA
18:15 DOCUMENTAL	23:00 CURRO JIMÉNEZ
20:00 CASTILLA Y LEÓN EXPORTA	00:11 CINE: "AMÉRICA, AMÉRICA"
20:30 TELENOTICIAS FIN DE SEMANA	01:45 PALABRA DE VIDA
21:00 A CABALLO	
21:30 REVISTA ONO	
22:00 LA SEMANA EN SEGOVIA	
22:30 TELENOTICIAS FIN DE SEMANA	
23:00 CINE. Él y él	
1:00 DOCUMENTAL	

**LAS PELÍCULAS DE HOY**

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

CANAL + 22:00  
**LAS CHICAS DEL CALENDARIO**  
 ★★★



**Fotografías comprometidas por una buena causa**

**Título original:** "Calendar girls". Reino Unido. 2003. **Dirección:** Nigel Cole. **Intérpretes:** Helen Mirren, Julie Walters, Linda Bassett, John Alderton, Annette Crosbie, Penelope Wilton, Celia Imrie, Philip Glenister, Ciarán Hinds. 108 m.  
 Canal+ estrena esta cinta inspirada en la historia real de un grupo de mujeres de Yorkshire que deciden recaudar fondos para la Fundación de Ayuda a la investigación de la Leucemia posando desnudas en un calendario del Instituto de la Mujer. Su valor convirtió una noticia local en un gran acontecimiento internacional que sirvió a mujeres de todo el mundo. Conquistaron recuadra más de medio billón de libras esterlinas, pero lo que hizo cambiar las vidas de sus protagonistas radicalmente fue el impacto que tuvo en los medios de comunicación.

LA 1 18:35  
**¿DÓNDE ESTARÁ MI NIÑO?**  
 ★★

**Las consecuencias de los amores furtivos**

Película musical protagonizada por Manolo Escobar, Antonio Garisa, Rafaela Aparicio y África Pratt ambientada en la España de los años setenta.  
 Manolo Andújar, famoso cantante, tuvo fugaces amores con una guapa autoestopista siete años atrás. Prueba de ellos es el simpático niño que, ignorado por el padre, crió la esforzada madre. Ésta, sin embargo, convencida de la necesidad de la figura paterna, decide informar a Manolo. Pero éste, que se ha hecho famoso, no la recuerda.

TELES 15:30  
**LOS REBELDES DE SHANGHAI**  
 ★★

**Acción y venganza en Londres**

Bajo la dirección de David Dobkin y con la participación de Jackie Chan y Owen Wilson, el filme rescata las peripias de un par de amigos que vivieron con anterioridad experiencias en el Oeste. Chong Wang lleva un vida honrada como Sheriff de Carson City, mientras que Roy ha malgastado su dinero en Nueva York. Cuando el padre del primero es asesinado, ambos se unen para defender su honor y buscar venganza en la ciudad británica de Londres.

ANTENA 3 22:00  
**SUPERAGENTE CODY BANKS**  
 ★

**Filme dirigido a los 'peques' de la casa**

**Título original:** "Agent Cody Banks". EEUU. 2003. **Dirección:** Harald Zwart. **Intérpretes:** Frankie Muniz, Hilary Duff, Angie Harmon y Keith David. 106 m.  
 Reclutado por la CIA para una misión secreta, Cody aprende a desenvolverse en un mundo de peligros y malvados enemigos. Tras un duro entrenamiento, ahora es capaz de montar en un monopatín supersónico y hasta de luchar como un experto en artes marciales, pero cuando se trata de conquistar a la chica más popular del colegio, las cosas se complican.

CANAL4 22:00  
**TIERRA DE LOBOS**  
 ★★★

**Los condicionantes de una estricta educación**



**Título original:** "The Wolves of Willoughby Chase". Gran Bretaña. 1988. **Dirección:** Stuart Orme. **Intérpretes:** Stephanie Beacham, Mel Smith y Jane Horrocks.

Una producción británica del realizador Stuart Orme que relata la estricta educación de dos niñas en una aislada mansión británica rodeada de nieve y lobos amenazantes. Además de esta película, el cineasta ha dirigido los largometrajes *Alguien mueve los hilos* o *El mundo perdido*, entre otras. Después, Canal 4 ofrece *Indiscreciones*, una historia en la que se mezclan el amor, el dinero y la búsqueda de asesinos.

\* Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

**Residencias EL FONTAN**  
 902 41 01 01 www.elfontan.com

**GMS 921 41 32 32 GMS**  
 Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

**EN REVENGA 19 Viviendas Unifamiliares con parcela**  
 Emplazamiento inmejorable Urbanización CampoGrande Superficies 182 m² a 305 m²  
**Construcciones Cardiel, s.a.**  
 INFORMACION: 921 42 75 19 609 70 77 06

## Poesía viva en la Alhóndiga

El escritor y periodista Javier Lostalé protagonizará hoy, a partir de las seis de la tarde, un recital organizado por la Academia Castellano-Leonesa de Poesía

MARÍA COCO / SEGOVIA

El nombre de Javier Lostalé está unido a la poesía, a la cultura y a la radio. Su voz, junto a la de su compañero y también director del programa de Radio 3 'La estación azul', Ignacio Elguero, hace que, las noches de los domingos, [entre las doce y la una de la madrugada], miles de personas pueden conocer, un poco más de cerca, la obra de poetas vivos, de escritores consagrados y de noveles plumas que immortalizan sentimientos, sensaciones e incluso silencios.

Hoy, este poeta radiofónico visita la capital. Lo hace para protagonizar —con motivo del IV centenario de la publicación del Quijote— una conferencia-recital donde se podrán escuchar algunos de sus propios versos y dónde también se intentará comprender y analizar las claves de la poesía de Miguel de Cervantes: "Durante siglos Don Quijote, su obra cumbre, ha eclipsado a otros de sus brillantes trabajos", explicó Lostalé.

Cuando se cumplen cinco años del inicio de las emisiones de 'La estación azul', Lostalé, codirector del espacio, declaró que la poesía, a pesar de los comentarios de mucha gente, se encuentra en un buen momento. "La poesía está viva al igual que lo está el amor". A este respecto consideró que sus lectores presentan claras diferencias respecto a las personas que leen una novela. Así, para él, la lectura de poesía lleva implícito una interiorización, silencio e incluso la interpretación del lenguaje.

El periodista es el autor de obras como 'La rosa inclinada', 'La estación azul' (que dio título al programa de radio), 'Hondo resplendor' y, entre otros, 'Figura en el paseo marítimo'. Además, pertenece a la Academia Castellano-Leonesa de Poesía, entidad que organiza en Segovia —bajo el patrocinio de



Javier Lostalé, autor de 'La estación azul' y 'La rosa inclinada', entre otros libros, visita hoy Segovia / EL ADELANTADO

la Junta de Castilla y León y con la colaboración del Ayuntamiento— el recital que esta tarde tendrá lugar, a partir de las seis, en la sala municipal de la Alhóndiga (entrada libre).

Entre sus galardones y reconocimientos, Lostalé reconoce el sentir especial orgullo por el Premio Nacional de Fomento de la Lectura a través de los medios de comunicación, recibido en el año 1995. Además, en su pal-

marés figuran también un Premio Ondas, el Premio Internacional para medios Audiovisuales Antonio Machado y el Premio Villa de Madrid de Poesía 'Francisco de Quevedo'.

Nació en Madrid en el año 1942 y formó parte de la antología 'Espejo del amor y de la muerte'. De Segovia recuerda sus visitas motivadas por la amistad que le une a varios representantes de la cultura de la

capital y provincia. Además, acudió hace años a la Universidad SEK donde protagonizó un recital incluido dentro de las Jornadas Poéticas que promueve el centro universitario.

Ahora regresa para exponer su obra, para demostrar que la poesía está más viva que nunca y para explicar que Miguel de Cervantes, además de un excelente prosista fue un notable y destacado poeta.

## Otra vez la minería

A ZAPATERO LE PUEDE OCURRIR con la minería del carbón lo que le ocurrió con el Estatut, preso de sus palabras por anunciar que apoyaría cualquier texto que le enviase el Parlamento de Cataluña. En el último acto anual de Rodiezo (León), de tradición socialista y minera, dijo que siendo el leonés no iba a dejar de apoyar el próximo Plan Sectorial de apoyo a la Minería del Carbón (2006-2012). Ahora los mineros le exigen que cumpla su palabra mientras, por si acaso, cortan las carreteras y le amargan la vida a los automovilistas.

Estamos atentos a la pantalla porque el anuncio de una sentada negociadora de los huelguistas con el Gobierno, el lunes por la mañana, permite confiar en la desconvocatoria de las movilizaciones previstas para martes y miércoles (días 8 y 9). Sería un alivio para los ciudadanos que, sobre todo en Asturias y León, han sufrido cortes de carreteras durante las dos últimas jornadas de huelga. Pero no da más razón a los mineros, aunque no tengan la exclusiva del procedimiento que consiste en causar daños a terceros para conseguir sus reivindicaciones.

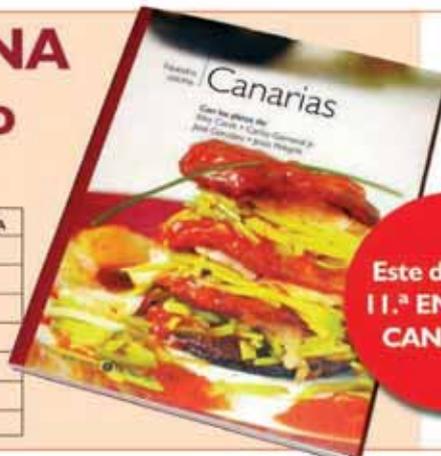
La minería del carbón, cuyo futuro está muy vinculada al mantenimiento e incluso la expansión de las actuales centrales térmicas, es un sector fuertemente subvencionado con dinero público. Lo seguirá siendo, aunque es lógica la tensión entre los sindicatos y quienes tienen la llave de las arcas públicas a la hora de establecer los nuevos niveles de protección de cara al periodo 2006-2012. Una gestión pública estrictamente ceñida a las leyes del mercado habría dado lugar a una minería del carbón de nula o muy escasa presencia en la economía española. Se decidió evitarlo en su momento, aún con drásticos procesos de reconversión. En estos momentos, con una producción anual de 10,5 de toneladas (que el Gobierno quiere reducir a 9,2 y los sindicatos a 10,2) son 8.694 los trabajadores que dependen de una generosa cobertura de subvenciones de origen nacional y europeo.

Para hacernos una idea baste saber que con los 1.309 millones de euros que la minería recibió en subvenciones durante el año 2004 se hubieran podido pagar 160.000 pensiones de jubilación. Que los 1.364 millones de euros de subvención presupuestada para el presente ejercicio de 2005 supone multiplicar por nueve los 156 millones que se dedican al fomento del turismo. O que los 842 millones destinados para el 2006 (según el plan del Gobierno, naturalmente impugnado por los sindicatos) es como multiplicar por 10 la cantidad presupuestada para el fomento de las energías renovables, entre las que no está, por supuesto, el carbón.

## NUESTRA COCINA con El Adelantado

### CALENDARIO DE ENTREGAS

✓ 4/Sep ASTURIAS y BALEARES	✓ 30/Oct CASTILLA LA MANCHA
✓ 11/Sep CASTILLA y LEÓN	4/Nov CANARIAS
✓ 18/Sep PAIS VASCO	13/Nov EXTREMADURA
✓ 25/Sep GALICIA	20/Nov CANTABRIA
✓ 2/Oct HURCIA	27/Nov NAVARRA
✓ 9/Oct C. VALENCIANA	4/Dic ARAGÓN
✓ 16/Oct MADRID	11/Dic LA RIOJA
✓ 23/Oct ANDALUCÍA	18/Dic CATALUÑA



sólo  
3,95 €

Este domingo  
11.ª ENTREGA  
CANARIAS

con el patrocinio de



José María  
RESTAURANTE

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA  
El diario de los segovianos